Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

BUDGET

du Ministère des Finances pour l'exercice 1966.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances, et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre-Secrétaire d'Etat. Adjoint au Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit;

TITRE l".
DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

11 est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1966 afférentes au Ministère des Finances et énumérées au tableau du titre lor de la présente loi, des crédits s'élevant à 9943501 000 francs.

Art. 2

Par dérogation à l'article 15 modifié de la Cour des Comptes du 29 octobre 1816, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des services extérieurs du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 10 000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature allouées sur le budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966,

BEGROTING

van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1966.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die *nu zijn* en *hierne wezen zullen,* ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister-Staatssecretarrs, Adjunct bij de Minister van Financiën, en op in de Raad overleggd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze NIinister-Staatssecretaris, Adjunct bi] de Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

TITEL l,
GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1966 verbonden en de in 'de tabel van titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreHende het Ministerie van Financiën worden kredieten geopend die de som van 9943 501 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 1 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Door rniddel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Departement betalen alle dienstkosten beneden de 10 000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation il l'article i5 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé il consentir au comptable chargé de la liguidation des secours ct allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1500 000 francs dont il sera justifié ultérieurement.

IJ en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Finances.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir à la Masse d'Habillement des fonctionnaires et employés de la douane, chargée du paiement des indemnités d'uniformes visées à l'article 12,10.1" du budget du Ministère des Finances et au fur et à mesure des besoins de trésorerie de cet organisme, des ouvertures de crédit d'un montant total de 32800 000 francs.

Art, 5.

Le Ministre des Finances est autorisé il accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue con lormément aux règ les établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 7.

Pour la liquidation en espèces de la partie inférieure il 1 000 francs des indemnités allouées dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'Indépendance, l'Etat mettra à la disposition de la Caisse autonome des Dommages de guerre, une dotation annuelle adaptée aux besoins réels cle chaque année,

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 8.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour le montant de 57500 000 francs réparti conformément au tableau du titre II de la présente loi,

H pour ra être fait usage, dés le 1"' janvier 1967 des crédits d'engagement accordés par la présente loi el dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorz iene uitqaven en bij afwijking van het gewijzigd artik el 15 van de wet dd, 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mag de Minister van Financiën achtereenvolgende qe ldvoorschotten van hoogstens 1 500 000 frank, die later zullen verantwoord worden, tccstaan aan de rckenplichtiqc van de sociale dienst die bclast is met cle vereffening van de hulpgelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

Art.4.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, , mag de Minister van Financiën aan het Kledingsfonds del' ambtenaren en bcambten der douancn, belast met de betalig der kledijvergoedingen bedoeld bij artikel 12.10.4' van de begroting van het Ministe rie van Financiën, en naarmate van de thesauriebehoe lten van dit organisme, krediet-openingen voor een totaal bedrag van 32800 000 frank toestaan.

Art. 5.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn Departement optredcn,

Art.6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedinqcn wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1816 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 7.

Voor de vereffening in speciën van het gedeel te berreden 1 000 frank van de vergoedingen toegekend in het raarn van de wct van 11 april 1965, houdende regeling van een Itnanciële Staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van cle democratische Republiek Kongo *tot* de onafhankelijkheid, zal de Staat een jaarlijkse dotatie, aangepast aan de werkelijkc behoef ten van elk jaar, ter beschikking stellen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 8,

Vastleggingskredieten worden qcopcnd ten bedrage van 57 500000 frank onderverdeeld overeenkomstig de tabel van titcl II van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1967 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastlcggingskredieten welke op 31 deccmber 1966 nog niet warcn aangewend.

Art.9.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par Ja présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 674 925 000 francs répartis conformément au tableau du titre II de la présente loi.

Ii pourra être fait usage, dès le l''' janvier 1967 des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1966.

Art. 10.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1967 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 8 et 9 ci-dessus.

Art. 11.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes de budgets.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1965.

Art. 9.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 674925000 frank onderverdeeld overeenkomstig de tabel van titcl II van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1967 gebruikt worden de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1966 nog niet waren benut.

Art. la.

De Koning bepaalc, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van titel II van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overcenstemmende rubriek van het dienstjaar 1967 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krcdiet, werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 8 en 9 hierboven.

Art. Il.

Uiterlijk de 10'' van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden. de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwdc maand zulle n afzonderlijk. op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Flnanciën binnen de tien daqen, twee exemplaren van de rekening terug bekleed met zijn visu rn, eventueel na verwerping uit deze rekening van vastlcqqinqsverrichtinqen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Gegeven te Brussel. 17 novernber 1965.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE:

De *Minister van Finenciën,*

G. EYSKENS.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat.
Adjoint au Ministre des Finances.

De Minister-Staatssecretaris,
Adjunct bij de Minister van Finenciën.

A. SCOKAERT.

TITRE 1. ~ DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de Irancs.]

Art. 1966 (1965)	LIBELLÉS	1966 Crédits sollicités *Aangevraagde kredieten* par littera *per littera*	par article *per artikel*
	CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.		
	§ 1. Salaires et charges sociales.		
11,01 (1)	1. Traitement et frals de représentation du Ministre	~2S	
	2. Traitement et frais de représentation du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances	125	850
11,02 *(2 parfim)*	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Ministre des Finances et du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances		6375
11,03 (3 parUm *+16 partim +7 partim +14 pestim}*	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures et pour fonctlons spéciales, les indemnités pour accidents de travail, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou euxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » u souscrire par le Ministre des Alfaires étranqères] ı		
	1. Administration centrale	~66 38S	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	1622 822	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	J18960	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	I 121023	
	5. Administration de l'Enregistrement el des Domaines dans les provinces ,..	720398	
		--------	1249588
11,0i *(7 partim)*	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat ~		
	1. Administration centrale	6039	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	46012	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	24350	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	58210	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces .., ...	425	
		~---~--	135036
11,0S *(8 pertlm}*	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit d'agents des Finances et de membres de leur Iamille		16200
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie. pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre. titre J. section J, chapitre II à gérer par le comptable du Service Social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.]		
11,06 à 11,09	.....		
11,10 *(28.1 pactim]*	Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union Economique beleo-luxembourqeolse ...		182
11,11 (28.5)	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Fonds belqo-conqolais d'amortissement et de gestion *ii.* - Dépenses de personnel		690
11,12 *(liH N.V.)*	Allocations iJ l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations eflectuées par l'Administration des Douanes et Accises		9300
	Totaux J'our le § I		4118221

(In dutzendtallen frank.]

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits *Kcedieten* (exerc. antér.) *(v o r iU e d i en s t' :)*	1964 Dépenses *Uitgaven*	TEK STE N	Art. 1966 *(1965)*
		HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.	
		§ 1. Lonen en sociale Iasten.	
425	425	I. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.	11,01 (1)
425	425	2. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minister van Financiën.	
850	850		
6331 (120)	5766	Jaarwedden en vergoedinnen van het personeel van de Kabinetten van de Minister van Financiën en van de Mlnistcr-Stnatssecretaris, Adjunct bi] de Minister van Plaanclëe.	11,02 *(2 partim)*
		Bezoldigingen van het actief en ter bescblkklnq gesteld personeel (met inbewlp van de bezoldigingen of Ionen van het hulppersoneel, de toelaqen van hoqere en bijzondere Iuncties, de verqoedinqen voor arbeidsonqevallen, de verminderde bezoldlqtnqen of lonen van het tijdeolijk of hulppersoneel, in dienst door werkonqeval geotroffen, alsook de premies voor de versekering « Gezondheidseorgen » af te slulten door de Minister van Buitenlandse Zaken)	11,03 *(3 pectim +16 pertim +7partim +14 pertlm]*
437901 (650)	365473	1. Hoofdbestuur.	
1531501 (1600)	1323346	2. Bestuur der Directe Belastinqen in de provlnciëne.	
304 953 (120)	268297	3. Bestuur van het Kadaster in de provlnclëen.	
1078606 (l300)	938012	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinclëen.	
691015 (270)	603270	5. Bestuur der Re~istratic en Domeinen in de provinciëne	
4046976 (3940)	3493393		
		Allerhande toelaqen aan het Rijkspeesoneel	I1,Oi *(1 pertim}*
5601 (51)	4891	1. Hoofdbestuur.	
50542 (20)	39557	2. Bestuur der Directe Belastinqen in de provlnciëne.	
22500 (2)	19950	3. Bestuur van het Kadaster in de provlnciëne.	
53130 (170)	46258	4. Bestuur der Douanen en Acclln zcn in de provlnclëne.	
366	320	5. Bestuur der Reqlstratle en Domelncn in de provinciëen.	
132139 (213)	110976		
14 450 (l4)	12331	Allerhande uitgaven voor maatschappelljk dlcnstbetoon, andere dan aankoop van vermoqensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van Plnanciëne en de leden van hun Iamllie. (Het bedraq van de teruqbetalinqeu qedaan door de personeelsleden van het Departement in dienstactlvitelt of op rust qestcld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevmqspenstoen qenieten, voor de leningen toeqcstaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van cen bijzondere rekenlnq geopend op de Begroting voor Orde, titel I. sectie I. hoofdstuk Il. te beheren door de rekenplichtiqe van de Maatschappelttke Dienst om opnleuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen.)	11,05 *(8 partim)*
		.....	11,06 tot 11,09
632 (3)	239	Wtgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belqisch-Luxembueqse Economische Unie.	11,10 *(28.1 partim)*
400	»	Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van hel ({ Belqlsch-Konqolees Fonds voor Delging en Beheer ». - Personeelsuitqeven.	11,11 (28.5)
9300	7543	Toekenning, aan de vroeqere Kas vnor Weduwen- en Wesenpensloenen, van het aandecl dat haar werd toegewezen in de netto-opbrenqst van bocten en verbeurdverklarlnqen uitqcvoeed door het Bestuur der Douane en Accijnsen.	11,12 *(IM K.P.)*
4211078 (4320)	3636153	Totalen voor § 1.	

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	1966 Crédits sollicités Ailngewililgde kredieten par litt~~~ per littel'fl	par article per artikel
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.		
12.01 (2 partim +3.1 partim +16padim +6+28,2)	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justirc en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de ['Etat.. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs) :		
	1, Administration centrale	25637	
	2, AdminIstration des Contributions dlrectcs dans les provinces	8695	
	3, Administration du Cadastre dans les provinces	271	
	4, Administration des Douanes et Accises dans les provinces	211	
	5. Administration de],Enregistr~ment ct des Domaines dans les provinces	6801	
			41615
12,02 (9 part1m)	Eau, vapeur, gaz ct électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances ı		
	1, Administration centrale (IJ compris les hôtels da Ministre des Finances et du Ministre-Secrétaire d'Etat. Adjoint ail Ministre des Finances)	la 675	
	2. Administration des Contrihutions directes dans les provinces	24444	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	2495	
	4. Administration des Douanes ct Accises dam les provinces	10 330	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	9800	
			57714
12.03 (10 partim +11 +19.5 pertim +19.6 pettim}	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux ct publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers y compris les installations mécanoqraphiques. - Publications par le Département ı		
	1. Administration centrale (IJ compris les "<."≥tels du Ministre des Finances ct d" Ministre-Secrétaire d'Etat. Adjoint ·ıı Ministre de.' Finences)	30240	
	2. Administration des Contributions directes dans le, prOVII1Cl'S...	24·266	
	3. Administration du Cadastre dans les .provinces	2475	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	28920	
	5. Administration de l'Enregistrement ct des Domaines dans les provinces	8625	
			94526
12,04 (J Z.l,)	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C,F •...		28404
12,05 (12.2+ 18.2 pertim}	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures cHectuées à l'intervention de l'O.GF, ...		93143
12.06 (J 2,3 partim)	Location de machines de bureau.. mobilier ct matériel à l'intervention de l'a,C.F. , ...		24677
12.07 (12.5)	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C,F, ...		526
12.08 (12.6)	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'Intervention de rO.C,F		1704
12.09 (J 3,2)	Lltllisntion de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechanqe) et éventuellement de voitures louées		17370
12,10 (14 pertitn +7 partim +16 pertim)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et déqâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y COIllPriS l'intervention de l'Etat-employeur dons le prix des abonnements sociaux) ı		
	1. Adrntntstratlon centrale , ...	5180	
	2. Administration drs Contributions directes dons les provinces	33000	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	28944	

(In duizendt alle n Ir ank.)

TITEL 1.- GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits *Kredieten* (excrc. antérc) *(vorige diensij.)*	1964 Dépenses *Uitgave"*	TEKSTEN	Art. 1966 *(1965)*
		§ 2. Aankoop van nlet-duurzame floedercn en van dicnstcn,	
		Erelnncn van advokaten en qenccsheren, - Gerechtskosten inzake burqecliikę, administratieve en strafzaken. - Presenticqelden, reis- en verblijlskosten van niet tot de Rlikşdieostcn bchurende personcn. - Bezoldiqinq van niet tot. de Adrministratie behorende desknndiqen en prestatics van derdcn (met inbcqrip van uitqavcn VOOr vrocqcre dienstjarcn] ,	12,01 *(2 pnrtim* +].! *partim* +!6 *purtin:* +6+28,2)
22077 (500)	28294	L Hoofdbcstuur.	
86i9	7910	2, Bestuur der Directe Belastinqcn in de provinciën,	
521	511	3. Bestuur van het Kadastcr in de provincien.	
211	128	4, Bestuur der Douanen **en** Acclinaen **in de** provinc iën.	
6601	6225	S. Bestuur der Registralie en Dorncincn **in de** provinciënc	
38 029 (500)	43068		
		Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiksuitqavcn. -' Frankcrinq van brlcven. -- Telefoonrammen, ebonnernenten op de telefoon en telcfoongesprekken, vcrvoer, huur, belastingen, retributies	12,02 *(9 parlim)*
11675 (870)	7334	1. Hoofdbestuur *(met inbeqrip Viln de nmbtsoębcuwen UMI de Minister u,"n Finonciênę en* "m de *Minister-Stsntssecretaris, .Adjl111ct bi; de Mlnistac van Ftnenciëns),*	
1G 643 (GO)	14 169	2, Bestuur der Directe Belastlnqcn in de provinciënę	
2495 (7)	2002	3. Bestuur van het Kadaster in de provinctënę	
JO 330 (150)	8480	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciënę	
9370 (60)	8267	5, Bestuur der Reqistratie en Domeincn in de provinciënę	
50513 (1 147)	40252		
		Ondeehoudsuitqaven van lokalen, meubllair. materleel en machines •. - Aanschaffcn van werken en publikaties. - Abonnementen op daqbladen en olficiële publikatles, - Kleine uitqaven VOOr matericel, bureaubenodipdheden, drukwerkcn, inbindinuen en onderhoudsproduktcn. - Huur van rocrende goederen met inbeqrip van de mecanoqrafische installaties. --' Publikatles door het Departement	12,03 *(10 pertini tll* +195l'arlim *+!9.6pm·tim)*
26115 (700)	15820	1. Hoofdbestuur *(met inbeqrit», van de ombtscębotuoen [Jan* **de** *Minister IJall Finnnciënę en (Jan de Minister-Staatssecretaris, AdjllTlct bi] de Minister vall Financiênę),*	
22399 (lSO)	18176	2. Bestuur der Directe 13e!astlnçrcn in de provlnciênę	
2017 (3)	1524	3. Bestuur van hct Kadastcr in de provinciënę	
27320 (180)	24431	4, Bestuur del' Douancn en Accltnzcn iu de provinciënę	
7885 (50)	8356	5, Bestuur del' Ren[stralie en Domeinen in de provinclënę	
85736 (1083)	68307		
27549 (371)	31768	Vaste en vlocibarc brandstolfcn qclcverd door bcmiddelinq van hct C.B,B.	12,01 (12.1)
91180 (42)	70627	Burcaubenodiqdhcden, papier. drukwerkcn, inbindinqcn qeleverd door berniddelinq van het C,B.B. .	12.05 (12,2-H8.2 *pnrtim)*
22677 (1700)	8271	Huur van hureaumachlnes, meubllair en matcrieel door bernlddelino .. van het C.B-B	12.06 *(12,3 pnrtim)*
526 (5'1)	459	Kleding qclcverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07 (12,5)
1485 (121)	1090	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel qclcverd door berniddclinq van het C.RB,	12.08 (12,6)
17370 (10)	18583	Uitgaven in vcrband met het qebruik van motorvocrtuiqen, eiçfem\om van de Staat {lnbcqrepcn vervanqinqsstukkcn) en cventuccl van qchuurdc voertuiqcn.	12.09 (13,2)
		Allerhande vcrqocdinqen aan het Rijksper sonecl voor wcrkcliikę lastcn en rnatertclc schade cvenals de vervocrkostcn bctrcffende dicnstreizen (met inbcqrip van de hijdraqe van de Staat-werkqcvcr in de pr ijs van de sociale abonncmcnterij ...	12.10 *(14 pnrtim* +7 *pertin:* +16 *partim)*
5180 (10)	4310	i. Hoofdbestuur.	
320·16 (30)	22444	2, Bestuur del' Directe Belastingen in de provlncicn.	
27 Ils (3)	169H	3. Bestuur van het Kadastcr in de prov lnc'ën.	

TITRE L — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLeS	1966 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten par littera per litter a	par article per artikel
12.10	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	70459	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	32745	
			170328
12.11	Dépenses de formation professionnelle		
(15)	1, Administration centrale	100	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	3710	
	3, Administration du Cadastre dans les provinces	100	
	4, Administration des Douanes et Accises dans les provinces	250	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1000	
	6. Dépenses résultant de la politique générale du Département en matière de formation du personnel	150	
			5310
12.12 (17 part/rn, 19.3' pertim +28,1 pectim]	Autres menues dépenses d'administration		
	I. Dépenses imprévues non libellées au budget	95	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces (pour mémoire)	»	
	3, Administration du Cadastre dans les provinces: frais inhérents à la matérialisation des points levés par l'Administration du Cadastre. Opérations photogrammétriques nécessitées par l'exécution de levers particuliers, Frais d'impression et de reproduction de documents cadastraux par Je procédé photographique. Frais d'études. de .-	2963	
	4, Administration des Douanes et Accises dans les provinces: frais occasionnés par la procédure en recouvrement des Impôts en matière de douanes et accises, y compris les frais occasionnés par l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons, ainsi que la prévention, la recherche et la constatation de la fraude	1300	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines: frais de perception d'impôts...	2000	
	6, Dépenses de matériel du Conseil des Douanes de l'Union Economique belqo-luxembourqeolse.	29	
			6387
12,13 (9 part/m +18.3 pertim +19.1+19.2 +19,3 psrtim +19.4 +19.5 pertlm +19.6 part/m +19.8 pertim]	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménaqement, etc.)		
	1. Administration centrale *(I! compris les hôtels du Ministre des Finances* et *du. Ministre-Secrétaire d'Etat. Adioint* au Ministre *des Finances)*	6686	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	9220	
	3, Administration du Cadastre dans les provinces	1000	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	5400	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	3600	
	6. Centres administratifs	3000	
			28906
12.14 à 12.19	.....		
12.20 (22.1)	Allocations aux établissements d'enseignement universitaire ct aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement unlversitalre [arrêté royal du 28 mars 1936. n' 267)		2841
12.21 (2-1.1)	Frais de fonctionnement et de qestlon de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre au cours de l'année 1965		27500
12.22 (26.1)	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. - Dépenses domaniales diverses (y compris les cherqes et contributions sur les domaines)		2 (XX)
12.23 (29.7)	Intervention de l'Etut destinée à couvrir, conformément à J'article 10, 2', de l'arrêté-loi du 19 janvier 1945' modifié par l'arrêté-loi du 27 novembre 1946, les frais de fonctionnement du Service de Conciliation de l'O.M.A		750
12.24 (17,2)	Taxes ct frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances		35000
12.25 (28,1)	Dépenses de toute nature sc rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 ct des autres arrêtés rélliant la même matière (y compris les dépenses des exercices antérieurs)		200

(In duizendtallen frank.)

TITEL 1. -o- GEWONE UITGAVEN.

1965 Crédits Kcedieten (exerc. antér.) (vorige diensij.)	1964 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
69559 (40)	42800	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	12.10
31505 (40)	25085	5. Bestuur der Reqlstrattc en Domeinen in de provinciën.	
165405 (123)	111 583		
		Uitgaven voor beroepsscholing	12.11 (15)
100	7	1. Hoofdbestuur.	
3662	3369	2. Bestuur der Directe Belastinqen in de provinciën.	
50	30	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
250 (2)	260	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
720	720	5. Bestuur der Rcqistratie en Domeinen in de provinciën.	
150	»	6. Llitqaven veroorzaakt door de alternene polltiek van het Departement inzake personcels-opleiding.	
4932 (2)	4386		
		Andere kleine bestuursultgaven :	12.12 (17 pertim 19.3 partim +28.1 partim)
90	8	1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opqeqeven zijn,	
»	»	2. Bestuur der Directe Belastinqen in de provinciën (pro memorie).	
1877 (4)	1 210	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën : kesten inherent aan de vastlegging van de door de Administratie van het Kadaster opqemetcn punten, Fotog rammetrisehe werkzaarn-heden qenoodzaakt door de uitvoerinq van bllzondere opmetinqen. Kesten voor het drukken en het afdrukken van kadastrale docurnenten door rntddel van de fotografische methode. Kesten voor studie, enz.	
1300 (5)	1308	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën : kesten veroorzaakt door de procedure tot invorderinq van belastinqen inzake douanen en accljnzen, inbeqrepen de kesten veroorzaakt door de heffing en de invordering van de provinciale taxen op de slijterijen. alsook om de fraude te voorkornen, op te sporen en vast te stellen.	
1 000	2000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen: inningskosten van belastingen.	
28	28	6. Uitgaven voor materieel van de Douaneraad van de Belqlsch-Luxernburqse Economlsche Unie.	
4 295 (9)	4554		
		Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame qoederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizinqskosten, ens.)	12.13 (9 part/m +18.3 partim +19.1+19.2 +19.3 pertlm +19.4 +19.5 partim +19.6 parlim +19.8 partim)
6186 (30)	4340	I. Hoofdbestuur *(met tnbeqrin uan de embtsqebouioen van de Minister van Finenciën en van de Min/ster-Staatssecretaris, Adjunct bi] de Minister van Finsnciën),*	
6087 (80)	5793	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provmciën.	
719	375	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
3900 (50)	3120	4. Bestuur der Douancn en Accijnzen in de provinciën.	
2580	2110	5. Bestuur der Reqistratle en Dorneinen in de provinciën.	
15460	500	6. Administratieve centra.	
34932 (160)	16238		
		.....	12.14 tot 12.19
2841	3200	Toelaccn aan de inrichtinqen voor unlversitair onderwiis en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsinq en de uitbreidinq van het unlversitair onderwijs ten doel hebben [konlnklijk besluit van 28 maart 1936. n' 267).	12.20 (22.1)
27500	27500	Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas VOOr Oorlogspensioenen gedurende het [aar 1965.	12.21 (21.1)
2000 (JO)	1 112	Onderhoud, verbeterlnq, bouwen herstellinq van domaniale onroerende qoederen van bet Bestuur der Reqlstratie en Domeinen in de provinciën - Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastlnqen op de dorneinen},	12.22 (26.1)
1000	1500	Bijdrage van de Staat bestemd tot dekkinq van de werklnqskosten van de Verzoenluqsdlenst van O.M.A. overeenkomstiq artikel 10, 2". van de hesluitwet dd. 19 januari 1945 ijewijzilld door de beslultwet dd, 27 novernber 1946.	12.23 (29.7)
J5000	29501	Retrlbutlën en kosten voortvloelend uit de tussenkomst van de Postcheckdlenst in de verrlchtingen van de verschillende besturen van hct Departement van Financiën.	12.24 (17.2)
200	4	Allerhande uitgaven met betrekkinq op de verrlchtinqen aangaande de toepassinq van de Ilnanclële besluiten dd. 6 oktober 1944 en van de andere besluiten waarbij dezclfde stof wordt gerelll'id (met inbegrip van de uitgaven van de vroeqere dlenstjaren},	12.25 (28.1)

TITRE I. --- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLÉS	1966 Crédits sollicités Aanpevraag.ic kredietell par littern per liltera ~	pm' article artikel
12.26 (29.3)	Frais de fonctionnement et dépenses de toute nature du Commissariat Belge au Rapatriement, ..		50
12.27 (29.10)	Frais de transport des bagages des agents rapatriés d'Afrique et frais accessoires y relatifs (y compris les dépenses afférentes aux excrétes antérieurs). --- Frais de transports effectués de 1960 à 1961 pour le compte de l'ancien Ministère des Affaires Africaines et frais divers y afférents (pour mémoire)		---
12.28 (-)	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des Centres de traitement de l'Information au Ministère des Finances ... ... (Le crédit prévu à cet article pourra, suivant les besoins, être transféré par arrêté royal, aux différents articles du présent budget.]		30000
	Totaux pour le § 2		668981
	Totaux pour le chapitre I		5 087 202

CHAPITRE II. - INTERETS ET PERTES.

Intérêts.

21.01 (16 pactim}	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département. Intérêts moratoires. Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs		81050
21.02 (106N.V. pertim}	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs, payés en surnombre		18800
21.03 (106 N.V. pertim}	Paiement de coupons prescrits par le fait de l'Administration ou par suite d'Instances entamées devant l'autorité judiciaire (art. 35 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat) ...		100
21.01 (29, 11)	Intérêts alloués à l'Institut national de Crédit agricole pour libération tardive du supplément de participation de l'Etat dans le fonds de premier établissement de cet organisme (art. 3 de la loi du 11 avril 1965) [pour mémoire)...		»
	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.		
27.01 (110N.V.)	Union Economique belgo-luxembourgeoise. Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient des avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique		11000
	Remboursement en matière d'autres produits du patrimoine.		
28.01 (105.2N.V.)	Restitutions par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines		6200
	Totaux pour le chapitre II		117150

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS,

Non ventilé.

30.01 (106 N.V. pertini]	Remboursements généraux quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes		6000
	Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises,		
31.01 (29.1)	Différence d'intérêt à verser aux organismes financiers désignés par l'article premier de la loi du 24 mars 1953, pour octroyer des crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés aux biens privés par les inondations du 1er février 1953 (art. 2 de ladite loi du 24 mars 1953)		17
31.02 (20.3)	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements découlant de l'octroi d'une bonification d'intérêt de 4 p.c. maximum aux crédit-warrants sur charbonniers réalisés en vertu des dispositions de la loi du 5 mai 1958 favorisant le financement des stocks des charbonnages, complétée par la loi du 11 décembre 1958		15 alla
31.03 (20.4)	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965		3500
	Autres subventions aux entreprises.		
32.01 (20.1)	Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut »		27000

(In duizendtallen Frunk.]

TITEL 1. --- GEWONE UITGAVEN.

1965---1---

Crédits *Kcedieten.* (exerc, an tér.) (vorige *diensti,)*	19M Dépenses *UitJ]lJPen*	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
50	14	Werkinqskosren en uitgaven van alle aard van het Belqisch Comrnissariaat voor Repatriërinç] ...	12.26 (29.3)
500	341	Ver vocrkosten van het reisqoed van uit Afrika !jerepatriëerde personeelsledcn en erop bctrckkinu hebbende kesten (met inbcprip van de uitqaven der vroeqere dienstjaren] , - Vcrvoerkosten qedaan van 1960 tot 1961 voor rekcninq van het qewezcn Ministcrie van Afrikaanse Zakcn en erop betrekkinfl hebbende allerhandc onkostcn (pro mcmorie },	\2.27 *(29.JO)*
—	—	Vooruitzichtskrediet besternd om de uitqavcn te dckken van de oprichting en de werkinq van de Inlormatleverwerkende Centra van het Ministerie van Flnanclën. {Het krediet voorzten or dit artikel zal, volqcns de noodwcndlqhe den, bij koninklijk besluit kunncn overqcdruqen worden naar de vcrschlllcndc artikels van de onderhaviqe begroting.)	\2.28 (-)
613 720 (5352)	482358	Totalen voor § 2.	
1821798 (9672)	4118511	Toralen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK Il. - RENTE EN VERLIEZEN.

Rente.

81000	92 740	Geschtllen voortvloeiend uit de adruinistraticve bcdrtlvjqheid van het Departement. Moratoire interesten. Lltqavcn van he; lopend dicnstjaar en van de vortqe dienstjaren.	21.01 *(16 pertim}*
18500	14 037	Terugbetalingen van boventalliq betaalde coupons van afqelostc obligaties van binncn- en buitenlandse leninqen.	21.02 *(I06 K.P. partim)*
100	»	Betaling van coupons die door de schnld van de Administratie of ten qevolqc van ecn vóór de rechterlükq overheid inqcsreld \]edin(J vcrja ard zij" (art. 35 van de wet van 15 mel 1846 op de Staatscornptabtliteit}.	21.03 *(I06K.P. partim)*
2750	»	[nteresten toeqekend aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkreclie t *voor* de laattijdige afbetaling van de hijkomendc dcclncrnlnu van de Staat in hct oprlcht inqsfonds van deze instelltnq (art. 3 val' de wer van 14 april 1(65) *(pro* memorie).	21.04 (29.11)

Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven.

7300 (5853)	4000	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. Toekenning aan het Groothcrtoqdorn Luxemburg van het aandcel dat hem toekomt in de voordclcn en de winsten die de Belgische Staat haait uit de Nationale Bank van Bekuë.	27.01 *(1JOK.P.)*
		Terllgbetalingen inzake overiqc opbrenqsten van hct eigendom.	
6200 (1990)	1505	Teruqqavcn door het Bestuur der Re\list!'a!ie en Domelncn van tell onrcchtc qeïnde opbrcnqsten, kosten, cnz., op hct stuk van dorncinen.	28.01 *(105,1 K.P.- 105.2 K.P.)*
115850 (7843)	115282	Totalen voor honfdstuk Il.	

HOOFDSTUK IlL. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Niet verdeeld.

6000	1819	Allerhande teruqbetalinqen van hrl Bestuur va" cie Thcsnurie en andcre bcsturcn van ontvanqsten.	30.01 *(J06 K.P. purtim]*

Huur en rente vcrlaqcndc suhsidies aan bedrijvcn.

20	45	Verschil van inter-est af te draqcn aan de tinanclële oruanismen. welkr- bij artikel 44 van de wct dd. 2~ maart 1953. bclast zij n mel hct tockcnnen van speciale krcdictcn bestcmd tot hct bijdraçjen aan het hcrstcl der schade veroorz aakt door de ovcrstrornluqcn van 1 febrnari 1953 aan de pr ivate qocdcrcn (mt.. 2 van bovcnvc nnclde wct ven 2'1 rnaart 1953).	31.01 (29.4)
20000	»	Voorzienlnqskrediet tell cinde de SehiJtkist (ac te latcn de stor tinqcn te vr rrlchtcn die voort- vloeicn uit de tockcnninq van er-n rcntctoel aqc van maximum 4: (/{ op kredictcn mel steen kolcuwarrant tocqckcnd in hct rnam van de wct van 5 ruet 1958 tot be vordcruiq van de Hnancierlnç van de voor ru den van de stcenkolcrimtinçn, tHl!l~levuld door de wet van 31 deccmbcr 1958.	31.02 *(20.3)*
3500	»	Voorz icninqskrediet ten eindc de Schatkist toc tc Iatcn de stortiuqcn te vcrr ichtcn voorz ien bi] de wct van 22 maa: t 1965 bctrcHcndc het hcrste l van de schilde die door de OVer" stromincqn van dcccrnhcr, 1()64 en [anuar l 19f15 vcroorzuakt wcrd aan de prlvatc Çloru.crcn wclke tot de uitoefcninq van c\11 bedrijfs<lctiVltCJ.t i of ter vc r vullinq van ceri zrnding Van alqcruccn nut aanqewend wordcn,	31.03 *(20.1)*

Andcre subsidics aan bcdrljvcn.

23211	19595	Stortinq aan de «Intercommunale M'\iltschappij van de Liukcr Schcldcocvcr» ,"	32.01 *(20.1')*

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs,)

Art. 1966 (1965)	LIBELLés	1966 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten par lettera per littera	par article per artikel
32.02 (24.3)	Subvention à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes		600
32.03 (24.4)	Subside au «Centre d'Etudes bancaires et financières»		50
	Transferts de revenus aux ménages.		
33.01 (16 partim)	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs}		6910
33.02 (109N.V, partim)	Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires ,..		760
	Transferts de revenus à l'étranger.		
3i.Ol (29.9)	Ouote-part due par Ja Belgique dans les bonifications d'intérêt accordées par les Etats-membres de la Communauté Economique Européenne sur certains prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques ... ... ,.....		6500
	Remboursements en matière d'impôts indirects.		
36.01 (101 N,V,)	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise (pour *mémoire)*		»
36.02 (102 N.V.)	Remboursement résultant de l'unification des droits d'accises dans le cadre de Benelux (pour mémoire)		»
	Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.		
38.01 (103 N.V.)	Remboursements en matière contentleuse		2000
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques n'ayant pas le caractère d'entreprise,		
41.01 (24.2 partim)	Subside à la Caisse autonome des Dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mal 1948} ...		670
	Totaux pour le chapitre Ii ,..		69007

CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE CAPn'AUX.

	Transferts de capitaux aux ménages.		
52.01 (29.1 pertim}	Règlement de «daims» spéciaux pour le compte des Etats-Unis d'Amérique.		250
52,02 (29.2)	Paiement pour compte des Britanniques, de « clalms » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948		250
52.03 (29.6)	Paiement par la Belgique pour Je compte des alliés de «claims» dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mulual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure. n'ont pu être réglés antérieurement. Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les administrations communales, les services du Ministère des Travaux publics, le parquet, les Clairns Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites		1500
	Transferts de capitaux il l'étranger.		
53.01 (29.1 psrtim}	Dépenses à assumer par la Belgique pour la constitution d'un fonds culturel à l'occasion de versements en francs belges à l'ambassade des Etats-Unis à Bruxelles ".		7500
	Transferts de capitaux des entreprises.		
56.01 (106 N,V. partim)	Couverture du remboursement par la Banque Nationale de hillets dont la contrevaleur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de J'arrêté royal n" 29 du 24 août 1939 ".		4000
	Remboursements en matière d'impôt sur le capital..		
57.01 (J08 N.V.)	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession (art.4 de l'arrêté royal du Il mai 1935, n° 166)		975
	Transferts de revenus aux fonds ct aux institutions publiques n'ayant pas le caractère d'entreprise.		
61.01 (20.2)	Dotation il verser il la Caisse autonome des Dommages de querre		978000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. - GEWONE UITGA VEN.

1965 Crédits Kredieier; (exerc. antér.) (vorige diensti.J	1964 Dépenses Llitqeoen	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
		Toelaqe aan de Nationale Maatschappij van de Belqische Spoorweqen en aan de Nationale Maatschappij van Huurtspoorweqen als tuxscnkomst van de Staat in de tarlcfvermindering	32.02 (24.3)
600	600	van 50 % die de laqere beambten van de acheve douauecliertsf genieten.	
50	»	Toelaqe aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financlewezen » ,..	32.03 (2M)
		Inkomensoverdrachten aan qesinnen,	
		Allerhande scbadevergoedingen aan dcrdcn voortvloeiend ult bet opnemen door de Staat van zijn verantwoordelllkheid ren overstaan van door zijn orqanen en door zijn bedienden	33.01 (16 periim}
4570 (1428)	1365	gepleegde daden [uitqaven van het lopend dienstjaar en van de vorige dienstjaren},	
760	261	Verliczen voortspruitend nit tekorten van de rekenpllchtiqen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen,	33.02 (109 K.P. partim}
		Inkomensoverdrachten naar het huitcnland.	
3000	363	Door België verschuldlqd aandeel in de rentesubsidies verstrekt door de Lld-staten van de Europese Economische Gernecnschap op bepaaldc dao" de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondcmemlnqen toeqestane leninqen,	3i,01 (29.9)
		Terugbetalingen van indirecte belastinqen.	
9500	3944	Door Belqië aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te beta!en sa!do op de qerneenschappelijke outvanqsten van Belqrsch-Luxernburqs Economisch Unie (pro memotie},	36.01 (101 K.P.)
57000	41104	Terugbetalingen voortvloeiend uit de unificatie van accünzen in het kader van Benelux (pro memorie).	36.02 (J02K.P.)
		Teruqbetalinqen Inzake overige Inkornensoverdrachten van gezinnen en van bedriiyen,	
2000	1335	Terugbetalingen Inzake qeschillen,	38.01 (103 KP.)
		Inkomensoverdrachten aan Iondsen en aan openbare Instellingen zonder bedrljfskarakter,	
700	535	Toelage aan de Zelfstandige Kas voor oorloqsschade (art. 13 van de wet dd. 19 mel 1948) ...	41.01 (24.2 pertim}
130911 (1428)	73966	Totalen voor hoofdstuk Ill.	

HOOFDSTUK IV. -- VERMOGENSOVERDRACHTEN.

		Vermogensoverdrachten aan gezinnen.	
250	79	Regeling van « speciale claims» voor rekeninq van de Verenlqde Staten van Amerika.	5Z.01 (29.1 perttm}
250	250	Betallnq voor rekening van de Britten. van' « daims» waarvan de vereffentnq op Belqtë berust krachtens de overeenkomst van 9 december 1948.	52.0Z (29.2)
4500	7486	Betallnq door Bel\lië. voor rekeninq van de geallieerden. van de «claims» daterend ult het geldigheidstijdperk van de Mutual-Aid-Akkoorden, doch die ten qevolqe van de procedureverelsten, te voren niet konden qereqeld worden. De aanvraqen tot verqocdinq voorqeleqd binnen de wettelllke terrnilnen bt] andere officiële orqanisrnen dan de Verzoeninqsdienst zoals de gemeentebesturen. de diensten van het Minlsterle van Openbare Werken. het parket, de Claims Cornmlssions, moqen als beboorlijk ingediend beschouwd worden,	SZ.03 (29.6)
		Vermogeasoverdeachten naar het buitenland.	
7500	7307	Uitgaven door Belqië op zich te nernen tot samenstelllnq van een cultureel fonds, hl] qeleqenheid van stortingen in Belgische franken aan de ambassade der Verenigde Staten te Brussel.	53.01 (29.1 partim}
		Vermoqensovcedrachten van beddiyen.	
1000	3109	Dekking van tcruqbetallnq door de Nationale Bank van de blljetten waarvan de teqenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit n' 29 van 24 auqustus 1939.	56.01 (J06K.P. puttlm}
		Teruqbetallngen van vermopenshellinqen.	
1170	993	Verllcs voortspruitende uit de verkoop van de effecten aan de Staat alqeqeven tot bctallnq van successicrechtcn (art. 4 van het kontnkllik besluit van 11 rnei 1935. n' 166).	57.01 (I08K.P.)
		Vermoqensoverdeachten aan fondsen en aan opcnbare Instellinqen sonder bedrfifskarakter.	
1 105000	1340000	Dotatie af te draqen aan de Zelfstandiqe Kas voor oorlogsschade.	61.01 (20.2)

TITRE 1. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de Irancs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	Allngef/r1wpde kredietcn par article per lidileet.
61,02 (29.5)	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de faire Iacc aux appels éventuels à la garantie de bonne Un de l'Etat attachée ù des crédits cons eufis en application des lots citees ci-dessous ou de dédomrnaocr lcl'.. orq anlsmcs de crédit des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la revente de certains biens achetés pur eux, lors de ln réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants : — de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, relatif il l'octroi de prêts il faible intérêt aux ouvriers mineurs. en vue de l'achat ou de la construction d'une habtr atton: — de la loi du 24 mars 1953. relative il l'octroi do crédits spéciaux destinés il contribuer il la restauration des dommaqes causés par les Inondations du 1"· février 1953; — cie la loi du 7 août 1953, concernant l'aide ;1 la creation, il J'extension. au réquipernent et il la rationalisation deutrcprtscs industrte lles et artisanales; — cie la loi du 8 mars 1954. tendant il favoriser la construction. l'acquisition ct la transforruetron d'habitations moyennes; — de la loi du 31 mai J955. concernant l'aide Iinanclére accordée par l'Etat il la construction el à J'acquisition de bâtiments IIldustrirls et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du ChÔ!~12~le; — de la loi du 26 juin 1956. relalive il 18 restauration des dommages causès aux entreprises industrielles. commerciales ct artisanales par les inondations de fin mai 1956; — de la loi du 27 juin 1956, modifiant et completant la législation relative au logement; — de la loi du 10 juillet 1957. concernant l'aide financière accordée pal' l'Etat a la construction ou à l'ucquisifion de bâtrments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique ct de la résorption du chômaqc: — de la loi du 17 [ulllet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création dindustrics nouvelles; — de la loi du 18 juillet 1959 instaurant de"; mesures spéciales en vile de combattre les difficultés économiques et sociales de certainos réqions: — de la loi du 23 août 1948 tendant il assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritunc et de la construction maritime et instituant à ces fins un Ponds de l'Armement et des constrncttnns mnr itimes: — de 10 loi du 2 août 1960. relative il "Inter-vention de l'Etat dans le Hnancernent des universités libres ct diverses instrtutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique; — de la loi du 8 août 1963, modifiant la loi du 30 juin 1951, relative aux opérations de prêts, il faire aux bénéficiaires de J'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre. de l'CEuvl'e Nationale des Orphelins. Veuves et Ascendants des victimes de la Guerre ct de l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants. Déportés et Prisonniers Politiques; — de la loi du 22 mars 1965, relative il la réparation des dornrnaqes causés aux biens privés. affectés a l'exercice d'une activité professionnelle ou il la réalisation d'une mission d'intérêt général. par JC" inondations de décembre 1964 et janvier 1965. (Le crédit prévu au présent littera pourra être transféré e tt J'article 608.3, titre loo'. chapitre 1" du Budget des Recettes et Dépenses p01U' Ordre de l'exercice 1966 intitulé « Fonds destiné il désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des loi" visées à l'artic lc 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel il la qarantte de J'Etat ».)	1000
61,03 (29.8)	Crédit de prévision affecté a la couverture de la qarentie cie l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis (ıux charborinaqes, en application notamment: — des lois des 30 juin 1948 ct 10 1,10Ût 1950 autorisant J'Etat il attacher sa garantie de bonne fin il certains crédits octroyes conformément il la Convention du 24 décembre [947 passée entre le Gouvernement ct la Fédération des Associations charbonnières de Belqique: — de la loi du 30 mai 1949 contenant le Budget des Recettes ct Dépenses extraordinaires pour J'exercice 1949 (crédits Marshall. 1c tranche): — de la loi clu 12 juillet 1955 favorisant JE' financement des investissements dans l'industrie charbonnière; — de la loi du 5 mai 1958 complétée pal' celle du 31 décembre 1958. favortsant le flnancement des stocks des charbonnaqes: — de 111loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser J'expansion économique ct la création d'industries nouvelles; — de la loi du 18 juillet 1959. instaurant des mesure, spéciales en vue de combattre les difficultés économiques ct sociales de certaines régions. Le crédit prévu au présent littera pourr a être transféré au compte « Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnage, --- en principal. intérêts ct accessaitres -- du chef des prêts qui leur ont été consentis il la [a veur des crédits Marshall (seconde tranche] ct destiné la couverture d, la qar autie de l'Etat dont ont bénéficié e les crédits consentis aux charbonnages », inscrit ßu titre Γ, chapitre 1, du ßuclget des Recettes et des Dépenses pOlLt' Ordre .. , … … … … … … … … … … …	270000
	Totaux pour le chapitre IV .... … …	1266 '175

(ln duizendtallcn frank.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

1965 C„édils Kcedioten (cxcrc. antée]. (l'ariye dienstj.J,	1961 Dépenses Llitμeven	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
		Voorzorqskredict ten elude de Schatkist in staat te stcllcn hct hoofd te bieden aan e ven tuclc bcroepen op de Sraatswaarboro van qocdc afloop die qchccht wcrcl "an krcdlctcn toe qc- staan ter uitvocrinq van ondcrstaande wctten, of om de krcdictorqanlsmcu schadeloos te stcllen voor de vcrliczcn, de onkostcn van alle aard en bijkorns tiqhcden bij herverkoop van qocderen door hen inqekocht ter gelegenheid van de realtsatie van de çlOcderen van de in gebreke qebleven krcdlctnemers ;	61.02 (29.5)
		— van de bcsluitwet van 14 april 19-15 bctrcffcnde de toekcnninq van lcntnqcn tcqen lage rente aan de mljuwerkers, met het oog op de aankoop of hc t bouwen van ccn woninq of woonvertrekken:	
		— van de wet van 24 maart 1953 bctreffcnde de toekcnntnq van speciale kredieten bestemd tot hct b-[draqcn van hct hcrstcl der schadc, veroorzaakt UOOl' de ovcrstro- minqcn van 1 feb ruari 1953;	
		— van de wet van 7 auqustus 1953 bctrcf lende de steunvcrlcninu bij de nprichling, de uitbrctdinq. de v.:edcruttrustinq en de r-ationalisafie van indust riële en arnbachtelijke onderncruinqcn:	
		— van de wet van 8 maart 1954 tot bevorderinq van d,' houw, de aankoop en de vcrbouwlnq van middclqrote woniriqen:	
		— van de wct van 31 mci 1955 waarbi], tot bevorderinq van de cconornische expansie en tot bcstrrjdinq van de werklocsherd, hnanctële stcuu van de Staat voor oprichtlnq of aankoop van industriële en ambachtcjlijke qcbouwen wordt vcrlccnd:	
		— van de wet van 26 [uni 1956 uopens he t herste l der aan de ntjvcrhcids-. Iiandels- en ambachtsbedrijvcn door de overstrorninqcn van elnde mel 1956 vcroorz.aaktc schade;	
		— van de wet van 27 [uni 1956 tot wi)zi\ling en aanvullinq van de wetqevinq bcrreffendc de huisvestinq:	
		— van de wet van JO [uli 1957, waarbr]. tot bcvorderlnq van de economische expansic en tot bestrijdinçl van de werkloosherd. Hnanctële steun van de Staat voor oprichtinq of aankoop van industr iêlc en ambachteltjke qebouwcn wordt verleend:	
		— van de wet van 17 juli 1959 tot invoering cu ordentnq van maatreqelen ter bevorde- ring van de econonusche cxpansie en de cprichtinq van nicuwe bedrijvcn:	
		— van de wet van 18 juli 1959 tot invocrinq van bijzondcrc maatregelen ter bestrijding van de economischc en sociale moe ilijkheden in sommiqe qewesten,	
		— van de wet van 23 auqustus 1948 strekkende tot hct instandhoudcn en bet uitbrciden van de koopvaardtj en de 'visuer'sv ioct en van de scheepsbouw. en houdende inste llinq, te dien eindc, van een Fonds voor het Uitrcden en hct Aanbouwen van Zeeschepen;	
		— van de wet van 2 au (Justus 1960 bctrclfende de tussenkomst van de Staat in de Hnan- ciermq van de vrt]c univcrsiteitcu en van diverse inrichtinqcn voor hoqer onderwiis , en voor wetenschappelük ı onclerzock:	
		— van de wct van 8 auqustus 1963 tot wijziging van de wet van 30 jllli 1951 betre ifende het toe staan van lerunqen aan benel.cianten van hct Naticnaal Werk voor Oorlogs Invalldcn, van het Nationaal Wei k van de 'vVezen, Wcduwen en Blocdvcrwanten in de opqaando linie van de Oorloq-is lachto lfers en van hct Natlonaal Werk voor Ouclstrtjders, Weggevoerden en Polit. Leke Gcvanqenen:	
		— van de wct van 22 maart 1965 houdende het hcrstel van de schade die door de overstrorninqen van decemln-r 1964 rn [anuari 1965 veroorzaakt werd nan de prlvatc qcedcrcn, wclke tot de uitocfcninq van ccn bedrijfsactlvitcit of tel vervullinq van ceri z.endinq van alqerneen nut aanqcwend wordcn.	
		(Het in onderhaviq lltcra voorz lcnc krcdier zal kunnen ove rqéd ra qr-tt worden naar artikel 608.3, titcl I, hoofdstuk J. van de Begroting van Ontvanqste n en Uit~aven voor Ordo van het dienstjaar 1966, qcnoemd als volqt «Fonds bestemd orn de IJeldschielers schadeloos te stcllcn, wclke investertnqskr cdicten bcdocld in artikcl 61.02 van de qewonc beqrotinq van het Mlnistcrie van Financtëne hebben toeqesiaan en elie bcroep doen op de Staatswaarborq ».)	
10000	10000		
		Rauünqskrcdlct aanqcwend voor de dekkinu van de Stnatswaarborq, waarvan de aan de stecnkolerunljncu toegestane krcdietcn het voordcel genoten hobbcn, bi i toepassinq namelijk :	61.03 (29.8)
		— van de wcttcn van 30 [uni 1948 en 10 auqustus \950 waarbi] de Staat qcmachtiqd wordt de Staatswaarbor q te hcchten nan bcpaalde tocqcstane kredieten Inqevolqc de overeenkomst van 24 dcccmbcr 1917 atqcstoten tusscn de Rcqerinq en de Federatie der Be1\1ische Stcenkoknvereni(lingcn;	
		— van de wct van 30 me i 1949 houdcudc de Bcqrouiq van Bultenqewone Ontvanqsten en Llitqaven voor hct dienstjaar 19'19 (Marshall-kredlct. l'" schijf}:	
		— v::o de wet van 12 juli 1955 tot bevorderinq van de fimmcierjnq van de lnvcsferinqen in de steenkolenni [verhoirl:	
		— van cie wet van 5 mei 1958. aanqcvuld cloor deze van 31 dccemher 1958, tot bever- dcrinq van de Hnancierin q van de voorr adcn van dt' stcenkolennüverhetd:	
		— van de wor van 17 [uli 1959, tot lnvoerlnq en ordcninq van maatrcqelen ter bcvordc- ring van de; economischc cxpansie en de oprichtinq van nie uwc industricëne	
		— van de wet van 18 juli 1959. tot invocrinq van bllz ondere maatreqclcn ter bestrtjdinq v an de economischc en sociale mocilukhcdcn in sornmiqe qcwcsten.	
		Het kredlct imqcsc hrcven onch-r clr-zt- Littl~ra, kan ovcrqcdraqen worden op de rekentnq e: Fonds \lCspii,eL door de tcruqbctalinqcn door de stcenkolcnrnijncn - in hoofdsorn, intercstcn en hijsonuncn - wcoqcns lcninqcn, die hun toeqestean worden onder hcqunstiqlnq del' Marsh all-kr.-diotc-n (twl'cde s('hijf) en bcstemd voor de dekkinq van de Staatswaarborq, waarvan de aan de kolcum.lnicn verlccnd« krudictcn hel' voordccl qcnoten hcbbcn », inqe- schrcvcn ondr r titel I, hoofdstuk I, v au el" l3C\lroting uer Ontvanqsten en der Llitqaven voor Orde.	
50000	50 000		
1 182670	1419224	Totalcn voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELL~S	1966 Crédits sollicités AangevraAgde kredieten: par lettera per lit/era	1966 Crédits sollicités AangevraAgde kredieten: par article per artikel
	CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX ET OCTROIS DE CREDITS.		
	Achats de biens meubles patrimoniaux.		
74.01 (12.3 partim)	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'Intervention de l'a.C.F.		39896
7+.02 (12.4)	Achat de machines non livrables par ra.c.F.		2390
74.03 (18 partim)	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par ra.e.p.		22124
74.04 (13/1)	Achat de moyens de transport terrestre		6798
	Octroi de crédits aux ménages.		
82.01 (8 partim)	Allocation à une association d'agents du Département pour l'aménagement d'un Centre sportif et récréatif à Bruxelles		2200
	Totaux pour le chapitre V		73408
	CHAPITRE VI. - DIVERS.		
	Non réparti économiquement.		
01.01 (-)	Crédit prévisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, d'une part, les charges à résulter d'une hausse éventuelle des prix et, d'autre part, les charges supplémentaires qu'entraînera pour J'Etat l'adaptation des taxes		3323000
	Opérations internes.		
03.01 (28.3)	Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouvrés à charge des condamnés (Il compris les dépenses des exercices antérieurs)		30
03.02 (19.7)	Versement aux receveurs des contributions directes des sommes qu'ils ont été chargés de recouvrer en remboursement d'avances faites par Je Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et dont l'irrécouvrabilité est établie (dépenses de nature récupérable: montant à reverser au Trésor par le Fonds de garantie après inscription en recette par les receveurs des contributions)		1300
03.03 (24.2 partim)	Remboursement, à titre de subside, des traitements du personnel de la Caisse autonome des Dommages de guerre		2860
03.04 (3.1 partim)	Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au Département des Finances •		3069
	Totaux pour le chapitre VI ..•		3330259
	Totaux pour le titre I. - Dépenses ordinaires dit Mlnist~re des Finances ..., ...		9943501

(In duizendtallcn Irank.)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

Crédits *Kredieten* (exerc. antér.) *(vorige dienstj.)*	1961: Dépenses *Uitgaven:*	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
		HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN EN KREDIETVERLENINGEN.	
		Aankoop van roerende vcrmoqensqoederen,	
40737 (723)	32385	Aankoop van machines. meubllair en allerhande materiecl door bemiddeling van het C.B.B.	74.01 *(12.3 pertim}*
4756	2680	Aankoop van machines niet levcrhaar door het c.ß.B..	74.02 (12.1)
17204 (90)	13 512	Aankoop van meubilair en allerhande rnatcrteel niet leverbaar coor het C.B.B.	74.03 (18 partim)
5950	6659	Aankoop van vervocrmiddelen te land.	74.04 (13/1)
		Kredietverleninqert aan qeairmen.	
3000	3550	Toelaqe aan ecn vereniging van personeelslcden van het Departement voor hel aanleqqcn van een Sport- en Ontspannlnqscentrurn te Bru"el. .	82.01 *(8 part/m)*
71647 (813)	58786	Totalen voor hoofdstuk V.	
		HOOFDSTUK VI.. --- DIVERSE.	
		Nier economisch verdeeld,	
—	—	Provisionee! krediet besternd tot dekkrnq, voor het qeheel der beqrotinqen, enerzijds, van de lasten voortvloeiend uit ccn eventuele stijging van de prijzen en, anderzijds, uit de bijkomende lasten die de aanpasslnq van de taksen voor de Staat met zich zal brenqen,	01.01 (-)
		Interne verrtchtinqen.	
50	»	Registratierechten qeheven op de vonnissen en arresten waarbl] onwaardiqe burqers veroordeeld worden lot betaliuq van schadeverqcedlnq aan de Staat en die noq nlet konden verhaald worden teri lastc der veroordeelden *(met inbeqrip* t'an de *nitqnven* der vroegere *dienstiaren).*	03.01 (28.3)
1600	740	Storling aan de ontvanqers der directe belastinqen van de sornmen welke zi] belast werden in te vorderen tot teruqbctallnq *van* voorschotten qcdaan door het Waarborgslonds inqesteld door artlkel 10 der wet van 24 deccrnber 1903 betreffende de verqoedmqen der schadc voortspruitende uit de arbetdsonqevallen, en waarvan de nlet-invorderbaarheid is vastqesteld (uitqaven van teruqvordcrbare aard : bcdraq door hct Waarbor qsfonds aan de Schatkist teruq te stortcn, na in ontvanqstboekinq door de ontvanqers der bclasüinqen).	03.02 (19.7)
2900	2449	T'cruobetallnq, onder vorrn van subsidlc, van de wedden van het personeel van de Zelfstandiqo K,,~ voor Oorloqsschadc.	03.03 *(24,2 partim}*
3150	3800	Teruqbetallnq aan het Mtnlstcrle van Landsverdedlqlnq, van de wedden van het pcrsonecl gedetacheerd bij hct Departement van Financiéne.	03.04 *(3.1 pertim}*
7700	6989	Totalen voor hooldsluk VI..	
6333576 (19756)	5792 758	Totalen voor tilel I. -- Gewone uitgaven van her Minlsterie van Financiëe.	

TITRE II. - DÉPENSES EXTRAORDINAIRES, (En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS .- *VASTI.EGG1NGEN*			
		Engagements 1961 — *Vastleggingen* 1964	Autorisations 1965 — *Mechtioinoen 1965*		Autorisations nouvelles 1966 — *Nieuwe machtigingen* 1966
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — *Cverqedcooen kredieten van het vociqe begrotingsjaar*	Crédits adaptés 1965 — *Aenqeoeste kredieten* 1965	
1	2	3	4	5	6
	CHAPITRE Ill..				
	TRANSFERTS DE CAPITAUX.				
	Transferts de capitaux aux fonds ct aux institutions publiques sailS caractère d'entreprlse,				
61.01 (692)	Credit special à verser à un fonds pour ordre destiné il permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat *(pour* mémoire)	—	—	—	—
61.02 (112)	Crédit. destiné il permettre l'octroi, il J'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel de crédits principalement de notoriété il un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens indépendants d'Afrique désirant se reclasser en Belgique (pour mémoire)	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	—	—	—	—
	CHAPITRE IV.				
	INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).				
	Achat de terrains ct de bâtiments.				
71.01 (441)	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat à la suite de poursuites sur saisies exercées il sa requête ou il celle des institutions de crédit lorsqu'il s'agit de crédits assortis de sa garantie: frais de toute nature et accessoires .., ...	222	3 078	1500	2500
	Constructions de bâtiments dans le *pays,*				
72,01 *(193parlim)* *(19.8po1rtim)*	Construction et aménagement d'immeubles et de centres administrarifs	—	—	—	55000
	Totaux pour le chapitre IV,	222	3 078	1 500	67500
	CHAPITRE V.				
	OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.				
	Octrois de crédits ct participations dans des entreprises,				
81.01 (431)	Participation de l'Etat dans le capital des sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société nationale du Logement (art, ï de la loi du II octobre 1919)	—	—	—	—
81.02 (433)	Partictpatn.n de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété e terrienne agréées par la Société e nationale de la Petite Propriété Terrienne	—	—	—	—
81.03 (436)	Participation de l'Etat au fonds social de la Société nationale d'Investissement •	—	—	—	—
81.04 (137)	Part de J'Etat dans le fonds de premier établissement de J'Institut national de Crédit agricole *(pour* mémoire)	—	—	—	—

(In duizcnd tallen Irank.) TITEL 11. - BUITENGEWONE UITGAVEN .

ORDONNANCEMENTS - *ORDONNANCER.! 'NGEN*					
Ordonnancements 1964 — *Ordonnenceringen* 1961	Autorisations 1965 — *Mechtigingen* 1965: Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — *Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar*	Autorisations 1965: Crédits adaptés 1965 — *Aangepaste kredieten* 1965	Autorisations nouvelles 1966 — *Nieuwe machtigingen* 1966	TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
r	8	9	la	11	12
				HOOFDSTUK III.	
				VERMOGENSOVERDRACHTEN.	
				Vermogensoverdrachten aan Iondsen en aan openbare instellingen zonder hedrijfskarakter.	
—	50 000	200 000	—	Bijzonder krcdiet te stortcn op ccn Fonds voor Orde bestemd orn de Schatkist toe te laten het hoofd te bteden aan de Schadcgevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredercdienst rechtstreeks voor rekeninq van de Staat verleende waarborgen (*pro* memorie).	61.01 (692)
—	—	200 000	—	Krediet bestcmd cm de toekennlnq, door bcrniddellnq van de Nationale Kas voor Beroepskredlet, toe te laten Van kredicten, in hoofdz aak op nototiëlelt. aan een interest van 35 % aan oud-zelfstandigen uit Afrika die hun herklassering in Belqlë verlangen (pro memorie).	61.02 (412)
—	50000	400 000	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
				HOOFDSTUK *IV.*	
				DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).	
				Aankoop van gronden en gebouwen.	
222	3 on	1500	2500	Aankoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel vallen ingevolge verwolqlnqcn op beslaqnerntnq ultqeoefend op zijn verzoek, of wanneer het kredicten met StaatswHarbor betreft, op verzoek van de kredictinstellingen ; kosten van alle aard en bijkomstigheden,	71.01 (441)
				Nieuwbouw van gebouwen in het hlnnenland,	
—	—	—	30000	Oprlchtinq en inrtchtinq van dienstqcbouwen en administratlevé centra.	72.01 (19.3partim) (19.8 *ptittim*)
222	3078	1500	32500	Totalen voor hoofdstuk IV.	
				HOOFDSTUK V.	
				KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.	
				Kredietverleningcn aan en declnerninqen in bedrljven.	
—	—	250	250	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswonlnqcn crkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (art. 7 der wet van 11 oktober 1919).	81.01 (431)
—	—	4	4	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.	81.02 (433)
196340	—	98 171	198171	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.	81.03 (436)
100000	-	100 000	—	Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (*pro* memorie).	81.04 (437)

TITRE IL --- DEPENSES EXTRAORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art. 1966 (1965)	LIBELLES	ENGAGEMENTS - *VASTLEGGINGEN*			
		Enqaqc-ments 1964 — *Vasl-leqqtnqen* 1964	Au torlsations 1965 — M«*chtigingen* *1965*		Autorisations nouvelles 1966 — *Nieuuie machtigingen* 1966
			Crédits reportés de rilnnée budgétaire précédente — *Cvet qedreqen kredieten V'''' het voriqe beqrotinosiner*	Crédits adaptés 1965 — *Aangepaste kredieten* 1965	
1	2	3	4	5	6
	Octrois de crédits et participations à l'étranger.				
83.01 (438)	Affiliation de la Belqique il l'Association internationale de Dève-Jappement	—	—	—	—
83.02 (411)	Préts il des Etats étrangers	—	—	—	—
83.03 (1:13)	Part de Ja Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement il la Turquie ". ...	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre V.	—	—	—	—
	CHAPITRE VI.				
	DIVERS.				
	Opérations internes.				
03.01 (691)	Prise en compte par la Trésorerie de biens et valeurs divers acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et non irnruédiatement réalisables • ... ...•	—	—	—	—
	Total pour le chapitre VI..	—	—	—	—
	Totaux pour le Titre II.	222	3078	1500	**57500**
	Dépenses extraordinaires du Mlnlstère des Finances.				

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 17 novembre 1965.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Finances,

G. EYSKENS.

Le Ministre-Sectétaire d'Etat. Adjoint au Ministre des Finances,

A. SCOKAERT.

(ln dulzendtallen frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS / ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art. 1966 (1965)
Ordonnancements 1964 / Ordonnancesingen 1964	Autorisations 1965 / Machtigingen 1965: Crédits reportés de l'année budgétaire précédente / Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Autorisations 1965 / Machtigingen 1965: Crédits adaptés 1965 / Aangepaste kredieten 1965	Autorisations nouvelles 1966 / Nieuwe machtigingen 1966		
7	8	9	10	11	12
				Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland,	
—	—	275000	275000	Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.	83.01 (438)
—	120 000	39 000	39000	Leningen aan vreemde Staten,	83.02 (411)
—	—	130 000	130000	Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen,	83.03 (413)
296340	120000	642425	642425	Totalen voor hoofdstuk V.	
				HOOFDSTUK VI.,	
				DIVERSE,	
				Interne verrichtingen.	
—	500	—	—	Inschrijving door de Thesaurie van de verschillende goederen en waarden, aangenomen tot betaling van de belasting op het kapitaal en die niet onmiddellijk kunnen tegelde gemaakt worden.	03.01 (691)
—	500	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
296562	173578	1043925	674925	Totalen voor Titel II,	
				Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Financiën.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons beslut van 17 november 1965.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

De *Minister-Staatssecretaris.*
Adjunct bij de Minister van Financiën,

A. SCOKAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I,

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE l",

DEPENSES DE CONSOMMATION.

1. Salaires ct charges sociales, -

Art. . I LOI. . 1. - Traitement *ct [rais de représente'ion du Ministre.*

(En milliers *de* francs.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economlsche classiflcatie	
111 Salaire proprement dit	425	425	425	Eigenlijk loon	111

Montant inchangé.

a) Le traitement du Ministre a été porté à 375 000 Iranes l'an, à partir du 1''' janvier 1947, par arrêté du Régent du 24 février 1947;

b) Par le même arrêté, il est alloué aux Ministres une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation, au montant de 50 000 francs l'an, couvrant les charges réelles Inhérentes à l'exercice de leurs Ionc**tians.**

Art. . 11.01.2. - *Traitement* et *[rais de* représentation *d"* Ministre Secrétaire *d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1966	1965	\964	Economische classificatie	
111 Salaire proprement dit	425	425	425	Eigenlijk loon	111

Montant inchangé.

Nécessaire pour permettre le paiement du traitement et des frais de représentation du Ministre-Secrétaire d'Etat. , Adjoint au Ministre des Emanees.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I,

Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK I.

COMSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

I , Lonen en sociale lasten, -

Art.. 11.01.1. -- *[eeriocdde en represcntutiekosten "an de Minis/er.*

(In duizendtallen frank.)

Onveranderd bedrag.

a) De jaarwedde van de Mintster werd bij hesluit van de Regent dd. 24 februari 1947, geb!'acht op 375000 Irank, met ingang van I [anuari 1947;

b) BIJ hetzclfde bcslult, is een [aarlijkse forfaitaire ver qoedinq voor rcprcsenratlekostcn ten bedrage van 50000 frank toeqckcnd aan de Mlnistcrs, tot dekking van de werkelijke lastcn in verband met de uitoefening van hun arnbt.

Art. 11.01.2. - *J"arweelde* en *represerüatlekosien van de Minister-Steetssecreteris, Adiunc: bi] de Minister van Financiën.*

(In dulzcndtallen Irank.)

Classification économique	1966	1965	\964	Economische classificatie	
111 Salaire proprement dit	425	425	425	Eigenlijk loon	111

Montant inchangé.

Onverandcrd bedraq.

Nodig orn de betalinq toe te laten yan de [aarwedde en de represcntatiekosten van de Mtnister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minlstcr **van Financiën.**

Art, 11.02, - *Traitements et indemnités* du *personnel des Cabinets du Ministre* des *Finances et du Ministre-Secrétaire d'Etnt, Adjoint au Ministre des Finances.*

Art.. 11.02. - *[tutcwcdden en verqoedtnqen van liet personeel van* de *Knbinetten van de Minis/cr van Firwnciën en vnn* de *fvlinisler. Staatssecretnris,* ***Adjunct bij*** **de** *Minister* ***van*** *Pinonciën.*

(En milliers de Iruncs.) (In dutzcndtallcn Irank.)

	Classification économique	1966	1965	1964	Economische classihcatle	
111	*Salaire proprement dit*	6 Oll	5975(120)	5434	*Eigenlijk loon*	111
	- dont retenue sécurité sociale ...	225	225	*205*	- waarvan werknernersbijdraqen sociale zckerheid.	
	Décomposition.				*Semenstellinq,*	
	Traitements barémiques	5505	5505	5 006	Baremabczoldlqmqcn.	
	Nominations. promotions et augmentations éventuelles.	300	300	270	ßencerulnqcn, bevorderinqen en eventuele verhogingen.	
	Majoration index	177	Hl	133	*Verhoging index.*	
	Allocations de foyer et de résidence.	26	26	24	Haard- en standplaatsvcrqoedlnqcn.	
	Majoration Index	3	3	1	Vcrhoqlnq index.	
	Totaux	6 Ol l	5975	5434	Totalen.	
112	*Allocations directes*	244	244	223	*Directe toelagen*	112
	Décomposition.				*Semenstellinq.*	
	Pécule de vacances	35	35	33	Verlofqeld.	
	Allocations familiales •	38	38	36	Klnderbljslaqen,	
	Indemnités de naissance	14	11	12	Geboorteverqoedinqen,	
	Indemnités spéciales aux conducteurs d'auto des Ministres et des chefs de Cabinet.	152	152	138	Bijzondere verqoedlnqen aan de autobestuurders van de Mlnlsters en van de Kabinetschefs.	
	Majoration index	5	5	4	Verhoging index.	
	Totaux	244	241	223	Totalen,	
11.3	*Contributions* pa/ra *Tlll/es t*				*Werkgeversbijdragen r*	113
	- flUX assurances sociales	120	112	109	-- sociale verzekerlnqen.	
	Totaux généraux	6375	6331 (120)	5766	Algemene totalen,	

TABLEAU DE DECOMPOSITION.

	En milliers de francs.
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Finances, et du Mlnistre-Secrétaire d'Etat. Adjoint au Ministre des Finances (1)	2708
Remboursement des rémunérations conformément au 2' alinéa de l'article *10bi3* de t'arrêté du Régent du 20 Juin 1946 (2)	2797
Total des traitements barémiques	5505
Promotions de grade et augmentations barémiques • ...	300
Majoration index •	177
Total A	5982
Allocations de foyer et de résidence	26
Majoration index •	3
Total B	29
Total (A + S) -- Salaire *proprement dit*	6011

(1) Traitements: 2 personnes.
Indemnltés e : 43 personnes.
Traitements et indemnités: 6 personnes

(2) 13 personnes dont 13 touchent une indemnité,

UITEENZETTINGSTABEL.

	In dulz.end-tallen frank.
Wedden en vcrqocdlnqen van hct personeel van het Kablnet van de Mlnlster van Financiën, en van de Mlnister-Staatssecrctaris, Adjunct bij de Minister van Financlën (t)	2708
Terugstorting van de bezoldiging overeenkomstig lid 2 van artikel *IObis* van het besluit van de Regent dd. 20 juni 1946 (2)	2797
Totaal der baremabezoldigingen	5505
Bevorderlnq in graad en weddeverhogingen	300
Verhoging index	177
Totaal A	5982
Haard- en standplaatstoelaqcu	26
Verhoging index	3
Totaal B	29
Tot aal (A.-I- ß) -- *Eigen/ijk* IOOTI	6011

(t) Wedden: 2 personen.
Vergoedingen: 43 personcn.
Wcdden en verqoedtnqen : 6 personen,

(2) 13 personen waarvan cr 13 ecn verqocdlnq ontvangen,

	En milliers de francs,
Pécule de vacances	35
Allocations familiales	38
Indemnités de naissance	14
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto des Ministres ct des Che fs de Cabinet	152
Majoration index •	5
Talai: *Allocations directes,*	244
Contributions patronales aux assurances sociales	120
	6375

Augmentation: 44000 francs.

Les crédits sont adaptés aux nécessités probables des Cabinets du Ministre des Finances et du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances.

Art.. 11.03. ~ Rémunérations *du personnel actif et* en *disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire. les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire. accidenté en service. ainsi que les primes de l'assurance «Soins de santé» à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères},

(En milliers de Francs.]

	In duizcnrltallen frank..
Verlofgeld	35
Kinderbijslagen	38
Gcboortevcrqoedlnqcn	1'\
Bijzondere verqoedinq aan de autobestuurders van de Mlnrsters en van de Kubluctschefs	152
Verhoging index	5
Totaal : *Directe toc/agen*	214
Werkqeversbijdraqen sociale verzekeringen	120
	6375

Vermccrdcr inq : 44000 frank.

De krcdlcten zijn aanqcpast <lan de vermoedcltjke bchoeften van de Kabinetten van de Minister van Financiën en van de Mtntster-Staats-sccrctaris, Adjunct bi] de Mlnistcr van Ftnnnclën.

Art.. Il.03. -- *Bezoldiqintjen 'N!rl het nctie]* ell *ter beschikkinq gesteld personeel* {met inbegrip van de bezoldiqlnqen of lonen van het hulp-personeel, de toelaqcn voor hcqcre en bijzonderc functies, de vergoedingen voor arbeldsonqevallcn, de vcrrnindcrde bezoldigingen of loncn van het tijdelijk ol hulppersonecl, in dienst door wcrkonqeval qetroffen, alsook de prennès voor de verzckcrinq «Gezondheidszorgen» af te sluiten door de Ministcr van Buitenlandsc Zaken}.

(In duiz cndtallen frank.)

	Classification économique	1966	1965--1	1964	Econornlsche classificatie	
111	*Salaire proprement dit*	3732397	3566806 (3940)	3 105234	*Eigenlijk loon*	111
	— dont retenue veuves et orphelins.	*218396*	*210 797*	*195860*	— waarvan afhouding weduwen en wezen,	
	~ **retenue sécurité sociale**	*78041*	52182	*6420*	— werknemersbijdragen sociale zekcrhcld	
	Décomposition.				*Samenstelling.*	
	Traitements barémiques	3037489	2916479 (3940)	2664496	Baremabezoldigingen.	
	Promotions de grade ct augmentations barémiques.	1S1262	151946	155065	Bevorderingen in graad en weddeverhoqinqen.	
	Recrutement dans les limites des cadres.	56630	76704	59911	Aanwervtnqcn binnen de perken van de kaders,	
	Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprlchten van nleuwe dlensten ol betrekklnqen.	
	Réductions pour départs et mises a la pension.	—34 095	--32122	--39362	Verrnlndcrtnq weqens uitdtensttrcdinq en oppenstocnstelllnqen.	
	Majoration index	408354	337985	161542	Verhoging index.	
	Allocations pour fonctions supérieures.	12801	17917	15946	Toelagen voor de uitoefening van hogere Iunctles.	
	Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualltcatlon.	2085	2226	2188	Toelagen voor leldende functles en voor hoqere kwaltflcerlnq.	
	Allocatlon temporaire spéciale (arrêté royal du 13 août 1963).	ti 154	8509	6010	T'ijdelijke bijzondere toelaqe (konlnklijk beslult dd. 13 auqustus 1963.	
	Allocations de foyer et de résidence.	75326	76253	73828	Haard- en standplaatstoelaqen.	
	Majoration index	Ij 391		5610	Verhoging Index.	
	Totaux	3732397	3566806 (39'10)	3 IOS 234	T'otalen.	
112	*Allocations directes*	'135 853	417 532	385165	Directe *toel agen*	112
	Décomposition.				S<l11Jenstellillll'	
	Pécule de vacances	111934	106461	102 138	Verlofqeld,	
	Allocations familiales	288701	27510'1	218493	Kinderbljslaqen.	
	Indemnités de naissance	9391	8969	8073	Geboortetoelagen.	
	Indemnités pour Irais de dernière maladie et des funérailles.	1446	1390	1325	Vergoeding voor laatste zlektc en bcqrafenlskosten.	

(En milliers de francs.) | (In duizendtallcn Irank.)

	Classlftcation économique	1966	1965	19M	Economische classificatie	
	Indemnités pour accidents de travail	375	102	102	Verqoedinqcn voor arbeldsonqcvallcn.	
	Allocations aux mutualistes libres	—	3340	12888	Toclaqe aan vrij-vcrz ekcrdcn.	
	Majoration index	24 006	22 166	12146	Verhoging index,	
	Totaux	435853	417532	385 165	Totalen.	
113	*Contributions peircnnles :*				*Werkgeuersbijdragen :*	113
	- **aux assurances** sociales	81278	62578	7939	- **sociale** verzekerlnqen.	
115	*Salaire en nature*	60	60	60	*Loon in natnrn*	115
	Totaux généraux	4249588	4 Oi6 976 (3940)	3498398	Alqcmcne totalcn.	

La subdivision par administration est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

De ondervcrdellnq pcr bestuur is opgenomen ln de uitecnz ettinqstabellcn van de pcrsoncelsultqavcn,

11.03.1. Administration centrale,

Crédit sollicttée : 466385 000 francs,

L'augmentation de *284M* 000 francs résulte principalement:

En plus:

I° Nominations, promotions et augmentations éventuelles	F	13229 000
2° Recrutements à réaliser		3198 000
3° Détachements à réaliser		6 017 000
4" Majoration des dépenses affectées aux indemnités pour fonctions dirigeantes		238 000
5° Majoratinn index		6 022 000
	F	28704 000

En moins;

Suppression de l'allocation aux assurés libres	F	220000
AUGmentation nette	F	28484 000

11.03.1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 466 385 000 frank.

De verhoqinq van 28484 000 frank vloeit voornamelijk veort uit :

[n meer:

1n Benoemtnqen, bevorderinqcn en gebeurlijke verhogingen	F	13 229 000
2" Te verwezenlljken aanwervingen.		3198 000
3' Te verwezenlijken detacherlnqen		6 017 000
4" Verhoging van de uitgaven betreffende de verqoedingen voor lerdende functlëre		238000
5' Stijging indexcijfer		6022000
	P	28704 000

In min:

Afschaffing van de toclaqe aan de vrlj-verzekerden.	F	220 000
Nette vermeerdering	P	28484 000

II.03.2. Administration des Contributions directes dans les provinces,

Crédit aollicité : 1 622 822000 francs.

L'augmentation de 88321000 francs résulte principalement:

En plus:

In de l'application du régime de la sécurité sociale aux agents définitifs el stagiaires	fi	7967 000
2' des nominations et promotions à effectuer		38921000
3' des recrutements à réaliser		9921000
1° de l'accroissement normal des dépenses du chef des augmentations barémiques		20513 000
Sn de la majoration de l'index		18551000
Total	F	95876 000

En moins;

1° des départs envisagés, soit par mise à la pension, soit autrement	P	6338 000
2' de la suppression de l'allocation aux assurés libres		1217000
Total	F	-7555000
l\ugmentation	F	88321000

II.03.2. Bestuur der directe bclastlnqen in de provinctëne

Aangevraagd krcdiet : I 622 822 000 frank.

De vcrhoqinq Van 88321000 frank vlocit voornarnclijk voort uit :

In meer:

1" de tocpassinq van hct stelscl der sociale zekerheld op de vastaariqestelde en de op prcef zijnde personeels~m	p	7967 000
2' de uit te voeren benoemingen en bevorderingen		38921 000
3" de te vcrwezenlijkcn aanwervlnqen		9921 000
4° de normale vcrmccrdcrlnq der utigaven we qens barcmaverhogingen		20 513 000
5" de stijging van het indexcljfcr		18551000
Totaal	F	95876 000

In min:

I" het normaal weqvallen van pcrsoncel hetzij door op pcnsloen qaan, hetzl] op eniq ander e manier '".	F	6338 DaO
2" de afschaffing van de toclaqe aan vrijverzekerrlen		1 217 000
Totaal	F	--7555 000
Verhoging	P	88321000

11.03.3. Admtnlstratton du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité: 318960 000 francs.

L'augmentation de 14007 000 francs sc justifie comme SUI!:

En plus:

I. Accroissement normal des dépenses résultant de l'augmentation de l'effectif des promotions de grade ct des augmentations barémiqucs	I'	11963000

11.03.3. Bestuur van he t Kadaster in de provinclëne

Aangevraagd krcclict : 318960 000 frank.

De vcrhoqinq van 14 007 000 frank wordt vcr antwoord als volgt:

In meer:

1, Normale toenarnc van de uitgaven voortvloclend uit de verhoging van de effectieven, ult de bevorderingen in graad en uit de we ddcverhoqtnqcn	F	14 963 000

2. Augmentation du nombre des bénéficiaires des allocations de foyer et de résidence, des allocations familiales, des indemnités de naissance et de pécule des vacances ... 1 820 000
3, Augmentation des contributions patronales aux assu-**nll1ces sociales** 800 000
4, Majoration index 4357000

F 21940000

En moins:

l. Réduction des dépenses pour les recrutements autorisés du fait de l'incorporation d'une partie importante de ces dépenses dans la rubrique «Traitements barémiqucs », une partie des recrutements visés étant réalisé ... ... F 2200 000

2, Conséquences des promotions de grade sur les dépenses en matière d'exercice de fonctions supérieures (le nombre de faisant fonctions est en diminution) 5 4i10000

3, Suppression de l'allocation aux mutualistes libres ... 253000

Total ... ... F --7933000

Augmentation . ... F 14 007 000

11.03.4, Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit sollicité : 1 121 023 000 francs.

Augmentation de 42417000 francs résultant dc :

En plus:

l. instauration, à partir du l^or avril 1965, de l'assurance-maladie obligatoire du personnel du secteur public (arrêté royal du 22 mars 1965) .... F 5300 000

2, adaptation de diverses indemnités aux nécessités réelles 753 000
3, promotions de grade et augmentations barémiques ... 17950000
4. majoration index ... ...]9614000

F 43617000

En moins:

Suppression de l'allocation aux assurés libres ... F 1200 000

Augmentation totale ... ... F 42 417 000

11,03.5, Administration de l'Enregistrement ct des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité: 720 398 000 francs.

L'augmentation des dépenses de 29383000 francs provient en ordre principal:

1. du recrutement de personnel ... ... F 8500 000
2. de l'augmentation normale des traitements, ... 5167000
3. de la majoration de la dépense liquidée comme allocations familiales , ... 2502 000
4, de la cotisation supplémentalre mise a charqc de l'Etat-employeur pour l'assurance obligatoire 3500000
5. de l'auqrnentation de l'Index , ... 9714000

F 29383 000

Art., 11.04, ...- *Allocations généralement quelconques* <l" *personnel* de *l'Etat,*

(En milliers de francs.)

2. Verhoging van hct uantal gerechtigden op de haard- en standplaatstoclage, op de kinderbijslaqen, op de qeboortctoclaqcn en op het vcrlofqeld 1820000
3. Verhoging van de werkqeversbijdraqcn voor de **sociale** verzckcrinqcn 800 000
4. Stijging Indexcljfer 4357000

F 21910 000

In min;

1. Vermindering van de uitqaven voor tocqcstanc aanwervlnqen weqcns de omstandigheid dat ecn bclanqrljk gedeelte van de hcschouwde uitgaven worden bcqrcpen onder de rubrlek «Weddeschalen », gezien sommige van dl' beschouwde aanwervingen rceds 'l1'den vcrwczcn-**lijkt** ... ... F 2200 000

2. De weerslag van de verhoging in graad op de uitqaven bctrckkelljk de uitoefening van hoqere functies (het aantal personcelsleden aanqe wezcn voor uitoefening van een hogere functie vermindert) 5480000
3, Opheffing van de toclaqe <lan de vrlj-ver rekcrden ... 253 000

Totaal ... ... F -7913000

Verhoging ... ... F 14 007 000

1\.03.4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd krc dict : 1 121 023000 frank..

Vcrmeerdcrin(J van 42417000 Irank voortvloctcnd ult :

In meer:

I. invoering vanaf 1 april 1965 van de vcrplichte verzekering van qeneeskundfqe verzorging voor het personeel van de opcnbare sector (koninklijk bcsluit van 22 rnaart 1965) , ... F 5300 000
2. aanpassinq van diverse verqoedinqcn aan de werkclijke behoeften 753000
3, bevorderinqen in graad en wcddcverhoqinqen 17950000
4, stijging van het indexcijfer 19614 000

F 43617000

In min:

Afschaffing van de toelage aan de vrij-verzekcrde n, F 1200 000

Totale verhoqinq ..., ... F 42417000

11.035.. Bestuur der Rcqistratie en Domeinen in de pro vinciën.

Aangevraagd krediet : 720 398 000 frank,

D~ verhoging der uitqaven teri bedrage van 29383 000 frank vloelt hoofdzakeliik voort uit :

1. de personcelsaanwervinqcn ... ... F 8500 000
2. de normale weddeverhogingen 5167000
3, de verhoging der uitqaven vcor klnderbijslaqcn ... 2502000
4. de aanvullendc bijdraqcn tcn laste genomen door de Staat-werkqever in boofde van de verplichte vcrzekcring 3500000
5. stijqiuq van het inde xctjfcr 9714 000

F 29383000

Art. 11,04,·· Allerhande *toeslagen "nn het* Rijkspersonee/,

(In duizcndtallcn frank.)

. ~;:s·::f;:;i~~- ;c:~~:iq_u_e	1_9_6_6_.	19_6_5 .	1_9_6_4	E:!~misc~"-~lass~I~~'~_~
111 Sa/aire proprement dit	il7884	89933(175)	77 493	*Eigenlijk loon* 111
-- dont retenues sécurité sociale ...	*220*	210	*170*	--- waarvan werknemcrsbtjdraqen sociale zckcrheid.
112 ***Allocations*** *dircctc s*	46932	41996 (68)	33313	*Directe toeslallell* 112
IU *Coniributions pnt roneles :*				*~V erkgeuersbijdragen :* 113
.-- **a.ux assurances** sociales	220	210	170	... sociale verzeker lnqcn.
Totaux	135036	132139(243)	110 976	Totalcn,

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

(En milliers de francs.)

Het aanqe vraaqd krcdict is als volgt ondcrvcrdceld :

(In duizendtallcn frank.)

	Administration centrale — *Hoofdbestuur*	Contributions directes — Direde *Belasti ni/en*	Cadastre — *Keâaster*	Douanes et Accises — *Douanen en Acciinzen*	Enreqîstrcmcnt et Domaines — Registratie *en* Domeinen	Totaux — *Totelen*
A. - Indemnités. jetons de présence aux membres du jury de concours et d'examens professionnels ou linguistiques et des commissions. -- *Vergoedingen, preseniie-gelden aBn juryleden,* voor *vergelijkende, beroeps- of teelexemens* en aall commissie-leden	780	—	—	—	—	780
B. _. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. - *Vergoedingen* voor *overwerk of bijzondere prestettes*	5259	23111	151	39670	425	68919
C. - Allocations accordées aux agents de J'Administration du chef de la rédaction de procès-verbaux; allocations autres accordées aux dits agents; dépenses exposées en vue de l'etabltssement et du recouvrement des impôts directs et taxes asslmllées, ainsi que des taxes provinciales. - *Toeleqen toeqekend aan* de *personeelsleden der AdmInistcniie wegens he: opstellen van* processen-*uetbaul,* *andere toelllgen toeqekend aan bedoelde persolleelsleden; uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en* de *invorâaring* van de *direde belestinçen* en de *gelijkqestelde taxes, alsmede van* de provinciale *belastIngeIl* •	—	21526	—	1500	—	23026
D •..• Allocations de toute nature accordées pour la délivrance d'extraIts cadastraux, pour la transcriptlon des mutations cadastrales. pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires. _ *Toelagen van alle aard* voor *aflevering van kadastrale ulttreksels, voor ooerschrljving van kadasfrale tnutaiies,* voor de *vernieuwing* "an *kedastrole beschelden* en *voor diverse toerkzeumheden verricht als extraprestsiies*	—	—	24196	—	—	24196
E. --- Allocations de toute nature accordées soit annuellement, soit à l'occasion de chaque affaire aux agents des administrations de l'Etat qui se sont distingués dans la recherche de la fraude fiscale; Indemnité compensatolre de conteutleux allouée aux vérificateurs détachés du service actif ainsi qu'aux vérificateurs et lnspectems de direction. - *Toelaqen* van *alle aard verleerul 't zij jaarlijks, 't zl] bij gelegenheid van elke zaak, aan* de *agenten* cler *St aatsbestuten* die *zlch onderscheiden hebben bi] de opsporlnq vnu [iscnle sluikerij;* corn-*pensutie* []cri/oeding *verleend* nlIT] de *"it ectleoe dienst gedetacheerde verificateurs elsmede* mmm *de directie-oeriiiçntenrs, en illspecteurs*	—	—	—	14600	—	14 600
F. - Allocations pour surveillance de Fabriques de sucrc. --- *ToelHgen voor toezicht* ir! *suikerlebrieken*	—	—	—	1190	—	1490

(En milliers de francs.) | (In dulzendtallcn frank.)

	Admlnistratlon centrale — *Hooidbestuur*	Contributions directes — Directe *Belestinoen*	Cadastre — *Kadnstec*	Douanes et Accises — *Dounnen* en *Accijnzen*	Enreqlstrement ct Domaines — *Reqislratic* eil *Domeinen*	Totallx — *TotaleIl*
G. -- Allocations de caisse et de débit de timbres Fiscaux. -- *Kestoeleqen* en *toeleqen POOI' de vcrkoop "ail fiscale zeqels*	—	1075	—	950	—	2025
Crédits sollicités. - *Aange!Jraagdc kredieien,*	6039	46012	24350	58210	425	135036

11.0-1.1. Administration centrale.,

La majoration de 438000 francs résulte de l'augmentation des dépenses afférentes aux allocations pour travaux supplémentaires (381 000 francs) et de la majoration de l'index (57000 francs},

11.04.2. Administration des Contributions directes dans les provinces,

La diminution de 4530000 francs résulte de l'adaptation aux besoins présumés des dépenses à résulter de l'exécution de travaux supplé-**mentaires.**

11.04.3, Administration du Cadastre dans les provinces.

La majoration de 1 850000 francs est justifiée par l'accroissement du nombre des mutations dont la transcription dans les documents cadastraux doit être effectuée en prestations supplémentaires.

Il.04.4. Administration des Douanes ct Accises dans les provinces.

L'augmentation de 5 0S0 000 francs résulte de l'adaptation des récompenses accordées en matière de recherche et de constatations d'Infractions aux règlements de douanes et accises (4 500 000 francs) et de la majoration de l'Index (580000 francs),

Il.04.5. Administration de l'Enreqlstremcnt et des Domaines dans les provinces,

La majoration de 59 000 francs résulte de l'augmentation des dépenses afférentes aux allocations pour prestations supplémentaires.

Art. 11.05. - *Dépenses diverses* de seroïce social *autres que* les *achals* de biens *patrimoniaux* en *faveur d'agents, d'enciens agents pension-nés* ou *non, d'aYllnts droit d'agenls des Finances et* de membres de leur *famille,*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article. peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, titre I, section I, chapitre 11 à gérer par le comptable du Service Social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

i 1.04.1., Hooldbestuur.

De verhoging van 438000 frank vloelt voort uit de vermeerdering van de uitgaven wcqens toelagen voor btjkomende prestaties (381000 frank) en de stijqinq van het indexcijfer (57000 frank).

Il,04.2. Bestuur der Directe belastinqen in de provinciën.

De vermindering van 4530000 frank vloeit voort uit de aanpassln q aan de vermoedelijke behoeften van de uitgaven voor ovcrwerk.

11.04.3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De verhoging van 1 850000 frank is verantwoord weqens de toenarne van het aantal mutatles waarvan de overschrijving in de kadastrale bcscheiden in buitenqewone prestaties dicnt uitgevoerd.

11.04.4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De verrneerdertnq van 5080000 frank vloeit voort uit de aanpassing van de beloningen verlecnd bi] het opsporen en vaststellcn van overtrcdinqen op het stuk van douanen en accijnzen (4500 000 frank) en uit de stijging van hct indexcljfer (580000 frank).

11,04.5. Bestuur del' Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoqinq van 59000 frank vloelt voort uit de vermeerdering van de uitgaven wegens toelaqen voor bijkomendc prestaties,

Art. 11.05. -- Aller/Hmde */litO"'.Jell* voor *meetschuppelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van verrnoqensqoederen, ten voordele van* de *personeelsleden,* gewezen *personeelsleden, qepensioneerd of nlet, van* de *rechthebbenden (Ian de personeelsleden !Jan Finenciën* eu de *leden* (Iall *hun Inmilië.*

(Het bedraq van de terugbetalingen gedaan dcor de personeelslcden van het Departement in dienstactiviteit ol op rust qesteld en door de wcduwcn van personeclsleden, welke cen overlevinqspensloen genieten, voor de leninqcn toeqcstaan ten lastc van dit artlkel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekenlnq geopend op de begroting voor Orde, titel I, sectle I, hooldstuk **II,** te beheren door de rekenplichtiqe van de Maatschappelijke Dlenst om opnieuw qcbrulkt te worden onder de vorm van leninqcn.)

(En milliers de francs.) | (In duizendtallcn Irank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economlsche classlficatie	
115 **Salaire** en **nature**	16200	14 450(14)	12381	Loon in natura .., ...	115

Le crédit sollicité sc décompose comme suit:

	En milliers de francs,
A. _. Interventions individuelles:	
1, à fonds perdus	7 S00
2. récupérables	—
B. - Intervention en Iuveur d'activités sportives, culturelles ou d'agrément	2200
C. - Interventions en faveur des restaurants et réfectoires:	
1, frais de fonctionnement autres que ceux de personnel..	4000

Het aanqevraaqde kredict is ondcrverdecld als volgt:

	In duizendtallen frank..
A. - Indlvlduele tussenkornstcn :	
l. zondcr beding van teruqbctalinq	7500
2. lnvorderbaar	—
B. - Tussenkornstcn tcn qunste van sport- en culturele of ontspannlnqsacttvltcttcn	2200
C. -- Tussenkomsten tcn bate van restaurants en refters :	
1. wcrkrnqskostcn andcrc dan die voor het personcel ...	4000

	En milliers de francs,
2. dépenses d'aménaqcmcnt et achats de biens non durables	530
3. participation dans les Frais génémux d'exploitation de certains restaurants gérés par la R.T,T. ou autres organismes et intervention dans le coût de repas livrés par le privé	1050
D, -- Interventions en faveur des cabinets médicaux et dentaires	920
Totnl	16200

Par rapport il l'exercice 1965. le crédit sollicité pour 1966 présente une auqmentation de 1 750 000 francs,

JUSTIFICAf!ON,

A, --- 1. [n{en,entions *individuelles* à *fonds perdus.*

Crédit sollicité, 7 500 000 francs,

La majoration de 600 000 francs résulte principalement de la prise en charge par le présent budget des crédits. primitivement inscrits. il l'article 110 du budget des Pensions pour les tnterventionx en faveur des agents pensionnés et ayants droit autres que celles tenant lieu de pension ou de complément pension,

2. Interventions individuelles récupérables.

Crédit sollicité, néennt.

B. - *Interventions en faueltr d'octioiiés sportives. culturelles et récréatives.*

Crédit sollicité: 2200 000 francs.

Augmentation: 300 000 francs.

1. Frais de fonctionnement du Centre sportif ct récréatif: 250000 francs (+50 000 francs),

2. Activités culturelles et sportives: I 300 000 francs (-1-150 000 francs).

3. Cérémonies d'hommage aux agents pensionnés e et décorés: 100 000 francs (~--50 000 francs).

4. Fêtes de Saint-Nicolas (4852 enfants fêtés en 1964 : 550 000 francs (+ ISO 000 francs).

Les nouvelles propositions constituent une adaptation à la situation réelle.

C. -- *Interventions en [aoeur eies restauronis* et *réfeeioir.s.*

1. Frais de fonctionnement autres que ceux de personnel.

Crédit sollicité: 1 000 000 de francs.

Augmentation: 200 000 francs,

a) Restaurants (accessibles il tous les agents de l'Etat).

---- frais généraux périodiques (eaux, gaz, électricité. combustibles, téléphone. blanchissages, etc.): 3 000 000 de francs.

- entretien des locaux et de l'appareillage: 750 000 francs.

b) Réfectoires du type imposé par la réglementation sur la protection du travail: 250 000 francs.

2, Dépenses d'aménagement et d'achats de biens non durables.

Crédit sollicité: 530 000 francs.

Situation inchangée.

3, Participation dans les ft'ais généraux d'exploitation de certains restaurants gérés par la R.T.T. ou autt'es organismes et intervention dans *le* coût de repas livrés par le privé.

Crédit sollicite: I 050 000 francs.

Augmentation: 550 000 francs,

Un plus grand nombre d'agents des Finances se rendent aux mess de la Régie des 1'.1', el certains bâtiments en province seront approvisionnés en repas livrés par des traiteurs du privé.

D. - ***Interventions*** **en** *[ove ur des cabinets médicaux* ***et*** *dentaires,*

Crédit sollicité: 920 000 francs.

Augmentation: 100 000 francs.

1. Frais de fonctionnement autres que ceux de personne! ct d'achats de biens non durables: 335 00(1 francs (montant inchangé).

2. Honoraires des médecins omnlpatrtctcns et spécialistes: 585000 francs (+ 100 000 francs}.

Adnptatlon à la situation cxist ante,

	In d ulzendta llen frank.
2. ultqavcn voor inrichtinq en aankopcn van nict duurzarne goederen	530
3. deelname in de alqemcno cxploltatiekosten van sommige restaurants, beheerd door de R,T.T. of andere orqanlsmen en tussenkomst in de ectmalcn qeleverd door het privaat	1050
D. -- Tussenkornsten ten bale van ruedische en tandheclkundiqc kahinetten ".	92G
Totaal	16200

In vergelijking met het dienstjaar 1965, vertoont het aanqevraaqde krcdiet voor 1966 eon vermccrderinq van 1750 000 frank.

VERANTWOORDING.

A. - 1. *Individuele tussenkonisten ecnder betling, vnn terugbetaling,*

Aangevraagd krediet : 7500 000 frank.

De vermeerdering van 600 000 frank vloeit voornamelljk voort uit het opnemen in de huidiqe begroting van de kredieten voorbeen inqeschreven op artikel 110 van de begroting van Pcnstoencn voor de tussenkomsten ten voordele van de qepensioneerde pcrsoneelsleden en rechthcbbcnden, andere dan diegene die gelden als pensicen of als hljkomend pensioen.

2. Individuele invordcrbarc tussenkornsten.

Aançevraaqd kredlet : nihil.

B. - *Ttissenkornsien ten bnte Vsln spoct-, cultutele* en *ontspenninqsectlvitciten,*

Aangevraagd krcdiet : 2 200 000 frank.

Vermeerder inq : 300 000 frank.

1. Onderhoudskosten voor hct sport- en ontspannlnqscentrum : 250 000 frank (+50 000 frank).

2. Culturele en sportactlvltelten : 1 300 000 frank (+ 150000 frank),

3. Plechtiqhede n ter ere van de op rust qesteldc en onderscheiden personeelsledcn : 100 000 frank (-50 000 frank),

4. Sint-Niklaasfcestcn (4852 ktndcrcn qevierd in 1954): 550000 {rank (+ ISO 000 frank).

De nieuwe voorstellen verteqenwoordiqcn cen aanpasslnq aan de werkelijkc toestand,

C. --- *Tussenkomsten teri bate Van* restnora,,{s *en* refters,

l.Werkingskosten andcre dan die voor het personeel,

Aanqcvraaqd krediet : 1000000 frank,

Verhoqinq : 200 000 frank,

Ij) Restaurants (toegankelijk voor alle Staatsaqenten.

-~- periodieke onkosten (water, gas. clektrlcltelt, brandstoffen, telelloon, wassen van linnen, enz.] : 3000 000 frank.

.- cnderhoud van de lokalen en de apparaten: 750 000 frank.

b) Refters van het door de reglementering op de arbeidsbeschcrrntnq opqcleqde type : 250 000 frank.

2, Llitqavcn voor aanleq en aankoop van niet duurzame qoederen,

Aangevraagd krediet : 530 000 frank.

Onverandcrdc toestand,

3. Declname in de alqemcnc exploltatlekosten van sommige restaurants, beheerd door de R,T.T. of andere orqanlsrnen en tussenkornst in de kostpri]s der cetrnnlcn qclcvcrd door het prlvaat.

Aangevraagd krediet: 1 050 000 frank.

Vermecrrlerlnq : 50i0000 frank.

Een qroter aantal pcrsoncclsledcn van Flnanclëne bcqecft zich naar de rcfters *van* de R.T.T. en zckere gebouwen in de provincie zullen **door** restaurateurs ult **de** private **sector** bevoorraad worden,

D. - *T'usscnkomsten len bute vall mcdlsche en tondheelkundiqe kubiuetten,*

Aanqevraaqd krediet : 920 000 frank.

Vennccrderinq : 100000 frank,

1. Wcrkinqskostcn andere dan die van het personeel en aankoop \ an niet duurz arnc qocdercn : 335000 frank [onveranderd bedraq}.

2. Ercloncn van de dokters omnipratlci en *van* de speclallstcn : 5S~ 000 frank (+100000 frank).

Aanpaxxin q aan de werkelljke toestand.

Art., 11,10. - Dépenses *de personnel du Conseil des* Douanes *mixte de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise.*

(En milliers de Irancs.]

Art., 11.10. - *Llitpeoen voor personeel van de qemenqde Douanersuul de Belqisch-Luxcmbut qse Economlsche Unie.*

(In duizendtallcn frank.)

C~!,a_S~S_if_i_C:::3~tl:~	1966	1965	1964	Economtsche classlficatle	
111 Salaire proprement dit	182	632(3)	239	Eigcnlijk loon	111

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

	En milliers de francs.
a) Rémunération elu président et des membres elu Conseil	119
b) Rémunération du personnel assistant le Conseil ...	63
	182

La diminution de 450000 francs résulte elu fait que le président actuel, dont le traitement de directeur général est à charge du budget. est remplacée à partir du 1" octobre 1965 et que son successeur ne bénéficie que d'une indemnité de 47400 francs pal' an.

Hct aanqevraaqd krediet is verdeeld als volgt:

	In duizend-tallen frank.
a) Bezoldiging van de voorzitter en van de leden van de Raad	119
b) Bezoldiging van het assister end personeel van de Raad	63
	!82

De vermindering van 450000 frank vloeit voort uit het feit dat de huidige Voorzltter, waarvan de wedde van directeur-qeneraal ten Jaste is van de begroting, met ingang van loktober '1955 vervanqen wordt en dat zijn opvolger slechts een verqocdinq van 47100 frank per jaar geniet.

Art.. Il.1 J. - *Intervention de l'Etot* dans *les frais* de *fonctionnement* du *«Fonds belqo-conqoleis d'amortissement* el de *gestion* ». -- *Dépenses* de *personnel,*

(En milliers de Irancs.]

Art., !1.11., - *T'ussenkomsi van* de *Slaat* in de *ioerkinqskosten van het « Belqisch-Konqolees Fonds* (Joar *Delging en Beheer », - Personeels-uiigaverl.*

(In duizendtallen Irank.)

Classification économique	!966	1965	!964	Economische classlficatie	
111 *Selaice proprement* dil	615	360	—	Eigcnlijk loon	III
112 *Allocalions directes*	70	38	—	*Directe toc[agen*	112
113 *Contributions petconules :*				*Wetkgeversbijdragen:*	113
-- aux assurances sociales	5	2	—	-- sociale verzekerinqen.	
Totaux	690	100	—	Totalen,	

Augmentation; 290000 francs.

Les rémunérations du directeur général du « Fonds belqo-conqolals d'amortissement et de gestion" sont prises à charqe du budqet du Ministère des finances a partir du l'" juin 1965.

Verhoqinq : 290000 frank.

De bezoldiqinqen van de dirccteur-qeneraal van het « Belqlsch-Konqolees Fonds voor Delging en Beheer » worden, met ingang van 1 [uni 1965, tcn laste genomen van de heqrotlnq van het Mlnlsterle **van** Fin anciën.

Art. 11.12. ,- *Allocations* ii *l'ancienne Caisse des Pensions* des *Veuves* et *Orphelins de la putt qui lui est dévolue dans le produit. net des entendes et confiscations* effeclllées *par* l'Administmlion *des Dounnes* el *Accises.*

(En milliers de francs.)

Art., 11,J2. -- *Toekenniruj, .lan de* vroegere *Kas ooor Weduwen- en WezenperlSioenell, : van het nsruleel dal haar* werd *toeqeurezen* in *de netto-opbrengst van boeten* en *verbeurdoes klurinqen !(itgevoen!* door *hel Bestuur* der *Douanen* en *Accijnzel1.*

(ln dulzendtallen frank.}

Classification économique	1966	1965	1964	Economtsche classiflcatic	
112 Allocations directes	9300	9300	7543	Directe toclaqcn	112

Montant inchangé.

Cette allocation représente 25 '/c, de la différence entre les recettes totale, inscrites sous la rubrique « Produit du contentieux " au budget des Voies et Moyens et l'ensemble des dépenses en matière contenticuse,.

Onvcranderd bcdraq.

Dit aandeel vcrteqcnwoordiqt 25 % van het verschil tussen de totale ontvangsten inqeschreven onder de rubrtck «Opbrengst van de geschillen» in de Rijksmiddelenbegroting en het totaal beloop van de uitqaven inzake geschillen.

2. Àchats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - *Honornires des avocats et des médecins* .. _- *Prnis* de *justice en* matière d'aflaires *civiles, administratives et pénales.* -- *Jetons* de *présence,* *[rüis* de *route et* de *séjour des personnes* étrangères *aux administrations* de *l'Etat.* -- *Rémunération d'experts étrangers* à *l'Administration* et *prestations* de tiers (y corupris les dépenses affée rentes **aux exercices** antéericurs}.

(En milliers de francs.)

2. Àankoop van nict duurzame goederen en van dicnstcn.

Art. 12.01. - *Ereionen uün ndookuten* erz *geneesheren.* --- *Gecechtskosten inreke brrrgerlijke, adminisirntieve* cil *strafz,lken.* - *Presentiegelden, reis- en oerblijfskosten l'an niet tot* de *Rijksdiensten behorende personen* .. - *Bezoldiging uar' niet tot de Adminisimtie behorende deskundiqen en prestsiies vnn derden* (met inbegrip van ultqavcn voor vroe qere dicnstjarcn}.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	J965		Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	41615	38029(500)	43068	Algemene werkinqskosten	121

Le crédit sollicité est décomposé comme suit:

(En milliers de francu.)

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volqt :

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale — *H oofdbest(wr*	Contributions directes — *Directe Belsstinoen*	Cadastre — *Knâaster*	Douanes et Accises — *Douenen en Accijnzen*	Enregistrement et Domaines — *Registratie en Domeinen*	Totaux — *Toielen*
A. - Abonnements des avocats. - *Abonnementen* der *edvoketen*	7948	–	---	—	—	7948
B. -- Frais de déplacements. - *Verplaatsingskesten*	25	--	--	—	—	25
C. - Suppléments d'abonnements et honoraires imprévus. - *Supplernenteti van ebonnementen en* onuoor.aiène *honoreria* ... ..,	1300	--	--	—	—	1300
D. - Honoraires et émoluments des experts représentant le Département dans la procédure de conciliation en matière d'Impôts directs, instaurée près les Cours d'appel. - *Ereionen* en *emolumenten van deskundiqen* die *het Departement vertegenioordiqen in* de Commissie uoor *verzoeninqsrechtspleqing inzeke sommige directe belestinqen bi]* de *Haven van beroep* , ..• ..• •.• ... ..,	100	—	—	—	—	100
E. - Honoraires des avocats chargés de la défense des Intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. - *Honomcia der advocaten belest met de !Jerdediglng van de belenqen !Jan* de *Staat inzllke onteiqeninq* ... .., ...	3500	—	—	—	—	3500
F. - Honoraires et débours des avocats chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques. - *Etelonen en uitschotien UBn* de *ad!Jokaten belast met* de *verdediging !Jan* de *belenqen van* de *Staat* ıı *de rcchtsqedirtqen teqen de onwaardige burpers* ... ..., ...	30	—	—	—	—	30
G. - Honoraires des médecins, - *Ecelonen van geneesheren,*	3	—	—	—	—	3
H. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives ct pénales. - *Gerechtskosten inzeke burgertijke, admillistratieue* en *strafzaken*	400	2750	10	—	1500	4660
I. - jetons de présence, frais *de* route et de séjour des personnes étrangères aux adrnlulstr atlons de l'Etat. _. *Presentieqelden, reis-* en *!Jerblijfkosten !Jan de Iliet tot de Rijksdiensien behorcnde persotien* ... ... ••. ...	2122	50	---	—	—	2172
J. -- Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. - *Bezoldiging van niet tot de Admillistratie behorende deskundigen en presteties van tlerden* . ..,.....	10 209	—	la	2	—	10 221

(En milliers de Irancs.) (In duizendtalicn frank.)

	Administration centrale — *Hooidbestuur*	Contributions directes — Directe *Bclnstinçren*	Cadastre — *Kodaster*	Douanes et Accises — Douanen en *Acciinzen*	Enregistrement et Domaines — *E(e"istratie* en *Domeinen*	Totaux — *Tot elen*
K. - Rétribution aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission. - *Bezoldiging* uiin *de oleeskeurdets uit hoofde van hun tussenkotnst in* de *hefting Van* de *ooerdrnchttexe* •	—	—	—	—	3400	*3400*
L. -- Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. - *Arbitragekosten voor betwiste schattingen inznke kudustrele inkomens*	—	—	250	—	—	250
M. - Indemnités: -- *Vergoedingen:*						
a) aux personnes étrangères à l'Admlnlstration pour collaboratlon à rétablissement et au recouvrement des taxes provindales. - *aan* personen *vteemd* aan *de Administratie* ooor *medewerkinq* aan de *uestiging en de inoorderinq der prouinciale belesttnqen.* ...	—	3 994	—	8	—	4 002
b) aux personnes étrangères à l'Adminlstration du chef de la rédaction des procès-verbaux. - *Ban de personen ureemd* ***aan*** *de Administrstie wegens het opstellen* uiin *processen-oerbael*	—	1890	—	—	—	1890
c) aux huissiers des contributions non agents de l'Etat. - asn *de deurwaerders* der *be/astiriqen die geen Staetsbeambten ziin*	—	10	—	—	—	10
d) aux agents communaux chargés de collaborer au recensement des plants de tabac. - *Ban* de *gemeentebefJmbten belust mede te* werken *Ban* de *telling van tabaksplanten.*	—	—	—	10	—	40
e) aux personnes étrangères à l'Administration qui ont un mérite quelconque dans la découverte de la fraude fiscale. -~ *Ban pecsoneri* vreemd aan *het* Bestuur die *enigerlei verdienste hebben bij* de *ontdekki'lg uan fiscale ontduikingen*	—	—	—	160	—	160
f). aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux. - aan de *benkottianismen uooe hun deelneming aan de uerkoop Vlln* de *fiscale zeqels* '".	—	—	—	—	1900	1900
N. - Remboursement à l'Administration des Postes des pertes de fonds pouvant résulter de sa collaboration en matière de paiement des rémunérations du personnel des services extérieurs. — *Tewgbetaling aan het Bestuur* der *Postctiien van [ondsenoerliezen die zouden kunnen* voortvloeien *uit zijn medewerking bij* de *betnling Vall* de *bezoldigingen van het pecsaneei van* de *buitendiensten*	—	1	1	1	1	4
Crédits sollicités. - *Aangeuraagde kredicten,*	25637	8695	271	211	6801	41615

12,01.1. Administration centrale.

Augmentation: 3560 000 francs.

1, Majoration de certains abonnements annuels et désignûtion de not\VCëH1X avocats ... ... F 670 000

2. Augmentation importante des frai., de location de l'el'"0nnd 2 890 000

F 3 560 ()()O

12,01.1. Hoofdbestuur,

Vermccr dcrtnq : 3 560 000 frank.

I. Verhoging van sommige [aarlijks« ubonnemcntcn en aanduldlnq van nieuwe advokatcn . ... F 670 000

2, Aanz lcnlijke verhoging van cie kostc-n weqcns huur van pcrscneel ." 2890 000

F 3560 000

12.01.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 76000 francs n'suite de la majoration de l'index.

12.01.3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La réduction de 250 000 francs résulte du Fait que les arbitraqes ie intervenir en matière de Hxation des revenus cadastraux résultant de l'application de la péréquation générale des revenus cadastraux seront virtuellement terminés en 1965.

Il ne restera que les arbitrages pouvant découler des expertises annuelles pour les immeubles nouvellement construits. reconstruits ou notablement modifies.

12.01.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines duns les provinces.

La majoration de 200000 francs resulte de l'augmentation probable du débit des timbres fiscaux ce qui provoquera une indemnite plus elevée a payer aux organismes bancaires gui participent a ce debit.

Art. 12.02. -- *Eau, vapeur. ga~* et *électricité.* -- *Alltres dépenses* de *consommation.* - *Affranchissement* **de** *correspondances.* ~- *Télégrammes.* - *Abonnements et conunanicotions téléphoniques.* --- *Trenspotts,* - *Loyers.* -- *Impositions.* - *RedevlITIces.*

(En milliers de francs.)

12.01.2. Bestuur der directe hclastinqen in de provlnciën.

De vrhogtng van 76000 frank vloeit voort uit de sttilling van hel inde xcijfcr.

12.01.3. Bestuur van hct Kadastcr in de provinciën.

De vcrmindcrinq van 250 000 frank is het qevolq van de omstandlqheld dat de schcidsrcchterhjkc tusscnkomstcn inzake vaststclllnq van de kadastrale inkornens in toepassinq van de alqemene pcrckwatie der kadastralc inkomens vlrtucul zullcn geëindigd zijn in 1%.5.

Er zullcn slechts overblijvcn de schcidsrechtcrltjkc tussenkomstcn welke kunricn voortspruitcn uit de jaarlijkse schattinqen te hewerken van de nicuw gebouwde, hcrbouwde of aanzicnlijk gewijzigde on-cerende goederen.

12.01.5. Bestuur der Registratie en Dornetncn in de provinciën.

De vermccrderlnq van 200 000 frank vloeit voort uit de verrnoedelijke vcrhoqlnq van de verkoop van fiscale zeqels, lietqeen zal meebrengen dat een hoqere verqocdinq zal dienen betaald te worden aan de bankinstellinqcn die aan deze vcrkoop mcdcwerken,

Art. 12.02. --- lValer. *sioom,, gas* en *eiekiriciteit,* --- *Andere: uerbruiksnit qeoen,* _.- *Frenkerinp van brieoen,* ~-. *Teleqremmen,* ---. *Abonne,.. menten* op de telefoon *Óen telcfoongesprek/cen.* - Vervoer. - *Huur.* - *Belestinqen,* ~- *Retributies.*

(ln duizendtallen frank.)

Classification economique	1966	1965	1964	Economische classificatie	
121 Depenses genérales de fonctionnement.	57536	50305 (1 H7)	40077	Alqernenc werkinqskosten	121
122 Location de bâtiments el de terrains.	208	208	175	Huur van gebouwen en gronden ...	122
'Totaux	57744	50513(1147)	40252	Totalen.	

Le crédit sollicité sc decompose comme suit:

(En milliers de Irancs.)

Het aanqevraaqdc krediet is onderverdeeld als volgt:

(ln duiz endtallen frank.)

	Administration centrale et hôtels des Ministres — *Hootâbestuur en embts-gebouwen van de Ministers* 1	Contributions directes — Directe *Belastinqen* 2	Cadastre — *Kuâaster* 3	Douanes et Accises — *Douanen en Acciinzen* 4	Enregistrement et Domaines — *Reqistralie en Domelnen* 5	Totaux — *Toielen*
A. -- Eau, vapeur. - *Water,* stoom	1000	855	160	440	1000	3455
B. - Gaz, électricité. -- Gas, *electticiieit* ...	2 000	6 09.5	950	3550	2800	15395
C. - Frais de confort.. - *Comiort*	3 000	—	—	—	—	3 000
D. -- Correspondance. -- *Brieicoisselinç* ...	645	7300	10	40	100	8095
E. --- Téléphone. télégrammes. telex. - *Telefon, tcleqrommen, telex*	3500	8700	1000	3850	5200	22250
F. --- Transports. -_. *Vervoer*	530	725	200	750	690	2895
G. - Location et impositions. -- Hllflr en *belasttnqen*	--	345	175	1700	10	2230
H. - Frais de pesage des véhicules automobiles. – *Wegingskost-en der autoooer-tuigen*	—	124	—	--	—	424
Crédits sollicités. --- *Aar/geof/wgde* !credietell.	10675	24144	2195	10330	9800	57744

12.02.1. Admlntstratlcn centrale *[compris* [CB *hMals du* Ministre des *Finence s* ct *d« Ministre-Secrétaire d'Etat,* Adjoint *du* Ministre *des Finances],*

Di minution : 1 000000 de francs.

La semme, prévue en 1965 pour le transfert des services centraux de l'Administration de l'Enrcqlstrcment ct des Domaines dans la Tour Madou, ne doit plus figurer au budqct pour 1966.

12.02.2. Administmtion des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 7801000 francs résulte de:

1. l'application de la lol du 22 mars 1965 *(Monit"r.u belgc* du 14 avril 1965) modifiant le Code des taxes nssimilées an tiiubrc ... ... F 131 000

12.02.1. Hoofdbestuur *(met inbeqt ip* l'an de *nmbtsqebouioen Oan de Ministcr pan Finnnciën. en* **de** *Ministcr .Stnatssecretucis,* **Ad;ltnct** *bij de Minister ow Finunciën),*

Vcrrntndcriu ..q : 1000000 frank.

De voor j965 lnqcschrcvcn som voor de verhuiz inq van de adrnilstrntic **der** I~cgistrùtic (11 **Domeinen** naar **de** Madou-torcn **moet niet** meer voorkomcn in de beqrotin q voor 1966.

12.02.2. ßestuur der Directe Bclastlnqcn in de provinciën.

De verhoging van 7801 000 frank vloeit voort uit :

1. de tocpassinq van de wct van 22 ruaart j965 *(Belgisch Staatsbiod* van 14 april 1965) tot wijziçjinÇJ van het Wetboek der mct het zcqcl gclijkgcstekle taksen ... F 131000

2. l'accroissement du nombre d'offices dont l'économat est assuré par l'Administration des Contributions directes, **ce qui entraînera une majoration des diverses dépenses de fonctionnement** ... 670000

3. la prise en charge du port des enveloppes administra- **tives qui seront** utilisées par **les contribuables pour** ren- **voyer aux services de** taxation **leur déclaration aux impôts** sur les revenus de l'exercice d'imposition 1966 ... 7000000

Augmentation ... F 7801000

12.02.5. Administration de l'Enregistrement ct des Domaines dans les provinces.

La majoration de 130 000 francs résulte de J'occupation de nouveaux locaux par les services de l'Administration, ce qui provoque un léger accroissement des diverses dépenses de fonctionnement,

Art, 12.03. -- *Dépenses d'entretien* cie *locaux, mobilier, matériel* et *machines,* - ***Acquisition*** *d'ouvraqes* ***et de publications. - Abonne ...*** *menls* *n journaux et publications* oftldelles, - 1\(1e11[les *dépenses* Je *matériel,* de *[ournitucs de bureau, d'impression, cl'? reliure* et *de* produils d'*entretien. - Location* de *biens mobiliers ij compris* les *installations mécanographiques. - Pnblications pnr le Département.*

(En milliers de Irancs.)

2. de ve rmcor dennq van hct aantal qebouwcn waarvan hct econcrnaat verz ckcrd wordt door de adrntnlstratie de,' dirr:dl~ **hdi:lstingrfl,** hctqecn ccn **verhoging mrdebrennt** van de vcrschillendc wcrkl nqsu itqa vr-n ... 670 000

3. het ten lastc nemcn van hct port der adminlstraticvc omslaqcn die door de belastingplichtigen zullcn aebmikt wordcn **om aan de** taxat icdir-nstcn hun aanqiftcn **in de** inkornstenbclastlnpen van hct aanslaqjaar 1966 tcruq te ze ndcn ... 7000 000

Verhoging ... F 7801000

12.02.5, Bestuur der Registratie en Domciuen in de provlnclën.

De verrnccrderlnq van 130 000 frank vloeit voort uit de inqcbruik- neming van nicuwe lokalcn door de diensten van hct Bestuur, hetqcen ecn lichtc verhoging van de verschtllende werklnqsuitqaven mccbrcnqt.

Art. 12.03, - *Ondechondsuiiqeoen van Iokalen, meubiinir, mnterleel* en *machines. - Aanschaffen van* werken *cn publikaties, - Abonnemcn- teri op dagbladen* en *officiële publicnies, - Kleine "itgaven voor meterieel, bnrenubenoáiqheden, drukiuerken, inblndinqen* en *onder- hondsprotlnkten, -. Huur van roerende goederen met inbegrip van rnec.1nografische instullnties .. - Publikaties* door *het Departement.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique						
121 Dépenses générales de fonctionnement.,	94526	85 736(1083)	68307	Alqeniene werkinqskosten ...	121

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is onderverdceld als vnlqt :

(In duizendtallen frank.]

	Administration centrale et hôtels des Ministres — *H ooldbestuur en ambts qebouwen van de Minister»* 1	Contributions directes — *Directe Belestinoen,* 2	Cadastre — *Keadester* 3	Douanes et Accises — *Douenen Cri Acd jnzen* 1	Enregistrement et Domaines — *Reflistl'atie en Domeinen* 5	Totaux — *Totalen*
A. - Locaux, mobilier, matériel et machines: entretien. Achat de petit matériel. -- *Lokelen, menbilnir, rnnterieel en machines :* **onder :.** *lioiu. Aunkoop van klein mnterieel* ...	16110	21417	2 065	9230	6850	56002
B. - Fournitures de bureau, — *Buceoubenodtqdhedcn* ...	1800	530	165	30	150	2675
C. -- Impressions ct travaux de photocopie effectllés pal' le Ministère de la Justice (y compris *les* achats d'encres typographiques pour la fabrication de timbres fiscaux, ainsi que les Irais d'impression des bandelettes fiscales pour tabacs fabriqués ct pour eaux minérales). - *Drukioerken* en *werken van photocopie* uitgevoercl *door het Ministerie van [nstitie* (mel inbegrip tJan *de aankopen* vlln *typogrll[isc,a inkieti voor de [ebricntie* vlln *[iscelc zeqels,* alsmede *van* de *kesten* ***voor nnnnHwk l'aH fiscale bandjes voor*** i/cfabriceerclé *ta/Jak en* !Joar *mtnerual waler).*	1915	1365	la	19600	100	22 990
D.... Reliures (y compris les réparations et **les** rostauratlons **de registres qui ne saut pas** effectuees il l'intervention de l'Office Central des Fournitures), - *Inbindinqen (met inbegrip van* d'? herstdlingerr en *de vernieuwin·* I/en *v-n rcqistcrs,* die *niel ioonden* uitge!Joerd *door tussenkomst van het Ccntl{wl Bureau voor Benodigdheden)* ...	200	212	80	5	500	997

(En milliers de Iracs.) | (In duizendtallen frank.)

	Ādminf stration centrale et hôtels des Ministres — *Hoolçibe ánu» en am bts-gebouwen vaTl de Ministers* 1	Contrlbutloris directes — Directe *Belestinoen* 2	Cadastre — *Kacfrder* 3	Douanes ct **Accises** — *Dounncn* **en** *Acciinzcl1* 4	~nreqlSrement **et Domaines** — *Reilistratie* *en. Domeinen* 5	Totaux — *'Totnlen*
E. - [ournaux, publica tians: achat et abonnements, — *Decblnden, publiceties ;* ***aan.... koop*** **en** *nbunnemenëen*	1400	742	60	35	450	2687
Pq -. Achat d'ouvraqes. -- *Aenkoop* ***van*** *boekioerken*	1000	—	65	20	300	1385
G. - Loyer de biens mobiliers. - *Huur van roerende qoederen*	—	—	30	—	275	305
H. - Publications par le Département. — *Pnbliknties door het Departement* • . " ...	7 485	—	—	—	—	7 485
Ctédits sollicités. - *Aangevraagde kredieien,*	30 240	24266	2475	*28 no*	8625	94526

12.03.1. , Administration centrale *(y compris les hôtesl* ɑlt *Ministre des Finances* et *du Ministre-Secrétaire d'Et at, Adjoint* ɑll *Ministre des Finances).*

L'augmentation de 4125 000 francs est rendu nécessaire par:

1, l'augmentation du nombre de publications effectuées par Je dépar-**tement;**

2. le nombre accru de travaux d'impression urgents effectués sans intervention de rD.C.F.;

3. l'accroissement constant des demandes de petit matériel de bureau à livrer par l'intermédiaire direct de l'économat;

4. la hausse prévisible des salaires dans les entreprises de nettoyage.

IJ est prévu en 1966 les publications suivantes:

Douanes et Accises.

1.	Annuaire du personnel ... ... F	60 000
2.	Eaux minérales 1966	200 000
3.	Boissons fermentées de fruits	200 000
4.	Alcools. Transfert et commerce	230 000
5.	Huiles minérales	230 000
6.	Benzol	220 000
7.	Gaz liquéfiés	220000
8.	Instructions sur la valeur	120 000
9.	Commentaires relatifs aux sous-posltions	175 000
la.	Trafic de perfectionnement actif	300 000
l l.	Circulation internationale	320 000
12.	Attributions des bureaux de douanes et accises	100 000
13.	Taxes assimilées au timbre	400 000
14.	Franchise	500 000
15.	Instruction sur les transferts rémunérés par véhicules automobiles routiers étrangers	lOO 000
	F	3375 000

Enrcqlstrcnient ct Domaines.

16.	Inventaire des biens de J'Etat ... ... F	40000
17.	Annuaire du personnel	50 000
18.	Répcrtoire des prix minima de catalogue des voitures automobiles et de motocyclettes neuves	100 000
19.	Tarifs des taxes de transmission à l'importation	150 000
20.	Taxes assimilées au timbre. Commentaire de la législation	250 000
21.	Taxes assimilées au timbre. Répertoire TJ	150 000
22.	Droits d'cnreqistrcment, d'hypothèques. de grdfe, de succession ct de timbre. Répertoire RJ	60 000
23.	Indicateur des voies puliqucs	100 000
24.	Ressorts et attributions des bureaux. Secteur Enreqistrcmcnt	250 000
25.	Codes fiscaux	250 000
	F	1400 000

12.03.1. . - Hoofdbestuur *(met inbeqrip uan* de *nmbtsqebouioen* t'aTl *de Minisier* t'aTl *Firwncien* en *van de Minister-Stestssecreteris,* *AdjlTTlcl* *bij* de *Minister van Finenciênz.*

De vermecrderinq van 4 125 000 frank is nodig wcqens :

1. hct verhoogd aantal publikaties van hct departement;

2. hct stijgend aantal drlnqcndc drukwerkcn te lcvcren zcnder de tussenkornst van het C.B.B.;

3. de steeds grote!'e aanvraqen van bure aubenodiqdhedeu die moeren qclevcrd. wordcn door dlrekte tussenkomst van het economaat:

4. de vooruitzlchten van hogere lonen in Firma's voor onderhoud.

VOO!' hct [aar 1966 wordt het drukken voorzlcn van volgende publtkaties :

Douanen en Accijnzen.

1.	[aarboek van het pcrsoncel ... ... F	60 000
2.	Mineraal water 1966	200 000
3.	Gegiste vruchtendrank	200 000
4.	Alcohol. Vervoer en handel	230 000
5.	Minerale olle	230 000
6.	Benzol	220 000
7.	Vloeibaar gas	220 000
8.	Instructlo waarde	120 000
9.	Commcntnar op dc afsplitsingen van hct tarief van lnvocrrcchtcn	175 000
la.	Actief veredelingsverkeer.	300 000
Il.	Intcrnatlonaal vcrkecr	320000
12.	Bevocqdhcden van de kantoren der douanen en accijnzen	100000
13.	Met hct zcqel gelijkgestelde taxen.	400 000
14.	Vrljdonunen	500 000
15.	Inst ructlc hctrcffende het bczoldlqd vervocr met bultenlandsc **motorvoertuigen voor** weqvervoer.	100 000
	F	3375 000

Registratie eu Domeincn.

16.	Inventaris der qocderen van de Staat ... ... F	40 000
17.	[aarbock van het pcrsonecl	50 000
IS.	Repcrtorium van de minirnaprijzr n volgens cataloqus van de autovccrtutqcn en motor lictsen	100 000
19.	'Tarctcf van de invoertaks	150 000
20.	Met hct zcqel gelijkgestelde taxcn, Cormuentaar op de wctqcvinq	250 000
21.	Met hct zr qcl gelijkgestelde taxcn, Repcrtorium T} .. '	150 000
22.	Registratie. hypotheek-. griffie-, snccccsxlc- en z~gcl-rcchtcn, Rcpcrtonum RJ	60 000
23.	Naamlijst der opcnbare wcqen	100 000
2·t	Ambsqebtcd en bevocqdhcdcn van de ontvanqstkantoren, Sector Registratie	250 000
25.	Fiscale codlllcatics	250 000
	F	1400 000

Contributions directes.

26. Bulletin des contributions . ... F 1500 000
27. Annuaire du personnel ... ... 1\0000

F 1580 000

Cadastre.

28. Annuaire du personnel ... ... F 30 000

F 30000

Trésorerie et deite publique.

29. Bulletin des oppositions ... ... F 500 000

l' 500 000

Secrétariat général.

30. Bulletin de documentation .... F 600 000

F 600 000

F 7485 COO

12.03.2, Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'auqrncntatton de 1 8C,7 000 francs résulte de:

1. J'application de la loi du 22 mars 1965 *(Monileur be/ge* du 14 avril 1965)., modifiant 10 Code des taxes assimilées au limbre ... ... F 465 000
2. Ja hausse des prix à payer pour les fourniture, et les prestations en matière d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel 561 000
3, la majoration du coût des contrats d'entretien des machines et de l'achat de nouvelles machines avec contrat d'entretien 841 000

Augmentation ... ... F 1867 000

12.03.3. Administmtion du Cadastre dans les provinces.

L'augmentation de 458 000 francs résulte de :

1. l'application de la loi du 22 mars 1965 modi Hant le Code des taxes assimilées au timbre ... ... F 58000
2, l'exécution de travaux urgents et indispensables ... 400 000

Augmentation ... ... F 458 000

12.03.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 1 600 000 francs résulte de :

L l'augmentation du nombre des bandelettes fiscales à prévoir ainsi que de la hausse des salaires et du prix de confection de ces bandelettes , ... F 1 000 000
2, J'application de la taxe de transmission sur les fournitures et prestations à l'administration (loi du 22 mars 19(5) GOO000

Majoratlou ... ... F 1600 000

!2.03,5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

.L'auqrncntution de 740 000 francs est justifiée comme suit:

1. Exécution de travaux d'entretien devenus urgents pour certains offices, augmentation du nombre de locaux il entretenir, , achats de petit matériel, et suppression de l'exonération dont bénéficiait l'État en matière de taxes assimilées ti timbre • ... ... F 675 000
2, Accroissement du nombre d'abonnements il des journaux ct publications • 50 000
3. Augmentation des primes pour la location d'extlnctcurs d'incendie 15 000

Augment"tion ... ... F 740 000

Art. 12,04. -- *Combustibles solides* el *liquides* *livrés* à *l'intervention* de *rO.e.F,*

(En milliers de francs.)

Directe belastingen.

26. Bulletin de belastinqcn ... ... F 1500000
27. [aarboek van het pcrsoneel 80 000

F 1580 000

Kadaster.

n. [uarbock van hat personeel ... ... F 30 000

F 30 000

Thesaurie en Staatsschuld,

29. Bullctln dol' met vcrzct aanqetckendc waarden ... F 500 000

F 500 000

Alqcrneen secretarlaat.

30. Documcnta'tcblad ... ... F 600 000

F 600 000

F 7485000

12.03.2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

1. de toepnssinq van de wet van 22 maart 1965

De verhoqinq vao I 867 000 frank vlueit voort uit:

(Belgisch Stnatsblod van 14 april 1965, tot wijziging van hct Wcthoek der met het zegel qelijkqestelde taksen , .. F 465000
2. de stijging der pr ijzen voor de lcver inqen en prcsratics in vcrband met helonderhoud der lokalen, het mcubilair en het materieel. 561000
3. het stijgen van de prijs van de onderhoudscontracten der machines en de aankoop van nieuwe machines met ondcrhoudscontract 841 000

Verhoqinq ... ... F 1867 000

12.03,3, Bestuur van het Kadaster in de provlnciën.

De verhoging van 458000 lrank vloett voort uit :

L de toepassing van de wet van 22 maart 1965 tot wijziging van het Wetboek der met het zcqel gelijkgestelde raksen . ... F 58000
2. de uitvoerlnq van drinqende en onverrnlldelijke werken • 400 000

Vcrhoqlnq ... ... F 458000

12.03.4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provlnclën.

De vermeerdering mel l GOO000 frank vloeit voort ult :

1. de stijging van net aanral te voorzlene fiscale bandcs alsmede de verhoqinq van de loncn en van de prijs voor hc t aaurnaken van deze bandjes .... F 1 0;;0 000
2. de tocpasslnq van de overdrachttaks op leverlnqen en prestatics aan hel bestuur (wet van 22 rnaart 1965), 600 000

Verhoging ... ... F 1600 000

12,03,5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinclën.

De verrneerderinq van 740 000 fr"nk wordt als volgt vcrantwoord :

1. lIltvoerlnq van drlnqcnd geworden ondcrhoudswerken a an hcpaalde drenstqcbouwen, aanqroei **van** het aantal te ondcrhouden lokalcn, aankopen van klein matericel en alschalfinq van de vrijstelling die de Staat qenoot inzake met hct zegel gelijk\Jestelde taksen, ... fi 675 000
2. Vcrrne erderinq van hct aantal abonnerncnten op daqhladcn en publicatics 50 000
3. Verhoging voor de huurpremlcs van blusapparaten, 15 000

Vernncerderlnq ... ... F 740 000

Art. . 12.04. - *Vasle* en *vloeibare brondstoffen* *gelel/erd* door *bcmiddelint;* *van* hel *C.BB.*

(ln duizendtallcn frank.).

Classification économique	196GT	1965	1964	EconomIsche classificatlc
121 Dépenses générales de Ionctlonnc-ment. ,	281:-T2751913711		3J 768	Algemene wcrkinqskostcn , ... 121

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale	1000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	11720
3. Administration du Cadastre dam ICS provi nees	1484
4. Administration des Douanes ct Accises ...315 les pro"vinees	5000
5. Administration de l'Enreqistrcmcnt et des Domaines dans les provinces	6200
Total	28401

L'augmentation de 855000 han cs résulte principalement de :

1. l'application de la loi du 22 mars 1965 modifiant le Code des taxes assimilées au timbre ... F	159000
2. de l'occupation de 'nouveaux locaux	696 000
Augmentation F	855 000

Art. 12.05. - *Fourni/rues de bureau, pepier,* impressions, reliures effectuées *à l'intervention de* ['O.c.P.

(En milliers de francs.)

Het aanqcvraaqde krcdict is onderverdeeld als volgt:

	In dutzcndtallcn frank.
1. Hoofdbcstuur	4 000
2. Bestuur der Directe 13da~tingen in de provincicn	11720
3. Bestuur "an hct Kadastcr in de provincicn	1484
4. Bestuur der Douancn en Accljnzen in de provinciën	5000
5. Bestuur der Registrùti<:>: en Domeinen in de pro :: vlricicn	6200
Totaal	2840·1

De vcrhcqlnq van 855000 frank vlocit voornamelljk voort uit:

1. de toepassinq van de wct van 22 maart 1965 tot wijziging van het Wetboek der met het zcqel gelijkgestelde taksen F	159000
2. de ingebruiknemmg van nicuwe lokalcn	696000
Vcrhoqinq F	855000

Art. 12.05. ~ *Bureaubenodiqdheden, papier, dcukioerken, inbindinoen geieucrd door bemiddeling van hel C.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische rlassiftcatic	
121 Depenses générales de fonctionnement.	93143	91 180(42)	70627	Algemene werkingskosten	121

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

	En milliers de francs.
1. Admlntstr auòn centrale	73000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	33J8
3. Administration du Cadastre dans les provinces	1375
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	6000
5. Administration de l'Enregistrement ct des Domaines dans les provinces	9450
Total	93143

Le supplément de 1 963000 francs est justifié comme suit:

1. Majoration des dépenses pour l'achat de papier pour la fabrication de timbres fiscaux et de timbres timbrés F	1350000
2. Majoration des dépenses pour J'achat de fournitures de bureau, de papier pour photocopie et de fournitures diverses	100000
3. Obligation de soumettre les factures an droit de timbre *(loi* du 22 mars 1965)	213000
Augmentation F	1963000

Art. 12.06. - *Localioll* de milchines de *bureau, mobilier* cl *matériel* *à l'intervention* de *tO.C.F.*

(En milliers cle francs.)

In duizcndtallcn frank.

Het aanqevraaqde krcdiet is ondcrverdccld als *volgt:*

1. Hoofdbestuur	73000
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën	3318
3. Bestuur van het Kadnster in de provinciën	1375
4. Bestuur der Douancn en Accljnzcn in de provinciën	6000
5. Bestuur der Registratie en Domclnen in de provinciën	9150
Totaal	93 143

Hct supplement van 1 963000 frank is als volgt verantwoord :

1. Verhoging van de uitqavcn voor cle aankoop van papier voor de fabrlcatte van fiscale zcqcls en van gezeqeld papier P	1 350000
2. Verhoging van de ultqavcn voor aankoop van bureaubcnodiqdheden, van papier voor fotocopie en van diverse benodiqdheden	100 000
3. Verplichting de facturcn aan het zegelrecht te onderwerpcn (wet van 22 niaart 1965)	2!3000
Verhoging F	1963000

Art. 12.06. - *Huuc vall burennmnehinas, meubilnir* en *nuiierieel door bemiddeling vall het C.BB.*

(In dulzcndtallcn frank.)

Classification économlqlle	1966	1965	1961	Econornisrhe classificatic	
12i Dépenses générales de fonctionnement.	24677	22677(1700)	8271	Alqcrnene werklnqskosten	121

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale	222000
2. Adrnlntstrntlon des Contributions directes dans les provinces	2477
3. Admtntstration du Cadastre dans les provinces	---
4. Admlnlstrntton des Douanes et Accises dans les provinces	---
5. Administration de l'Enregistrement ct *des* Domaines dans les provinr cs	- -
Tota]	24677

Hct aan qcvraa qd kr edict is als volgt onderverdecld :

	In duizendtallcn frank.
I. Hoofdbestuur	22 200
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën	2477
3. Bestuur van het Kadastcr ill de provinciën	---
'1, Bestuur der Douanen en Accljnzcn in de provinciën	---
5. Bestuur der !<egi.stl'atk en Do.nclne n in de provinciën	- -
T'otan!	24677

L'augmentation de 2000000 de francs résulte de l'introduction des p!'océdés. de traitement électronlquo des informattons dans les travaux mécanographiques effectues par l'Administration des Contributions directes.

De verhoqinq van 2 ~J() 000 frank vloeit voort uit de invoering van de e.lccfrorricche bohandulinq der inlichtinwn in de mechanografischl' wcrkz aarnhcden uttqcvoerd door de Administratie der Directe Helastinqcn.

Art. 12,07. --- *Habillement [ourni à l'inter vention cie ro.c.p.*

(En milliers de francs.)

Art. 12.07. - *Kleding geleverd door bcmiddelinq vim hel C.B.B.*

(fn duizcndtallcn frank.)

C_I_a_ss_i_fi_c_a_ti_o_n_é_c_o_n_o_n_J	19_6_5	~~~	~	-c_r~~nr'':_:_~_h_e_c_la_s_s_if_iC_,~~i:	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	526	526(54)	459	Alqemene werkinqskostcn	121

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

	En milliers de francs.
L Administration centrale.	375
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	101
3. Administration du Cadastre dans les provinces	20
4. Administration des Douanes ct Accises dans les provinces	la
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dam les provinces	20
Total	526

Montant inchangé.

Het aanqcvraaqde krcdict is ondervcrdecld als volgt:

	In duizcndtallcn frank.
1. Hoofdbestuur	375
2. Bestuur del' Directe ßelasttnqen in de provinciënc	101
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciënc	20
4. Bestuur der Douancn en Accijnzen in de provinciënc	la
5. Bestuur der Registratie en Dome inen in de provinciën	20
Totaal	526

Onvo r.rndord bedraq.

Art. 12.08. -- *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'Ci.CP,*

(En milliers de francs.)

Art. 12.08. - *Onderhoudsprodukten eu klein onderhotulsmuterieel qelev erd door bemiddeiinq vmi hct e.B.B.*

(Ill duizendtallen Irank.}

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1704	1485(121)	1090	Algemene werkinqskosten	121

Le crédit sollicité est décomposé comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale	SaD
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	398
3. Administration du Cadastre dans les provinces	i06
1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	100
5. Administration de l'Enregistrement ct des Domaines dans les provinces	600
Total	1704

L'augmentation de 219000 francs est principalement duc il l'accroissemcnt du nombre de bfitimcnt.~ occupés pnl")c.c) services de l'I\dmi~ ntstratlon ct en ordre subsidiaire il la depense supplémentaire résultant du paiement de la taxe de transmission sur les fournitures de l'aime" entière.

Hct aangevraagde kredlct is onderverdccld als volgt:

	In dulzcndtallen frank.
1. Hooldbcstuur	500
2. Bestuur der Directe Bclastlnqen in de provinciën	398
3. Bestuur van het Kadastcr in de provinciën	106
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provlnclënc	100
5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provlncien	600
Totaal	1704

De vcrmccrdcrinq van 219000 frank is in hoofdzaak te wijten aan de aanqroct van het aantal door de dir-nsten van het Bestuur betrokken qebouwcn en in subsidiaire ordo aan de bijkorncnde uitgave voortvlociend nit dl: betaling van de overdrachttaks op de leverlnqcn voor hct ganse [aar,

A.rt. 12.09. - *Lltilisuiion de véhicules automoteurs,* (lnlpriété de *l'Etat* (y compris pi ères de rechange) *et éventuellement* de *voitures louées.*

(En milliers de Irancs.]

Art. J2.09. - *Uittraven in verbnnd met het gebruik van rnotorooertuiqen, eigendom van de Stnot* [Inbeqrepcn vervangingsstukken) en e(len/lled *vall gelw{/rde uoertuiqen,*

(In duizeridtallen Irank.)

Classificution économique	1966	1965	1964	Economtsche classificntle	
121 Dépenses qénéralcs de fonctionnement.	17 370	17 370(10)	18583	Algemene werkinpskosten	121

Le crédit sollicité est décomposé comme suit:

	En milliers de francs.
1, Administruüon centrale (*y compris Ministres et Cabinets*)	*970*
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	—
3. Administration du Cadastre dans les provinces	400
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	16000
5. Administration de l'Enregistrement ct des Domaines dans les provinces	—
Total	17370

Montant inchangé.

Art., 12.10. - *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat* pour *charges réelles et* dégâts *matériels ainsi que les frais* de *transport* afférents *aux voyages* de *service* (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En milliers de francs.)

Het aanqevraaqde krcdict is cndcrvcrdceld als volgt:

	In duizcud talleu frank.
1. Hoofdbcstuur *(inbegl'"pen* Ministers en *Kablncttc n*).	*970*
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën	—
3, Bestuur van hct Kadasrcr in de provlnciën	400
4. Bestuur del' Douane en Accijnzcn in de provincicü.	16 000
5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën	—
Totaal	17370

Onveranderd bedrag.

Art.. 12.10. -, *Allerbunde uerqoedinqen aan lie: Rijkspersoneel voor lV[ˈrkeliike lasten* en *mnteriële schsulc, eoenals, de ucruoerkosten ilctreUende dienstceizen* (met inbcqr ip van de bildraqe van de Staat-werkqcver in de prijs van de sociale abonnementen).

(In dutzendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economischc classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	170328	165405(123)	111583	Alqernene werkingskosten	121

Le crédit sollicité est décomposé comme suit:

(En milliers de Irancs.]

Hct aanqevr aaqde krcdiet is ondervcrdceld als volgt:

(ln duizendtallcn frank.)

	Administration centrale — *Hoojdbestuur* 1	Contributions directes — *Directe Belastingen* 2	Cadastre — *Kedaste r* 3	Douanes et Accises — *Douanen* Cıl Acei;nzen 4	Enreqtstrement et Domaines — *Re{listrntie* en *Domeinen* *S*	Totaux — *T'otulen*
A. _. Abonnements. titres de transport et autres frais de transport . ..,...*Abonnemenren, oerooerbeusiizen en andere vervoeronkosten,*	510	1622	700	1500	HOO	6732
B. - Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents. - *Kilometerverqoedinqen* voor *het gebruik vall mitovoertniqen* en *motorooertuigen, elqendom ,'an de personeelsleden*	1400	3705	4000	1050	7000	17155
C. - Fruis de route et de séjour. - .Reis- en *verblijfkosten*	350	17333	16313	28300	9700	71996
D. - Missions à l'étranger. - *Opdrechten naar Mt buitenl* alld	2110	—	40	20	15	2185
E. - Indemnités pour l'utilisation d'un vélo. - Vergoedingen *voor het qebtulk van* een *fiets*	—	240	50	1500	10	1800
P. - Intervention abonnements sociaux. — *Tussenkomsi sociale abonnementen*	750	2190	400	400	450	4190
G. - Indemnités de changement de résidence. de double ménage, de détachement hors de résidence. - *Verqoedtnqen wegens standpltuisverendecing, wegetlS dubbel huislioudden* en *detachering butten* de *sinndplnets*	35	690	150	1300	435	2610
H. - Indemnités pour frais de gcstion, de bureau et frais divers. -- *Vergoedingen* voor *bclieerkosten, bureeubenodiqdheden* Cıl *diverse kesten*	—	4275	480	900	9205	14860
I. '- Indemnité pour port d'uniforme, pour usure. et soulllure de vêtement et autres indemnités couvrant des charges réelles .. - *Vergoedillgell* voor *net dwgen* v/ıu de *Ulli-[orm,* uoor *sie et* ell *be(J[lilirig der klctlj* en *onderc v~tgoerlirl{Jen* die *werkelijke lasten dekken*	—	—	51	3-1400	—	3'1451

(En milliers de Irancs.) (ln duizendtallcn Irank.)

	Administratiun centrale — *Hooiabestuur* 1	Contrtbut.ons directes — Directe *Belastingen* 2	Cadastre — *Kndastcr* 3	Douanes et Accises — *Dounnen en Accijnzen* 1	Enreqtstrcrncnt et Domaines — Repi,lraUe en *Do.neincn* 5	Totaux — *T'otnlcn*
J, - Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins *de* j'Administration. - *Vergoedingen wegens loktuslkosten toe te kermen* ... *de titelooerders van de kenioten die niel* door *toedoen van hel Bestuur =ijn ingesteld*	—	2930	6750	1000	1650	12330
K. - Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des comités d'acquisitions. - *Jaarlijkse vergoedinqen voor tepresenteiiekosten van de ambteneten en pecsoneelsleden van* de *comité's tot onnkoop* , ...	—	—	—	—	1800	1800
L. - Dédommagements au personnel de l'Etat pour dommages matériels. - *Schadeloosstellinqen* aart *Rijkspersoneele van materiële schude*	25	15	la	89	80	219
Crédits sollicités. -- *Aangevraagde kredieten.*	5180	33 000	28911	70 459	32745	170 328

12,10.2. Administration des Contnbunons directes dans les provinces.

L'augmentation de 954000 francs résultc :

1, *de* la nécessité de majorer les contingents kilométriques accordés ou à accorder aux agents chargés de la vérification des déclarations aux impôts sur les revenus, du chef de l'utilisation de leur voiture personnelle, ce qui permettra *de* gagner un temps appréciable et, partant. d'augmenter la productivité des services de taxation ... F 350 000

2. de J'accroissement de Ja dépense en matière d'abonnements Sur les réseaux de transport clû á J'augmentation du nombre d'agents envoyés en détachement 225 000

3. de J'application *de* l'arrêté *l'oyat* du 13 avril. 1965 *(Mof/ite"r belge* du 7 mai 1965) réglant l'intervention de l'Etat clans les frais de changement de résidence des membres du personnel des ministères 175 000

4. de la majoration. de l'index 204 000

Augmentation ... ... F 954 000

12.10.3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La majoration de 1 829 000 francs résultc :

1, de l'uuqmentation des indemnités pour frais de gestion provoquée par l'utilisation de personne! supplémentaire dans les inspections, contrôles, *et* ressorts ... ... I~ 50 000

2. de l'utilisation d'un plus grand nombre d'agents dans certaines circonscriptions, ce qul entraine l'octroi aux titulaires d'une indemnité pour frais de locaux plus élevée ... 500 000

3. de J'augmentation du nombre d'agents qui bénéficiont de l'indemnité pour hai$ de séjour ou de l'indemnité pour **frais de tournée** 1000 000

4. de l'nuqmentatlon du nombre d'agent$ pour les<ju"ls il y a intervention de J'Etat-employeur dans Je prix des abonnements **sociaux** . ... IOD 000

5. de Ja rnnjorntion de l'Index 179 000

Majoration ... ... F 1829000

12.10:1.. Ädruinlsh'atlon des Douanes et Accises elans les provinces.

L'auqmentatlon de 900 000 francs résulte de la majoration de l'index.

12.10.2. Bestuur del' Directe Belastlnqen in de provlnclën.c..

De verhoging van 954 000 frank vloeit voort uit:

1, de noodzakclljkheld om de kllometercontlnqenten te verhoqen die toeqckend wcrden of moetcn toeqckend worden aan de agenten belast met kt nazicht van de aangiften in de inkomstenbelastlnqen, uit hoofde van het qchruik van hun pcrsoonlljk autovoertulq, hctqcen zal toelaten veel tijd te winncn en aldus de productivitcit van de taxatiedicnstcn op te voeren ... ... F 350000

2. de verrneerderinq van de uitqave inz ake abonncmentcn op de vervocrnetten inqevolqe dc aanqrocl van het aantal met ecn detachcrinq bclaste agenten , ... 225 000

3. de toepassing van het konlnklijk beslult van 13 april. *1965 (De1uisch StililtsblMi* van 7 mel 1965) tot reqelinq van dl' bijdra(Je van de Staat in de kesten weqcns standplaatsveranderrnq van de lcden van het personeel der mlrnsterics 175 000

1, de stijging van het indexcljfcr 204 000

Verhoging ... ... F 954 000

12.10.3. Bestuur van hct Kadastcr in de provinclën.e

De verhoging van 1 829000 frank vloclt voort uit :

1. de verhoqinq van de vergoedingen voor beheerskostcn vcroorzaakt door de tewcrkstclllnq van ecn groter nantal personcelsledcn in de inspectles, controles en g~~~n ... ... F 50 000

2, cl" benuttiging van een groter aantal pcrsoneclsledcn in hcpaalde dicnstornschrijvlnqcn hctqccn de tockenninq van ecn qrotcrc vergoeding voor lokaalkosten aan de titulurisscn tot qcvolq zal hcbben 500000

3. de ve-mcerderinq van het aantal personcelslcden die van de verqoedinq voor vcrblijfkostcn of van de vcrqocdinq voor kesten wcqens rondrcizcn moetcn gen ieten 1000 000

4. de vcrrnccrderlnq van het aantal pcrsoneclslcdcn voor wie cie S'nat-wcrkqcvcr moct tusscnkorncn in de prijs van **de** sociale abonnernenten 100 000

5. dl' stijging van het indexcijfcr 179 000

Verhoging ... ... F 1 829 000

Il ..1O.4. Bestuur der Douancu en Accijnzcn in de provtnclën.e

De vcrmccrdcrinq van 900 000 frank vloclt voort ult de stljning van lwt Indexcijfer.

12.105. Administration de J'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

L'augmentation de 1240 000 francs est justifiée comme suit :

1. Augmentation des dépenses pour frais de route et de séjour résultant de l'accroissement du nombre d'agents, qui seront appelés à effectuer des déplacements de service. notamment dans les comités d'acquisition et dans les contrôles de la taxe de transmission ... ... F 450000
2, Majoration des contingents kilométriques il accorder aux agents des mêmes services. afin de pouvoir satisfaire aux demandes justifiées tendant fi l'utilisation d'une voiture automobile personnelle 500 000
3. Adaptation aux besoins des crédits prévus pour le paiement des indemnités pour Irais de qcstion et pour frais de représentation. 150000
i. Majoration de l'index 265000

F 1365 000

En moins:

Diminution des indemnités pour frais de local accordées aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'administration ... ... F 125000

Augmentation nette ... ... P 1240 000

12.10.5. Bestuur der Registratie en Domeincn in de provlnciën.

De vermeerdering van l 240 000 frank is als volqt vcrantwoord :

1, Vcrrneerdcrinq van de ultq avcn VOOr reis- en verblijkosten ingevolge de verhoging van het aantal pcrsonccls-lcdcn die er toc zullcn qchoudcn zijn dienstverpl"<lt,ingen te vcrrichtcn, Inzondr rhcld in de comitésc tot aankoop en in de controlekantoren van de ovcrclracbttaks ... ... P 150000
2. Verrnecrde rlnq van de aan de pcrsonccclslcdcn van zelfdc dlcnstcn tee te stane kilomr tercontinqcntcn, ten einde aan de qercchtvaardlqdo aanvraqcn voor hct gebruik van cen eigen autovocrtuiq te kunncn voldocn 500000
3. Aanpassing aan de noodwcndiqhedcn van de kredietcn voorzien voor de bctalinq van de vergoedingen weqcns bcheerskosten en voor representatickosten 150000
4. Stijging van hr-t indcxctj Ier 265000

F 1365 000

In min:

Vermindering van de verqocdlnqen wegens lokaalkostcn toegekend nan de titulartsscn van de diensten die nid door de zorgen van het bestuur geïnstalleerd zijn ... ... F 125000

Nctto-vcrmecrderinq ... ... F 1240 000

Art. 12.11. -- *Dépenses de formation professionnelle.*

(En milliers de Irancs.)

Art. 12.11. -- *UUgauen ua or beroep,sc!Iolirtil'*

(In duizendtallcn frank.)

Classification économique	1966	1965	196~----I------~-~c:~-:-:~~~;~~~f~::tie	
121 Dépenses générales de fonctionnement.,	5310	4932(2)	4386	Alqcrncne wcrklnqskostcn 121

Le crédit solltcité e sc décompose comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale.	100
2. Administration des Contnbutlons directes dans les provinces	3710
3. Administration du Cadastre dans les provinces. ...	100
4. Adrnlnlstration des Douanes et Accises dans les provinces	250
5. Administration de l'Enrcqistrement ct des Domaines dans les provinces '".	1000
6. Dépenses résultant de la politique générale du Département en matière de formation de. personnel	150
Total	5310

Ce crédit est destiné à couvrir les frais résultant:

- de l'inscription de fonctionnaires à des sessions de formation ct d'étude organisées en dehors du Département;
- de l'organisation de cycles de formation au sein du Département. ..

L'auqmentatlon de 378 000 francs doit permettre de faire face aux nécessités accrues, posées cu matière de formation,

Art. 12.12. - *Alltres* IllCnlleS *dépenses d'administration.*

(En milliers de Irancs.)

Het annqcvraaqdc krediet is onderverdceld als volgt:

	In duizcndtallen frank.
1. Hoofdbestuur	100
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provlnclën ...	3710
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën	100
,1. Bestuur der Douanen en Acciinzen in de provincien.	250
5. Bestuur der Rcqistratic en Domcincn in de provinciën	1000
6. Lltqavcn veroorz aakt door de alqcrnene pohtiek van het Departement inzakc personcelsoplcidinq	150
Totaal	5310

Dit krediet is bestemd om de kesten te dckkcn die voortvlocicn uit :

- de inschrijving van arubtcnarcn op vorminqs- en studic-cursusscn ingericht butten het Departement;
- de orqanisatie van vormlnqscyclussen in de schoot van het Departement.

De verhoging van 378000 frank moct toclatcn te voorzien in de groeiende behoeften wclke qcstcld wordcn op hct gebied van de vorming.

Art. 12.12. - Andere kleine *bestuursuitqjauen,*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classiflcatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6387	4295(9)	4554	Algemene werkinqskosten 121

12.12.1. Dépenses imprévues non libellées au budget.

Crédit sollicité: 95000 (ranes.

Auqmcnt.ulou : .5000 francs.

Le crédit est destiné e il couvrir les dépenses non libellées -U budget, !:'s frClis cie réception des Cabinets du Ministre des Ftuanccs et du

12.12.1. Onvoorziene uitqaven wclke in de begroting nict opgeqcvcn zi]n.

l\ill1gevrailgc1 krcdlct : 95000 frank.

Vvrmccrdcrinq : .5000 frank.

Hct krcdict is hcstcmd tot dckkinq van uitqavcn welke in de bcqrot;Ilg nid opqcqcvcu zijn. van de rcceptkostcn van de Kabincttcn van

Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances, ainsi que les frais résultant de l'inauguration des bâtiments construits pour les services du Département.

12,12.2. Adrnintstration des Contributious directes dans les provinces *(pour mémoire).*

12,12 ..3. Administration du Cadastre dans les provinces : frais inhérents il la matérialisation des points levés par l'Administra lion du Cadastre. Opérations photoqrammétriqucs nécessitées par l'exécution de leurs levés particuliers. Frais d'impression et de reproduction de documents cadastraux par le procédé photographique. Frais d'études, etc.

Crédit sollicitée : 2963000 francs.

Les crédits sollicitées sont destinés il couvrir:

- les frais inhérents à la matérialisation des points levés par l'Administration du Cadastre;
- les frais des opérations phutoqramméb-lques nécessitées par J'exécution de levers particuliers;
- les frais d'impression el de reproduction de documents cadastraux par le procédé photographique;
- les frais d'études. etc,

La majoration de 1086 000 francs se justifie par le fait que l'Administration est amenée à étendre les levés p~r procédé photoprammétrl-e que à d'autres communes.

12,12,1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises. y compris les frais occasionnés par l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales Sur les débits de boissons, ainsi que pal' la prévention, [a recherche et la constatation de la fraude.

Crédit sollicité: 1 300 000 francs.

Montant inchangé,

Cet article comprend toutes les dépenses provenant des infractions aux lois de douane et d'accises et n'ayant pas le caractère de remboursement ou de restitutions.

Il comprend également les dépenses résultant du recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons (article 17 de la loi du 26 juillet 1952 abrogeant actuellement la taxe d'ouverture des débits de boissons).

12,12.5. Adrntnistr atjon de l'Enregistrement et des Domaines: frais de perception d'impôts.

Crédit sollicité: 2 000 000 de francs,

Augmentation: 1 000 000 de francs.

Le crédit dolt permettre de procéder à des contrôles par voie d'achat. pour réprimer les Iraudes qui se pratiquent dans certains secteurs de la taxe de luxe.

12.12.6, Dépenses de matérielcl du Conseil des Douanes de l'Union Economique bel go-luxembourgeoise,

Crédit sollicité: 29000 francs,

Augmentation: 1 000 francs.

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

Il) Frais de déplacement et de séjour ... ... F 19 000
b) Docuuientation. matériels fournitures de bureau ct divers , ... 10 000

F 29000

Art. 12.13. - *Frais exceptionnels* de *services* ct *d'acquisitions de* bicfIS *non durnbles (trathillx ct fournitures poltr l'aménagerrwnt de* ROII-*rc/flx locaux, [rais de déménagement, etc],*

(En mtllle rs de Iruucs.]

de Mlnister van Financtënc en van de Mtntstcr-Sraatssccrcrarts, Adjunct blj de Mmistcr van Finanr iën, alsock uit de inhnldiqinq van qebouwe n, opgetrokken voor de dicnstcn van hct Dvp artcmcnt van Finam:iën.

12.12.2. Bestuur der Directe BddslllgCIl in de provinciën *(pro memorie).*

12.12.3. Bestuur van het kadaster in de provinciën: kostcn inherent aan de vastleqqinq van de door de Administratic van hct Kadastcr opqerneren puntcn. Fotoqrumrnctrlschc wcrkz aarnhcdcn qenoodz aakt door de uitvocrinqq van bij z.cnderc oprnetinqcn, Kesten voor hct drukken en het afdrukkcn van kadastralc documcntcn door middcl van de fotoqr ametrischc methode. Kesten voor studie, enz,

Aanqevraaqd krcdict : 2963000 frank,

IJe aanqevraaqde krcdicten zijn buste md vocr hct dekkcn :

- van de kesten inherent aan de materialisering van de door de Adrnlnistrutie van hel Kadaster opqcmctcn punten:
- van de kostcn voor Iotoqrarnmetr lsche verrichtingen nodig voor de verwcz enlljkinq van bijhorende opmetingen;
- van de kostcn voor het drukken en het afdrukkcn van kadastrale documcntcn door de Iotoqraflsche methode;
- van de kesten voor studiënc, enz.

De verboging van I 086000 frank is vcrantwoord door de ornstandigheid dat de Adrnlnistratic ertoe vcrplicht is de oprnetinqen met bchulp van de fotoqremmctrlsche methode uit te brciden tol andere qerneentcn.

12,12,4, Bestuur der Douancn en Accijnzen in de provinclën: Kesten vcroorz aakt door de procedure tot invordcring van belastingen inz ake douancn en accijnzen, inbcqrepen dc kesten veroorzaakt door de heffing en de invordering van de provinciale taxes op de slijterljen, alsook om dl' fraude te voorkomcn, op te sporen en vast te stellen,

Aanqevraaqd krediet : 1 300 000 frank.

Onverandcrd bedraq.

Dit artikel omvat al de uitgaven in vcrband met de inbrcuken op de douane- en accijnswctten, en die niet het karakter van teruqbetalinq of teruqqaven vertoncn,

Het omvat eveneens de uitgaven voortvloeiend uit de invordering van de provinciale taxen op de slijterijen (artlkel 17 van de wet van 26 juli 1952 waarbi] de openingstaxen op de slijterijcn qedceltelijk afgeschaft wordt).

12,12.5. Bcstuur der Registratie en Domcmen : lnninqskosten van bclastlnqen,

Aanqevraaqd krcdiet : 2 000 000 frank.

Vermeerderinq : I 000 000 frank.

Hct krcdict moet hct moqelljk makcn over te gaan tnt controles bij wijzc van aankoop om de fraude te beteuqelen die zich in zekere scctorcn van de weeldetaks voordoet,

12.12.6. Uitgaven voor rnatcrice l van de Douaneraad van de Belqischc-Luxcmburqsc Economische Unie.

Aangevraagd krcdiet : 29 000 frank.

Verhoging: 1 000 frank.

Het aangevraagd krediet is verdee kl als volgt:

li) Vcrplaatsinqs- en vcrblilfkostcn ... ... F 19 000
bl Documcntatlc, matcrleel, bureaubenodigdheden en diversc. 10 000

F 29000

Art. 12e13. --- *Uitzonderirll7Sllit[Javell* voor *diensten* ell *uoor: eankopen* *voll niet* dUllrzmne *[loederen (werken en* ıє"*(lcringcfl* »oor *inrichtinp van tliellw(~ lokiJ.l'en, verhui:âll[fsko,'iierl,* enz.).

(In dulz.e ndtallc n frank.)

	(_]_3_SSG_Bl_ti_O_n_é_C_O<nlOldll_I_	e	1-~ 6 "~ "e	1_9_6_5	1_9_6_4	"_-_-_e-_-_-_"-'"J_~ n_on_l_iS_"C_h_e_c_ta_a_b_i_i		
121	Dépenses qénérales dr: fonctionnement,		28906	34932(160)	J6238	Algemene wcrkinqskostcn	... ...	121

Le crédit sollicité sc décompose comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale ...	6686
2. Administration des Contributions directes dans les provinces ...	9220
3. Administration du Cadastre dam les provinces. ...	1000
1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces ...	5400
5. Administration de l'Enregistrement ct des Domaines dans les prOVinces ...	3600
6. Centres administratifs ...	3000
Total ...	28906

Diminution de 6 026 000 francs.

Les crédits destinés aux investissements sont prévus sous l'article 72.01 du titre II, conformément à la classification économique des dépenses,

Art. 12.20. - *Allocations aux établissements d'enseignement ulliversitaire et aux [otuuïions aqen! pour but la* recherche *scientifique et le développement* de *renseignement univecsitnire (arrêté [(')yal* du 28 mars 1936. *n"* 267).

(En milliers de Irancs.]

In duiz cndtallcn frank.

Het aanqcvraaqdc krcdict is als volgt ondcrvcrdccld :

	In duiz cndtallcn frank.
1. Hoofdbcstuur ...	6686
2. Bestuur der Directe Belast'nqcn in de provlncicn ...	9220
3. Bestuur van hct Kudastcr in de provinciën ...	1000
'1. Bestuur der Douancn en acci] nzcn in de provinciën ...	5400
5. 13cstuor der Registratie en Domciucn in de provinciën ...	3600
6. Adrninistr aticvc centra ...	3000
Totaal ...	*28906*

Vcrminderinq van 6026 000 frank.

De kredietr-n hestcmd voor de invcstcrinqen zijn voorz icn onder artikcl 72,01 "un titel II, op grond van de cconomlsche classrficatie van de uitqaven,

Art. 12.20. - *Toocloqen aan de inrichtinogn* uoor uni"ersitair onder*wijs* en *aan* de *stichtlnqen ioelkc* de *wctensc/wppclijke* - *ruivorsinq* erz de *uitbreidinq van het universitnir cnderioiis, ten doel hebben {koninklijk besluit "~,,* 28 *menrt* 1936. nv 267).

(ln duizendtallen ft·ank.)

	C_'_la_s_s_if_ic_.a_t_io_n_ê_c_o_n_omique	19~5		Economlsche classificatic	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	2841	2841	3200	Alqcrnene werkinqskosten ... 121

Montant inchangé.

L'arrêté royal n" 267 du 28 mars 1936 et l'arrêté royal d'exécution du 23 juillet 1937 ont eu pour objet d'améliorer la situation financière des établissements d'enseignement universitaire, sans augmenter les charqes annuelles de l'Etat.

Ils ont prévu à cet effet les mesures suivantes:

L Création d'une dette à 4 % unifiée, 3' série, non amortissable et représentée par des inscriptions nominatives au Grand-Livre de la Dette publique.

2. Les établissements scientifiques qui, à la date du 28 mars 1936, détiennent les obligations de la dette unifiée à 4 %, 1re et 2' séries, peuvent les échanger contre les inscriptions nominatives de la dette unifiée à 4 %, 3' série.

3. Les obligations à 4 %, 11'0 et 2° séries, étant amortissables à l'aide d'une dotation annuelle de I % (art. 3 de l'arrêté royal n° 166 du II mai 1935),, l'Etat économise cette dotation lorsque de telles obligations sont remplacées par des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3° série non amortissable.

Le montant de l'économie ainsi réalisée est réparti par l'Etat sous forme de subventions annuelles entre les établissements qui ont pris des inscriptions en 4 %, 3° série; chaque établissen.ent reçoit donc annuellement une subvention égale à I % du capital inscrit à son nom.

La liste des établissements qui ont pu bénéficier des dispositions qui précèdent figure dans l'arrêté c du 23 juillet 1937.

Le mou tant du capital qui a été échangé contre des inscrtptlons nornlnatives en dette unifiée, à 4 'la, 3° série, s'élevait à 334652 000 frimes. En 1962, 1963 ct 1964, un établissement a reconverti son inscription nominative en obllqations dette unifiée 4 %, lm et 2° séries. De ce fait, ledit capital a été ramené à 284096500 francs.

L'allocation à porter annuellement ml budget s'élève à 1 % de cette somme, soit à 2 840 965 francs (arrondi à 2841000 francs).

Art. 12.21. -". *Frais* de *[onctionncment ct* de *gestion* de li! CLIisse *nntiormlc des Pensions cil: Guerre* il!! cours de *l'ruinée* 1965.

(En mllllcrs d,: fr ancs.}

Onveranderd bcdraq.

Hct koninklijk bcsluit n" 267 dd. 28 maart 1936 alsrnede hct konlnktik besluit dd. 23 juli 1937 tot ultvocrinq ervan haddcn als voorwcrp de Hnanciële toestand van de Inrlchtlnqcn voor universitair ondcrwijs te verbeteren, zondcr daarom de jaarlijke lastcn van de Staat te verhoqcn,

Daartoe werdcn volqendc maatreqclcn erin voorzlen :

1. El' werd cen niet aflosbarc geünificeerde 1 % schuld, 3,10 recks gecreëerd, vcrtcqenwoordiqd door lnschrijvinqen op naarn op het Grootbeek der Staatsschuld.

2, De wetenschappe lijke instellinqcn die, op 28 rnaart 1936, obligatiën van de qeünillccerde 4 % schuld, lót' en 2" reeks, in hun beztt houdon kunnen zc omwisselen tcgcn inschrijvingen op naam van de qcünificerde 4 % schuld, 3° reeks.

3. Daar de 4 % obligatiën, 1ste en 2° rceks, door mlddel van ecn [aarlljksc dotaric van I '70 (art., 3 van het konlnklijk besluit n' 166 van II mei 1935) aflosbaar z.ijn, wordt door de Staat bewuste dotatle qespaard wanneer zulkdanige obligaUën door inschrijvingen op naarn van de qeünllicecrde niet aflosbare 4 % schuld, 3° recks, worden vervanqen,

Het aldus qespaardc wordt door de Staat onder de vorm van [aarlljksc subsidlcs nltqedceld tusscn de inrichtinqcn die Inschr ijvinqen hebbell genomen op de 1 '71, schuld, 3° recks, clke inrichting ontvanqt dus cen jaarlijks subsidie we lke gelijk staat met I '10 van het op haar naam inqeschreven kapitaal.

De lijst der inrichtingen wclke van bovcnvermclde bepalinqcn hebben kunnen qcnicten komt voor in hct bcslutt dd. 23 juli 1937.

Het bedraq van het kapitaal dat wc rel omqcwisseld teqcn inschrl]vinqen op naarn van de qeünifiteerde 4 '/0 schuld, 3' rocks beliep 334652000 frank. In 1962. t963 en J961., hceft ecn inrichting haar norninaticve inschrijving in 4 % qeünifficecrde schuld, l'IQ en 2° reeks, late n omwisselen. Zo wcrd be wust kapitaal op 284096500 frank teruqgebracht.

De [aarlijkse op de beqrotinq te breriqcn toclaqe bcdraaqt 1 % van deze 30m zegge 2840965 frank (afgerond 2811 000 frank).

Art. 12.21. - *Belieer- Cr! werkirly.,kosten* vii" de *Ñntioonnle Kils* voor Oor/oflspemioenen ged!!rende *hct jlwr 1965.*

(In duiz cndtallcn Irank.)

	Classification économique	1966	1965	E_Cn"O'il_lÎ_SC_h_e_c_la_s_s_lf_ie_a_-_ie_-_-_-_-	
121	Dépenses qénérc alcs de Ionctlonnc-nu-nt.	27500	27500	27500	Algemene wcrkinqskosten ... 121

Montant inchangé.

Onvcranderd bcdraq,

En vertu de l'article 10 de la loi du 8 février 1925. il est porté au budget un crédit destiné au paiement des frais inhérents il la gestion et au fonctionnement de la Caisse nationale. L'arttclc 23 de l'arrêté royal du 8 février 1925, pris en exécution de l'article 17 de ladite loi, dispose Clue ces frais lui sont remboursés annuellement par le Trésor sur production d'un relevé détaillé.

Krachtcns artikcl 10 van de wet van 8 Icbruari 1925, wordt m de begrotin\) ecu krcdict uitqctrokkcn dar bestcmd is voor de bctüling van de onkostcn die vcrband houde n met de br-hee-r-. en wcrkinqskosten van de Nationale Kas, Ar tike] 23 van hct koninkllljk bcsluit van 8 Icbruari 1925, genomen ter voldoening van arrikel 17 van bcdoclde wct vcrordcrt dat de koste n jaarlljks wordcn tcmqbctanld door de Schatkist op voorlegging van ecn ornstandiqc opgave.

Art. 12.22.... *T'rnonux* d'entee/icn. *cl'arnéliurutinn,* de *construction* el *de réperetion des immeubles domaniaux de: l'Adminis/rûlion* de *l'Enteqistrement et des Domaines dons* les *provinces, - Dépenses domaniales* diverses (y compris les charges ct contributions sur les domaines).

(En milliers de francs.)

Art., 12.22. - Onderi Joud, *verfleterinIT, bouu» en licrstellinq van domilm'ale onrcerendr floederen* **uan** *het Bestuur der R.egistratie en* Dame\" *nerz in de provinciën. - Diverse domaniale uitqnven* (met inbcqrip van de lastcn en belastlnqen op de domcincn},

(ln duizendtallen frank.)

		19~6	1965	1_96~·-~·T	Economische classificatie	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	2000	2000(30)	1 112	Algemene werkinqskosten •	121

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

Art.. 12.23. - Intervention de *l'Etat destinée* Ei *couurir, , conlocmément* Ei *l'article* /0, 2", *de l'arrêté-loi* du 19 janvier 1945 *modifié par l'arrêté-loi* du 27 *nove:mbre* 1946. *les [rais* de *fonctionnement du Service de Conciliation de: l'O.M,A,* .

(En milliers de Irancs.)

Art, 12.23. - Bijdréll Te *van de Staat bestemd tot dekking van* de *ioerkinqskosten uan* de *Verzoeningsdienst van O.M,A.,* overeen*komstig artikel* JO, 2·, Uatl *de besluituret van* 19 *januasi* 1945 *gewijzigd door de: besluitwet van* 27 *nooetnber 1946,*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1966	1965	1964	Economische classlficatie	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	750	1000	1500	Alqcmene werkingskosten , ...	121

Réduction: 250000 francs.

Le financement par subvention des dépenses d'administration de rO.M.A. résulte des dispositions de l'arrêté-loi du 27 novembre 1946 modifiant les statuts de rO.M.A. .

Le montant du crédit nécessaire pour 1966 provient de l'estimation établie par l'Office même.

Verminderlnq : 250000 frank.

De financiering der werkinqskosten van O.M.A. door toelaqen, vloeit voort uit de bepallnqen van de besluitwet van 27 novcmber 1946 tot wijziging der statuten van O.M,A.

Het bedrag v.an hct krcdiet nodiq voor 1966 komt voort van de raming gedaan door a.M.A. zelf,

Art. 12.24. - *Taxes* et *[rais résultent* de *l'emploi du* Service: *des chèques-pesteux par les diverses administrations* du *Dépertcment des Finances.*

(En milliers de francs.]

Art. 12.24. -- *Retribunëe* en *kesten uoortüloeiend* llit *de: tllsse:nkomst van* de *Pcstcheckdienst in* de *oerrichtinogn* vuu cie *verschilletide bes/zzren van het Departement van Financiën,*

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1966	1965	196~~'-r---'--'"~=~~:;s'c~e	classificatie	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	35000	35000	29501	Algemene werkinqskosten •	121

Montant inchangé,

La prévision pour l'exercice 1966 a été basée sur les résultats pro" hables de l'exercice 1965.

Onveranderd bcdraq.

De rnminq voor het dienstjaar 1966 werd qcbasccrd op de vermocdelijke rcsultatcn van het dienstjaar 1965.

Art.. 12.25.. - *Dépenses de: toute* nature se *rapportant mIx opérations concernent l'.óppliwtion des* wTêtés *financiers* du 6 *octobre* 191'1 *et* des aurrcs *arrNés l'ég/ant la* mêmc *matière* (y compris *les* dépenses des exercices antérieurs}.

(En milliers de francs.)

Art.. 12.25. - Allerhande *uilgfluen met be/rekking op de oeccichttnqen* 111111[7nDllde cie *toepassing* V"11 *de [innnciële bcslulten* UWI 6 *cktober* 1911 en *O"n de* Ilntie,·c *besluitcn* Wlliltbij *deielhlc sto]* wordt geregeld (met inbe qrip van de uitgaven van de vroegere dicnstj aren},

(In duiz cndtallcn frank.)

		c_:J_".S.'_i_fi._c_a_ti_o_riqé CO. l. '0. Ill	~9~~.	1_9_6_4	E'c.o.n.o.m.i.s.b.e.c~a.s~~~:a_l_le	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	200	200	4	Algemene wcrkinqskosten •	121

Montant inchangé.

Onvcrandcrd bedraq.

Art. . !2.26. -.- *[irais* de *fonctionnement ct* dépenses de *toute nature du* **Commissariat** ***Be}ye m.! l-capL1fricmcnl'.***

(En milliers de francs.)

	C_"I_a_S_si_f"_iC_"_t.i_o_n_économi~~~~-------	1966	1965	1964	E_c_o_n_o_n_ü_s_tabs_es_cf_lc_a_ti~	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	50	50	14	Alqemcne werkinqskosten	121

Montant inchangé.

Art. 12.27. - *Frais* de *transport des bagages* des *agents repetriés d'Afrique et frais accessoires Il* re/'lfifs (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs). --- *Frais de ttansports* effectués de *1960 à* 1964 *pout le compte de l'ancien Ministère* des *Affaires Africaines* el *frais divers Il afférents* (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

	Classification économique	1966	1965	1964	**Economische** classificatie	
121	Dépenses génèraks de fonctionnement.	—	500	341	Alqemene wcrkinqs kesten . •	121

Rcductlon : 500 000 francs.

Art. 12.28 (nouceau). - - *Crédit* de *prévision destiné* à couvrir *les dépenses à résultèr* de *ia création et du [onctionnetnent des centres de ireitement de l'Lnformotíon* au *Ministère des Finances.*

(Le crédit prévu à cet article pourra, suivant les besoins, être trans fêré par arrêté royal., aux différents articles du présent budqet.)

(En milliers de francs.)

	Classification économique	1966	1965	19G_4	~ .E_c_o_n_o_m_i_s_c_h_e_cclaatisse_i_fi_.	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	30 000	—	—	Algemene werkinqskosten	121

Augmentation: 30 000 000 de francs.

Dans la perspective de l'automation des travaux administratifs, l'implantation des centres de traitement de l'Information des administrations Ilscales doit permettre:

— le démarraqe de la capitalisation des informations. par la création de fichiers importants relatifs

- il J'inventaire permanent des contribuables;
- il l'inventaire permanent des biens immobiliers:
- il l'enregistrement systématique des informaLions fiscales qui conditlcnnent l'établissement des impôts.

— l'étude et l'essai des proqrarmmcs d'exploitation sur des volumes réduits;

— la familiarisation du personnel avec les processus nouveaux.

Art. 12.26. -- *We,-kiTfgskosten en uitquoen Vim alle ailni* ***van*** *het* ***Belgisch*** *Cmmissntinut voor* ***Rcpatciëring.***

(In duizcndtallcn Irank,)

Onveranderd bedrag.

Art. , 12.27. - *Veruoerkosten (ian het relspoed (ian uii Afrika-a gerepatriëecde personeelslederi en erop betœkkinIJ hebbende kostèn* (met inbegrip van- de uitgaven der vrocqere dlcnstjaren}, -- *Vel'Voerkosten qedann van 1960 tot* 1964 *l'oor rekentiu] van het gf:wezen Ministerie l'an Afrikaansf: Zaken* en *erop bctrekkinq hebberule ailerhende cmkosten* (pro mernorie).

(In duizendtallen frank.)

	Classification économique	1966	1965	1964	**Economische** classificatie	
121	Dépenses génèraks de fonctionnement.	—	500	341	Alqemene wcrkinqs kesten . •	121

Vermindcrlnq : 500 000 frank.

Art. 12.28 (nieuw). "- *'Vcoruitzichtskrediet besiemd* om *de ultgeven te dekken van* de *optichtinqen en de werking van* de *In{ormatieuf:r"'f:rkende centm unn het Minis/eric Vlln Finenciën.*

(Het krediet voorzien op dit artikel zal, volgens de noodwendlqhcden, hij koninklljk besluit kunnen overqedraqen worden naar de verschillendc artikcls van de onderhaviqe begroting.)

(In duizendtallen Irank.}

Augmentation: 30000000 frank.

In het vooruitz.icht van de automatie van de administratievc wcrkzaamheden moet de inplanting van de Informatlcvcrwcrkcndc Centra van de fiscale administr aties toelaten te beginnen met:

-. de kapitalisaüe tl van de informaties door het aanlcqqcn van omvangrljke klasseerstelscls betrcffende

— de permanente invcntarls van de belastinqpllchtlqen:
— de permanente inventaris van de onroerende qoedercn:
— **de** systernatische rcqistratie **van de fiscale** inforrnaties waarvan de vestiging van de belasting afhankclîjk is.

— de studie en hct testen van proqramrna's voor ultbatinq, toegepast op bcpcrkte volumes;

-. hct personeel vcrtrouwd te makcn met de nicuwe procedures.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Lntéeëts.

Art. 21.01. --- *Contentieux résultant de l'activité administratioe du* ***Département. ---~ Intérêts moratoires. --- Dépenses de l'exercice*** *cout-* ***{fint et des exercices*** *oniécieurs.*

(En milliers de Irancs.)

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN.

Renie.

Art. 21.01. .-- *Ceschillen ooortvloeiend nit de administraticuc bedrijviq-heid van het Depnrtement, - lv1oraioir-e inter-estCn. - Lliinven van hel iopend dienstjn. erz (tan de "Drige dienstinren,*

(In duiz.endtallcn frank.)

	C_l_as_s_i_fi_c_at_i_o_n_é_c_o_n_o_m_i_q_u_e	1966	1965	1964	E_'_co_I_'O_tll_iS_'c_h_e_cl_a_"_i_fl._c_a_ti_c	
210	Intérêts de la dette des pouvoirs publics.	81050	81000	92 740	Rente overheidsschuld	210

Le crédit sollicité est décomposé comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale .. '	100
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	80900
3. Administration du Cadastre dans les provinces	—
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces .. , ...	50
Total	810S0

Augmentation: 50 000 francs.

Le crédit est destiné au paiement des intérêts de retard ct des intérêts moratoires en matières civiles, administratives et pénales, lorsqu'il est possible d'isoler ces intérêts.

Art. 21.02. -- *Remboursement* des *coupons afférents* à *des titres ernortis d'emprunts intérieurs ct extérieurs pilyés en surnombre.*

(En milliers de Irancs.}

Het aangevraagde krcdiet is ondcr verdecld als volgt:

	In duizcnd-tallcn frank.
1. Hoofdbestuur .. '	100
2. Bestuur del' Directe Belastinqen in de provinciën ...	80900
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	—
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.e	—
S. Bestuur der Registratie en Domctnen in de provinciën	50
Totaal	81050

Vermeerderinq : 50 000 frank.

Het kredict is besternd voor de betaling van de vcrwijlintercsten en moratoire intcrestcn in burqerlijkc, administr atieve en strafz aken, wanneer he t mogelijk is deze intercstcn af te zondcren,

Art. 21.02. - *'i'emgbetalingen* bOlJenlallig beteelde coupons *'Jfgeloste obliqaiies van binnen-* en *buttenlandse leninqc«.*

(In duizendtallen Irank.)

	C_I_a_s_sî_f_iC_m_eIG_O_11._0_01_i_q_u_c.	1966	1965	1964	Economische classificatie	
210	Intérêts de la dette des pouvoirs publics.	18800	18500	14037	Rente overheidsschuld	210

Augmentation: 300 000 francs.

Les obligations de la dette publique cessent de porter intérêt il partir de la date fixée pour leur remboursement.

Il arrive que des porteurs d'obligations omettent de consulter les listes de tiraqe cl continuent à percevoir leurs coupons de titres amortis.

Ces paiements en surnombre sont récupérés à titre de recette accidentelle, lorsque les obligations amorties sont présentées à l'encaissement.

Le crédit sollicité a pour objet de rembourser au Trésor, dans les limites des récupérations constatées de cc chef., ces coupons perçus indûtment.

Vu l'accroissement constant du nombre des tirages, il peut être supposé que le crédit nécessaire pour 1966 dépassera légèrement celui de 1965.

Art. 21.03. - *Paiement* cie cal/pons *prescrits pac* le *fait cie l'Acl* ***trntion ou*** *pcar.* ***suite*** *d'instnnces* ***entamées devant*** *i'outorit«* ***judiciaire.*** *(I1rt.* 35 *de ln loi cl"* 15 *mai* [846 *sur la comptabilité de lEtot),*

(En milliers de francs.)

V crmccrdcrlnq : 300 GOO frank.

De obliqaties van de Staatsscbuld renten nict meer vanaf de datum waarop ze tcruqbctualbaar gesteld worden,

Het gebeurt dat obligatiehouders nalaten de trekkinqslijsten te raadplegen en voortqaan de coupons van afgeloste effecten te inkassercn.

Deze boventalliqe bctalinqcn wordcn tcn titcl van toevalliqe ontvangst teruqqcvorderd wanneer de afgeloste obligaties ter inning wordcn aangeboden.

Het aanqcvraaqde kredict dient orn binnen de pcrken van de uit dien hoofde vastqesteldo teruqvordcrinçen, cr deze ten onrechte geïnde coupons aan de Schatklst lerug te betalcn.

Gczu-n hct stccds tocnernend aantal uitlotingen mag verondersteld wordcn dat het voor 1966 nodlqe krcdlet dit van]965 lichtjes zal ovcrtrcffen.

Art. 21.03. - *Bel<1lif'll vall* coupons *die dcor de schuld pan de administrntie of ten gevolge vall* ecrt uoor *de rechterlijke ovecheid inqesield geding oerienv«! zijn* (art. 35 van de wet van 15 mel 1846 op de Stuutscomptabillteit] .

(In duizendtallen frank.)

	C_l_a_ss_i_fi_C_,_O_tfOOnOmiqUe"	1966	19~~	96'1	Economische classiftcatic	
211	Intérêts de la dette des pouvoirs publics (sur la dette publique en monnaie nationale).	100	100	—	Rente overhcidsschukl (op opcnbare schuld in nationale valuta),	211

Montant inchanqé, e

Onvcrandcrd, heclraq.

Le crédit demandé est destiné au paiement éventuel de coupons de la dette publique frappés de prescription ct que les porteurs n'ont pu encaisser **en** temps **voulu par le fait de** l'Administration **ou par suite** d'instances **entamées devant** l'autorlté **c judiciaire.**

Hct aanÇJcvr<l'(Jde krcdict moct de cvcntuclc bctalin\) moqclljk maken van **de coupons van de** Sraarsschuld **dip** vcrjaard zijn, doordat **de** houders door **de schuld** van **de** i\dHlinj~;lr'atil' **of** tr'n **Ul'volge** van cr-n vóór **de** rcch.trhjkc ovorheid inqcstcld geding zc niet tijdig ter inkasserinq hebbcn kunncn aanbiedcu.

Art, 21,04. - *lniérêts alloués à l'Tnstitut nntionnl de Crédit agrieoie* ***pour libtrilition tardive*** **du** ***supplément*** **de** *pnrticipnticn* ***de*** *l'Fitn! dnns le fonds de premier* ét"bli.,sernenl de *cet oryunislle:* (ad. 3 *de la loi du* 14 *avril* 1965) (pour mémoire).

(En milliers de francs.]

Art, ?l.Ot *_- lnteresten toegekend aan bei N afionanl lnstiiunt* ooor *Lml;1bouwkrcdiet_ 'mor de lanltijdige afbetilling va"* de *bijkomellde* ***deelneming*** *[J[Jn de Stuoi in* ***het*** *o[Jrichfr'1!uslonds* ***INJrl*** ***dezE': iTlste11i!l[J*** *(nrt.3 vaTl* de *wet van* 11 *april* 1965) (pro mcmorie},

(ln duizr-ndtallcn Irank.)

Classification économique	----~~---- --r---]:~~--	["---]~:	------]-_--_-_-	E_,c_o_n_o'_ni_sc_h_e_c_-l_as_s_if_ic_a_ti_e	
210 Intérêts de la dette des pouvoirs publics.	—	2750	—	Ren te overheidssch uld	210

Réductlon : 2750 000 francs,

Vermlndertnq : 2750 000 hank.

Participations aux bénéfices d'exploitation d'entfepri"es publiques.

Art. 27,01., _.. *Union Economique belge-luxembourgeoise, -- Attribution* au *Grand-Duché* de *Luxembourg* de *la part* qui *lui revient dans les avantages et profits 'Ille l'Etat belge* relire *de lu Bemql"': N alionale de Belgique.*

(En milliers de Irancs.)

Aandeel in *cxploitetieivinsten van openbnre bedrijven.*

Art., 27,01. - *Beiqisch-Luxcmburqse Economische Unie, - T'oekenning aan hct Groothertogdom Luxemburq van het tuindeal dat hem toekomt in de "oordelen en de urinsten die* de Beh7ische *Staat liealt uit* de *Nationale Bank "i1n Belqië;*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economlsche classiflcatle	
272 Participation aux bénéfices d'exploitlon d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	**11000**	7300(5853)	4000	Aandeel in exploitatiewlnsten van cpenbare bedrljven met rechtspersoonlljkheid.	272

Auqmentation : 3 700000 francs.

La Convention d'union économique intervenue le 25 juillet 1921, entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, a cu notamment pour effet d'étendre au territoire luxembourgeois Ja circulation des billets de la Banque Nationale de Belgique.

En corrélation avec cc régime, la Convention belqo-luxembourqeolse du 2,3 mai 1935, approuvée par la loi du 26 juillet 19.35 et telle qu'elle a été modiliée ou précisée par les avenants du 31 août 1944 et du 6 juillet 1953, a notamment prévu que le Grand-Duché e participerait, suivant le rapport entre les populations respectives des deux pays, soit environ 1/30, aux avantages que Ja Belgique retire de la Banque Nationale; cette participation est toutefois limitée aux profits que la Belgique retire de la Banque en sa qualité d'Etat souverain, cc qui exclut notamment le partage des dividendes que touche l'Etat belge en sa qualité d'actionnaire de l'Institut d'émission.

Le crédit sollicité de **11** 000000 de francs a pour but de permettre le paiement au Grand-Duché e de Luxembourg de la part qui lui reviendra du chef des opérations qu'effectuera la Banque Nationale pendant l'année 1966.

Son montant a été calculé il raison d'environ 1/30 des recettes portées au budget des Voies et Moyens au titre de participation de l'Etat aux opérations de la Banque Nationale (produit des opérations d'escompte au-delà de .3 %. bénéfices annuels), sous déduction de certaines rcstitutions prévues au budqet du Département des Finances.

L'utilisation du crédit sollicité n'entraînera aucun décaissement pour le Trésor belge; son montant sera affecté il la réduction il duc concurrence de dettes diverses du Grand-Duché envers la Belgique, et notamment des avances en billets belqes que la Bel(Jiquc lui a consenties afin de permettre Je retrait et le remboursement des marks qui circulaient sur le territoire gl'él11d-ducal au moment de la libération, avances qui ont été imputées sur le budget extraordinaire de 19'16 (art., 31, 6', *f,* de Ja loi dlntégration du 29 juin 10:H8).

Verrneerderinq : .3700 000 frank.

De Overeenkornst van Economische Unie, qesloten op 25 juli 1921, tusson Belqiëe en het Groothertogdom Luxemburg. had lnzonderheld tot doel de omloop van de biljetten van de Nationale Bank van België tot het Luxernburqse gl'Ondgebied uit te breldcn,

In verband met dit regime hceft de Belqische-Luxemburqse Overecnkomst van 23 mci 1935, goedgekeurd bi] de wet van 26 [uli 19.35, en zoals ze wcrd gewijzigd of nauwkcurlq bepaald bi] de aanhanqsels van 31 augustus 1944 en 6 juli 1953. inzonderheid voorzicn dat het Groothertogdom zon declhebben, naar verhouding van de respcctleve bevolking der betde landen -- hctz ij onqeveer 1/30 - in de voordelen die Bclqiëe haalt uit de Nationale Bank; deze dcelhebblnq is nochtans bepcrkt tot de baren die België in hocdaniqheld van souvereine Staal haalt uit de Bank, wat lnzcndcrheid de verdeling der dlvidenden uitsluit die aan de Belgische Staat, in hoedanigheid van aandeelhouder van het Ernisstc-Instituut, toekornen,

Het aangevraagde krediet van 11 000 000 frank heeft tot doel de betaling toe te latcn aan het Groothertoqdom Luxemburg van het aandeel dat hern toekomt uit boofde van de verrichtingen die door de Nationale Bank zullcn worden gedaan qedurende het [aar 1966.

Dit bedrag werd berekend naar rato van onqeveer 1/30 van de op de Hijksmiddelenbegroting voorzicnc ontvanqstcn tcn titel van dcclneming van dl' Staal in de verrichtlnqen van de Nationale Bank (opbrengst van de dlsconto-verrichtinqen boven 3 %, [aarlijkse wtnsten), mils afhouding van zekerc tcruqqavcn voorz ien op de begroting van Flnanciëne,

Hot qcbruik van hot aangevraagd krcdict zal \Jeen cnkcle kasuitgave tewccqbrcnqen voor de Belqlsch Schatklst: dit bedrag zal vaar zovecl als nodiq worden bcstcmd tot de vcrmlndcrlnq van vetschillende schulden van hct Groothertogdom teqenover Bclqtc, en tnzonderhctd *van* de voorschotte n in Bclqlschc biljcttcn wclkc Bclqlëe hem hceft tocqcstaan tcn l'inde de imtrckkinq en de terugbetalino toe te latcn van de markcn die op hct oqcnblik van de bevrijding in omloop warcn op hct qrondgebied van hct Groothcrtoqdom, voorschottcn die werden aanqerekcnd op de buitcnqcwonc begroting van 19'16 (art .. .31, 6', *f,* van de wet van aanrckcninq van 29 juni 19'11l).

Remboursement r-n mutière- J'autres produits du patrimoine.

Art. 28.0L - *Restitlltions par l'Administration* de *l'Enregistcement* et *des Domaines. de produits irulïunent perçus, de frais, etc. en matière de domaines;*

(En milliers de francs.)

Terugbetalingen inznke cweriqe opbrengsten vaT! het eiqendorn,.

Art. 28.01. .- *Terugg,wen door hel* BestlHlr *der Regis Iralie en Donieinen uan ten onrechte geïnde opbrenqsten, kesten, enz..* op *het stuk* UAIl *domeinen,*

(In duizendtallen fr ank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische clusslficatie
281 Produits de concessions aux entreprises privées.	6200	6200(1990)	4505	Opbrenqst van concessies. verleend aan prlvé bedrljven, 281

Montant inchangé.

Le crédit sollicité couvre les dépenses inscrites antérieurement au budget des Non-Valeurs ct Remboursements sous les articles 105-1 (Restitutions de produits indûment perçus en matière de domaines) et 105-2 (Restttuttons de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945).

Compte tenu des dépenses de J'exercice 1964 et des prévisions pour l'exercice 1965, un crédit de 6200 000 francs parait nécessaire pour assurer, au cours de l'exercice 1966, le paiement des restitutions Visées sous rubrique.

Onveranderd bedrag.

Hct gevraagd krediet dekt de uitqaven die vroeqer qeranqschikt wcrden in de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen onder de artikels 105-1 (Tcruqqaven van ten onrechte geïnde opbrenqsten op liet stuk van dorneinen) en 105-2 (Teruggaven van ten onrechte qeïnde .sornmen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1910-1945).

Gelet op de uitqaven van het dienstjaar 1964 en op de vooruitzichten van het dienstjaar 1965, schljnt een krediet van 6200 000 frank noodzakelijk orn, in de loop van het dienstjaar 1966, de betaling van de in de tekst van dit artikel bedoelde teruggaven mogelijk te maken.

CHAPITRE Ill.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Art. 30.01. - *Rembollrsements généralement* que/conques de l'Administretion *de* la Trésorerie *et* des aurres *administrations* de recerrès,

(En milliers de francs.]

HOOFDSTUK m.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Art. 30.01. - *Allerhande teruqbetelinqen uan het* Bestuur *van* de *Thesaurie* en *andere besturen uan onivençsten.*

(In duizendtallen frank.)

Clasaihcation économique	1966	1965	1961	Economische classlftcatie
300 Transferts de revenus	6000	6000	4819	lnkomensoverdrachten 300

Montant inchangé.

Le crédit cité plus haut doit permettre à la Trésorerie, à la demande de l'un ou l'autre département ministériel. d'effectuer diverses restitutions. de faible importance, de sommes perçues indûment.

Onveranderd bedraq,

Het hierboven aanqehaald krediet moet de Thesaurie toelaten, op aanduiding van een ol ander rnlnisterieel departement diverse. weinig belangrijke teruggaven van ten onrechte geïnde sornmen te verrlchten,

Subventions réduisant [es *loyers* et *les iniérêts aux entreprises.*

Art. 31.01. - *Dillïeence d'intérêt il verser allX organismes [inenciers désignés par l'urticle* premier de *la loi du* 24 *mars* 1953, *pour octroyer des crédits spéciaux destinése à contribuer ij la rest.1uralion des dommages cmlsés aux biens privés par les inondations* du *l'''. [éucier 1953 (art.2 de ladite lui du* 24 *mars 1953).*

(En milliers de francs.)

Huur eu renieverlnqerule subsidies aan bedriiyen,

Art.. 31.01. - *Verschil van intecest af te druqen aan de iinenctèle otqnnismen, iuelke bij artikel eèn van* de *wet dd.* 21 *maart 1953, belsist zijn* mel *het ioekenneti van* speciale *ksedieten beslemd* lol *het bijdragen* aan *hel herstel der scluuie veroorzeekt door* de oversrrotninqen *van* 1 *[ebtuerl* 1953 *aan* de *priv ate* goederen (arl. 2 *(Jan bovenvecntelde* wel *(Jan* 24 *maart 1953).*

(In dulzendtallcn frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classlficatle
311 Subventions réduisant les loyers ct les intérêts aux entreprises publiques.	17	20	45	Huur- en renteverlaqende subsldles aan de opcnbare bedrijven, 311

Rédnctlon: 3 000 francs.

Il résulte notamment de la loi du 24 mars 1953 relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés il contribuer il la restauration des dommages causés aux biens privés pal' les inondations du 1er février 1953. et des deux arrêtés d'exécution du 30 mars 1953:

1. que la Société nationale de Crédit à l'Industrie, l'Office central de Crédit hypothécaire, la Caisse nationale de Crédit professionnel et l'Institut national de Crédit aqrlcole sont habilités à consentir des crédits spéciaux destinés il contribuer il la restauration des dommages causés

Verrninderlnq : 3000 frank,

Ter voldocnlnq aan de wet van 24 maart 1953, betreffcnde de toekenning van speciale kredleten bestemd om bij te draqen tot het herstel der schade veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953 aan de private goederen, en oveteenkomstig de twee uitvoerlnqabesluiten van 30 maart 1953:

I. zijn de Nationale Maatschappij voor Kred'et aan de Nljverhe id. het Ccntraal Bureau voor Hypothecair Krcdlet, de Nationale Kas voor Beroepskrediet en het Nationaal Instituut voor Landbouwkrcdict bevoeqd om speciale kredietcn te verlenen bestemd om bij te draqen tot het

par les inondations du 1er février 1953 aux bien, privés, meuble, ou imrneuhles;

2. que Ir taux d'intérêt à charqe des bénéfic air cs de ces crédits spéciaux est fixé ù 2,5 r:(l'un:

3. que l'Ft~lt pre-nd –ı sa charge- · c t rembourse aux in··titutions de crédit visé-cs au 1(' ci-avant, la diffe-rence entre le taux de 2,5 l.:: ci':(' au 2'" ct le coût réel des capitaux pre tés par ces institutions;

4. que dans le cas où les qarantics ct sûrctés que: peut cons titu, ·.r l'emprunteur ne sont pas suflisantcs pour couvrir, en capital, iutérêts. Irais ct acccssotrcs. ie montant du crédit néCCSSrtıIrc fi la rcst auratlon des dommaqcs , l'Etat est autorisé ü y attacher SLı garantie de bonne fin.

Le crédit sollicité a pour but de payer la différence d'intérêt visée uu J. ci-avant: les dépenses que nécessiterait l'exc, ·.ution éventuelle de la garantie. de l'Etat visée DU ·1. sont couvertes par un art iclc spécial prévu fi cette fin au budqct du Ministère des Finances.

Art. 3\.02. --"- *Crédi: de preôtsicn* CıI li"e de *permettre au Trésor d'e]:- [ectuec les (Jersemenls découlant* de *l'octroi d'une bonification* en *intérêt de 49ó maximum wrx crédits sur warrants charbonniers réa.. lisés* en *(Jertu* des *dispositions de la* loi *du* 5 *mai* 1958, *[nuocisent* le *[inancement des stocks .. des chtubonnoqes, complétée e par* la *lai du 31 décembre ,1958.*

(En milliers cie francs.}

hcrstel van door de cvcrstrominqcn van 1 Icbruari 1953 nan pr ivatc, rocrcndc of onrocrcndc qoedcr cn, bcrokkr nde schadc:

2. is de ı cnte voi-t ver:>cll·.,l1di~ld dour de pcr sc ncn die ıJı1~ı br-dor-Ide krc dlctcn zijn bcqunstiqd op 2,5 (/~.''s [aars v astqestcld:

3. nccmr de St.Ç\Ç\t te zrj nen lastc ·ı11 b~?tLl"lt ı Jlıj .ian ıı on.k-r l' hr-doc ldo instcllinqcn. hct vcrschil tusscn de onder 2ı vcrmcldc rcntcvoct van 2,5 ~(en de wcrk clijkc kostcn vau de door die instcllinqcn in ken 9L:'~1('vcn kapn alcn:

4, IS de- Staat crtoe g\~l1lZlchtlgd zijn waarborq voor de ~]nc'(k nfino) te hcchrcn wanneer de waarborqcn en zekcrhcdcu wclkc de ont lcncr stalkn kan nict tocrc.kcnd zijn om hct bedrag van hct krcdict in kapitaal. intcre sten. kesten en bukomsuqhcdcn, nodlq tot hc t hcrste l der schadc, te dekkcn.

Hct aanqevraaqd krcdict hccft vcor doel hct onder 3. hcrvoor bcdoelde vcischil van lntercst t~ bctalcn: de uitqaven wclke de qcbcurlijkc uitvocrin q van de onder ·l. bedoelde: waarborq van de- Staat zou noodz akclijk makcn wordcn qr-dckt door een lujz ondcr arukcl te dien einde voorzicn op de beqrotinq van hct Mtnlstr rlc van Fluanciên.

Art.. 3\.02. - *VoorzierriTll!slcrediet ten einde de Schatkisi toc* te *laten* de *stortinqen* te *verrichten die voortvlocien uit* de *toekcnninq van* eèn *rentetoela.ge vêtn maximum* 4 ?~op *krcdicicn met steenkolenwor- - rant toeqckern!.. in het r<ıwıı van* de *wet [Jc1ıı* 5 *mei* 1958 *tot beuor-- de ring van de financiering van. de voormâcTL* t'an *de stceukolenrni]-* rien, *nanqeouk! door* de *wat van* 31 *cleccn.ber* 1958.

(In duizendtallcn frank.).

Classlhcation économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	15 000	20 000	—	Huur- en renteverlagende subsidies aan privé-bedrijven. 312

Réduction: 5000000) de francs.

Le" charbonnaqes se [roll vent confrontés avec le grave problème du financement de certains stocks cie charbon: les charges découlant du warrantage des stocks constitués sont très lourdes compte tenu cie l'évolution de ces entreprises.

Aussi ie Gouvernement a-t-il été amené à prévoir l'octroi d'une bonification en Intérêt de ·1 'Jo maximum aux crédits sur warrants charbonniers.

L" présent crédit est clone destiné à permettre à l'Etat cl" faire face aux obligations qui lui incombent de ce chef,

Art. 31.03. - *Crédit* de *prévision en* uue de permettre ıJıı Trésor *d'c[[ectuer les* versements *prévus par le* loi *cıı* 22 milrs 1965 *relative à la réparation des dommages calt~é-s* au\.:" *biens privés, '-Jf[ectés il l'exercice d'une- activité professionnelle* aıı li *ld réalisation d'une mission ô' intérêt c généraL plJr les inondntions* cie *<iécembre* 1961; *et [unvier 1965.*

(En milliers de francs.)

Vernundcrmq : 5000 000 frank.

De steenkoleruuijnr n worden qcconf-onteerd . mel het emstig problccm van cie iinancicrinq van de s.'ccnkok-nvoorradcn: de lastcn voortvloeicnd uit de warranterlng der aanqclcqde voorradcn zijn zccr zvêvır,. rckcntuq houdcnd met de evolutie van deze ondcrncminqcn.

De Regering ls dan ook genoodzaakt qcwccst de toekenning van cen rentctoclaqc van maximum 4 ';6 te voorzicn op de krcdlctcn met steenkolcnwarrant,

Hct bedocld krcdict is dan ook bestcrnd orn de Staat toc te late n zijn verbintenissen op dit gebied na te lcven.

Art. 31.03. - *Voorzienillgskrediet ten einde* de *Schntkist toe* te *leten de storiinqen te uerrichtcn voorzicn bij* cie *wet* U[ıı 22 mail *ft* 1965 *betre[[encia. het herstel vaıı ile schnde* die *door* de *ovecstroniinoqn vall deccmber* 1964 en *[rnntat i* 1965 *(Jemoczaakt werel* ıJıı *de priuatc goedereflı ioelke tot* de *uitoelçnint), van* cen iJedrijl-'I,cliLliteit Df *ter ocrvullinq van een zendinq vun algemeen nué é.umgewcnd worden,*

(In duizendtallen frank.)

Classtflcatlon économique	1966	1965	1964	Economischc classificatie
310 Subventions réduisant les loyers ct les intérêts,	3500	3 SaD	—	Huur- en renteverlaqcnde subsldies. 310

Montant inchangé,

Les inondations survenues en décembre 1954 et janvier 1965 ont causé de sérieux dommaqcs dans le pays. Aussi, le Gouvernement par la loi cil! 22 mars 1965 a-t-il été amené e ·ı autoriser l'octroi aux sinistrés de crédits fi des conditions avantageuses par dlverscs institutions puhliqucs cie crédit, 11 est prévu que l'Etat prend" sa cliurqc ct rembourse aux instltuttons de crédit la différence entre le taux que lesdites Institutlons pratiquent pour leurs operations ordinaires ct le taux d'intér~l de ces crédits.

IA' présent crédit est clonc destiné c ·ı permettre ù l'Etat de [aire fac" ~1l,:obligations qui lui incombent de ce chef.

Onvcrando rd bcdraq.

De ovcrstrorninqcn van docemher 1964 en [anuarl 1965 hcbbcn ernstiqe schade tocqebracht in hct land, De Rcqcrinq hcch zich dan ook, bi] dl' wct van 22 maart 1965, genoodzaakt qczien toc tc latcn dat krcd.cicn aan gunstige voorwaarden aan de uct~isterden vcrstrckt worden door vcrsclullcndc opcnbarc kredic tinste llinqcn. Er is voorz icn dat de Staat het vcrschil tcn Iastc nccrnt, en bctaalt aan de instr llinqe n, tll~Srrt de iutcrcstvoe t tocqcpast door dczt: lnstcllinqen voor hun normale verrtchtingen on de intcrcstvoct voor deze krcdictcn.

Hct qcvraaqd kredtct is derhalvc bestcmd om de Staat toc te laten zijn vr rbtntcnisscn op dit gebied na te lcvcn.

***Autres subuention." aux** entreprises.*

Art., 32.0J. -- Versement à *faire* à *la «Société Intercommunale de ln* ***rive; ganche de {Escaut*** ».

(En milliers de francs.)

Andere subsidies aan bedrijuen,

Art.. 32.01. - *Stortinq aan* de *«Intercommunale Mentsclinppi] van cie Linker Schelâeoeor* ».

(In duizendtallen Irank.)

~::ricatio~_é~_no~nl~:	19661-	196:	1~64	~~~~:~~ch	_e_cl_as_.s_i_fi_c_a_ti_c
321 **Autres subventions aux entreprises** publiques.	27000	23211	19595	Overige subsidies aan openbare bedr ijven,	321

Augmentation: 3 7R9 000 francs.

L'' subside est Fixée en fonction des recettes Faites du chef de droits d'cnreqistroment **ct de contributions foncières perçus Fendant** l'année **précédente relativement aux biens sc** trouvant **dans la zone prévue** aux statuts de rr.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai J929).

Un crédit de 27000000 de francs parait nécessaire pour faire face, au cours de l'exercice 1966, aux dépenses visées au libellé de l'article; **lesquelles sont en progre-ssion eu égard à l'expansion constante de la zone** précitée,

Les dépenses de l'exercice 1963 s'élèvent **il** 16874197 francs; celles de l'exercice 1964 **il** 1959·1431 Iran cs et celles de 1965 atteignent 23 210 326 francs.

Vermecrderinq : 3 789 ()()O frank.

Deze toelaqc wordt vastqcstcld in [unctle van de ontvanqsten tljdens het afqelopen [aar, van de reqtstratierechten en de qrondbelastlnqcn gelOd in ve rband met de qocderen die zich in de bij het Statuut Van de LM.A.L.S.O. voorz.iene zone bcvmden (koninklijk besluit van 24 mei 1929).

En kredier van 27 OQO 000 frank schijnt noodzakelijk te zijn om, in de loop van het dienstjaar 1966, de uitqavcn te dekkan bedocld in de tekst van deze post, uitqaven die een stijging vertonen qclet op de voortdu rende cxpansie **van** voorrnelde **zone.**

De uitqaven van het dienstjaar 1963 bcdraqen .16874197 frank; deze van het dienstjaar 1964 bedraqen 19594431 frank en deze van 1965 belopen 23 210 326 frank.

Art. 32.02. ~- Subvention à la *Société Nationale des Chemins de Fer belges* et à *la Société; Nationale* des *Chemins Je* Fer *Vicinaux, à titre d'intervention* de *l'Etal dans la* réduction *tarifEdre* de 50 % *dont bénéficient les agents subalternes; du service octi]* des *dmwnes.*

(En milliers de francs.)

Art.. 32,02, - *Toelaqe aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorioegen* en *aan* de *Nationale Maalschappij van BIIlldspoOrlVe-* ***gen*** *uls tussenkomst* ***[Jan de Staat in de*** *tnrieiverminderinq* ***van 50 l%*** die de *leqere beambten van* de *actieve* douanedienst *qenieien,*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Econornischc classlficatte
321 **Autres** subventions **aux entreprises** publiques.	600	600	600	Overlqe subsidies aan openhare bedr ijven, 321

Montant inchanqé.

Onvcranderd bedrag.

Art. 32.03. - Subside *au « Centie dÉiuties bencnires* el financières ».

(En milliers de Irancs.]

Art. 32.03. --- *T'oelnqe aan het «Studiecenirum voor Bank- ell Firuuicic-* ***wezen*** »,

(In dulzendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
322 **Subventions aux entreprises privées.**	50	50	—	Suhsldles **aan privé** bedrijven ... ..., 322

Montant Inchangé.

li est alloué un subside annuel de 50 000 francs au «Centre d'Etudes **bancaires ct financières** »,

Onveranderd bcdraq.

Aan hct « Studiccentrurn voor Bank- en Flnanclewezen » wordt jaarlijks cen toclaqe van 50000 frank toe qekend.

Transierts **de** *re-venus* *nux nH~nnfJe..'i.*

Art., 33.01. --- **lnâemnitê.s**, ***diucrses à des tiers devant découler de*** *l'en~ gl/De/llcnt* de *ln respollsabilité.* de *l'Etat* **il** *l'égard* d'ades *commis* pHr ses O"JIWIC.~ ***et BeS préposés. --*** *Dépenses* **de *l'exercice- CŒlr;:mt et des cxcrch-es llntérieurs.***

(En milliers de francs.]

lnkomensoverámchten aan *gezinnen.*

Art. 33.01. --- *Allerhande scluideuer qoedinqen* aan *derdcn uoortvloeiend !Jit het* opnemen *cloor* de *Stuat var! zijti oerantivoordeliikhcjd tell* ***ouerstnan van door zijn organen*** *erz* **doo.r** *zijn bediendcn* ***gepleegde*** *daden. - Llitpavcn van hel lopend dienstiuor* en *van* de *vorige dienst- juren,*

(In duizendtallen frank.).

Cl~:;slficntion économique	1966	1965	1964	Economische classlficatlc
33.61 **Transferts de revenus** aux ménaqcs.	6910	4570(1428)	1365	Inkorncnsoverdrachten aan qezlnnen, 33.61

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale	6 085
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	25
3. Admintstratton du Cadastre dans les provinces	50
4. Administration des Douanes ct Ac ciscs dans les prQ~vinees	700
5. Àdm ini-strution de l'Enreqistrcmcnt et des Domaines clans ies provinces	50
Total	6910

Auqmcntation : 2 3iO 000 [r'ancs.

Le rythme des décisions judiciaires, notamment en matière de lutqes relatifs aux questions linancrères du Congo ct du Ruanda-Llrundi sàccélerc ct un plus qrand nombre d'instances seront clôturées en 1966 pur' des jugements définitifs,

Art. 33.02. - *Pertes résultant de déficits des comptables de rEtat ainsi que d'événements extraordinaires.*

(En milliers de Ìrancs.]

Het aanqcvraaqde krcdlct is als volgt ondervcrdccld :

	In duiz cud-tallcn frank.
I. Hoofdbcstuur	6085
2. Bestuur der Directe Bclastinqcn in de provinciën ...	2'i
3. Bestuur van hct Kadastcr in de provinclën	50
4. Bestuur der Douanen en Accünxcn in de provin-cicn	700
5, Bestuur der Rcqlsnatle en Domeinen in de pro-vinciéne	50
Totaal	6 910

Verhoging: 2 340000 Frank.

Het ritrne der rcchtcrlijke beslissinqcn, in vcrhand namelijk met qcschillcn betrc Ifcndc finétnciële aanqc leqcnhcden van Kongo en van Ruanda-Urundi, qa at in stijgende lijn en een qrotc» aantal (lodingen zullen dus in 1966 wordcn afqeslotcn bij middcl van dcfirutlcvc vonnlssen.

Art. 33,02. - Verliezen *uoortspruitend [lit iekortcn ",im de rekenplich-tigen ",an de Stent alsmede uit buitenqewone vooruollen,*

(In duizendtallen frank.]

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
33.61 Transferts de revenus aux ménages.	760	760	261	Inkomensoverdrachtcn aan qezinncn, 33.61

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale	—
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	250
3. Administration du Cadastre dans les provinces	—
4. Administration des Douanes et Accises dans les pro-vinces , ...	10
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	500
Total	760

Montant inchangé,

Transferts de reue/Hts *à l'étranger.*

Art., 34.0 1. - *Q[lole-p8rt* due par *la Belqique* dans *les bonifications d'intérêts accordées ptu: les Etats-membres* de *1" Commun<1Lzté Econo-mique Européenne sur certnins prêts octroyés p[lr la Banque Euro-péenne d'Inoestisscment à l'Etoi ct* aux *entreprises helléniques.*

(En milliers de francs.)

Het aanqevraaqd krediet is als volgt ondcrverdeeld :

	In duizcnd-tallcn frank.
1. Hoofdbestuur	—
2. Bestuur der Directe Bclastinqen in de provinciën	250
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën	—
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provin-ciën	la
5. Bestuur der Registratie en Domcinen in de provin-ciën	saD
Totaa!	760

Onvcrandcrd, bedrag.

Lnkomensouerdruchten tuuu: het buitenlerul,

Art. 31.01. - *Door België oerschuldiqd nundeel in de reniesubsidies versttekt cloor de Lid-Staten van* de *Europese Economische Gemeen-schap op bepuolde* door de *Europese Investerinosbenk* aall *de Griekse Staat* ell *de Gtiekse onderneminqen toegestene leninqen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	!966	1965	196'4	Economische classificat!e
313 Autres transferts de revenus à J'étran-ger.	6500	3000	363	Andcre lnkornensoverdrachten aan het buitenland. 3'.13

Majoration : 3500 000 francs.

Disposition légale: Loi du 2 mai 1962 approuvant les accords créant une Association entre la Communauté Economique Européenne et la Grèce.

Note justificative:

En vertu des accords conclus entre la C.E.E. ct la Grèce, les Etats-membres de la C.E,E. peuvent accorder des bonifications d'intérêts de 3 (;'ó l'an sur certains prêts octroyés (1 la Grèce par la Banque E\lt'opécone d'Investissement.

Ces boniflcntions dintérêts sont fournies par les Etats-membres au prorntn de leur souscription dans le capital de la susdite Banque. soit pour la Belgiql/r' 8,65 '/".

Le montant cl"s prêt, octroyée ù la Grèce peut atteindre l'encours de lOa millions de dollars U.S.A, (5 0ñ0 millions de francs belges) pour' l'r-nsrmhlc dcs exercices 1')63 , 1966, dont les *2/3* sont susceptibles dc bénéficier de boni licutions d'illl~rê's; la charge maximum pour la Be1,jique pour rait dès lors s'élcvct a 1\650 000 francs pour l'année 1966,

Vcrhoging : 3 500 000 frank.

Wette1i;ke bepaling: Wet van 2 mci 1962 lJoedkeul'end de ovcreen-komsten waarbi] een Associatic wordt tot stand gebracht tussen de Europese Econornlschc Cernecnschnp en Grickenland.

Verantwoordinçsnote :

Krachtcns de tusse n de E,E,G. cn Griekenland gesloten overecnkomst kunnen de Lid-Statcn van de E.E.G. re ntr-subsidics vcrstrckkcn van ~ % 's [aars op bcpaalde door de Europesc Invcsteringsbank aan Grie-kcnland toeqcstanc leninqen.

De rentesubsldles worden door de Lld-Sraten verschalt naar verhou-ding van hun dcclneminq in hct kapltaal van qenoemde Bank. *ze'gge* voor België 8,65 %.

Hct hedraq van de aan Griekenland tocqestane lcntnqen kan voor het gehcal der dicnstjarcn van 1963 lot 1966 de som van lOa miljoen dol-lars U.S.A. (5 000 rniljocn frank) berciken, wanrvan 2/3 het voorwerp kunnen uitrnakcn van ccn rentesubsldievcrstrekkinq: de maximale last zo" aldus voor ße1gië. voor het [aar 1966. 1:650 000 frank kunncn bedragen,

Toutefois. il est présumé que les bonifications d'intérêts [1 charge de: la BelÇJique resteront en dessous des crédits sollicités par suite du retard dans l·'.Jtili.sa~10n des. prêts en question.

Remboursements en sn.stière d'impôts indirectes.

Art. 36.01. -- *Solde éoentuel 1J.pa"er par* III *Belojique* all *Grand-Dllché* **de** *Luxembourtt* **sur les recettes communes de l'Union** *Economique belgo-luxembourgeoise* (pour mémoire}.

(En millier' de irancs.)

Er wordt cvenwcl vcrmocd dat de rcntcsubvidics te n luste van nd~,H~ bcncdcn de: aanqevraaqdc krcdictcn zullcn blijven nls oevnkl van eli! ver 'r aqinq in de benuttlqinq van de hetrokkcn leninqr-rt.

Tcruubet alinqen **[Jan indirecte belastinyc!l.**

IIrt. 36,01. -- Door *ße/."iê nôn lict* Gro()(herto,qll()m *rllxcm[mrg* e ucn- *tueel* te *be/Dlen sn/do op de gCOi(>e:n.-:clwppchjkc ojd1JulJrr~tCT! (J(1r1 dcr Belgisch-Luxemburgse Economischc Unie* (pm memmie) .

(In duizcndtalle n frank.)

Classification économique	1965	1964	Economischc class.Hc atlc	
362 Droits d'accises ct taxes de consommation.	---	9500	3944	Acclinzcn en vcrbruikstaks 362

Réduction: 9500 000 francs.

Le solde à payer éventuellement par la Belgique sur les recettes communes de l'U.E,B.L. sera imputé, à partir de l'exercice 1966. sur l'article 671-I-C du budget pour Ordre.

Ainsi seront évitées les demandes de crédits supplémentaires que l'on devait faire inévitablement chaque année par suite des fluctuations im prévisibles des dépenses.

Vermindering: 9 500 000 frank.

Het door België evcntuee l te betalen saldo op dr gemeenschappelijke ontvanqsten van de B.L.E.U. zal vanaf het die nstjanr 1966 aanqcrckcnd wordcn op arfike! 671-l-C de.' hcqrotinq voor Orde,

Hierdoor zullcn de telkenjare wcderkcrcnde annvraqcn ont bijkrcdietcn weqens de onberekenbare schornme llnqen in de uitqavcn kunncn VCI'~ medcn wordcn,

Art. 36.02. -- *Remboursement résultant* de *l'unirication des droits d'acci" ses dans le cadre* de *Benelux* (pour mémoire).

(En milliers de francs.]

Art. 36.02, - *'I'ernqbetnlinqen uooctvloelend !!it* de *uniîceiic* (Ian *acciJnze.n in het kedec vûn Benelux* (pro memorie},

(In duiz cndtallen Irank.)

Classification économique			E_c_o_no_'_n_is_c_h_e_c_ia aSu_if	
362 Droits d'accises et taxes de consommation,	---	57 000	41104	Accijnzen en verbruikstaks 362

Réduction: 57 000 000 de francs.

Les remboursements à effectuer du fait de l'unification de certains droits d'accises dans le cadre de Benelux seront imputes. il partir de l'exercice 1966, sur l'article 671-I-C du budget pour Ordre.

Ainsi seront évitées les demandes de crédits supplémentaires que l'on devait faire inévitablement chaque année par suite des fluctuations imprevisibles des dépenses.

Vermindering: 57000 000 frank.

De teruqbetalinqc n voortvloelende ult de unlficatie van sonunlqc accijnzen in hct kadcr van Benelux zullen vanaf het dicnstjaar 1966 aangerekend wordcn op artikcl 671-1-C der begroUng voor Orde.

Hierdoor zullen de telkenjare wederkercndc aanvraqcn om bijkrcdlctcn wegens de onberekenbare schommelinqcn in de uitqnven kunncn vermedcn wordcn,

Remboursements en maiière d'autres *transferts de* revenus des *ménages et* des *entreprises.*

Art:. 38.01. - *Remboursements* en matière contcl1tieuse.

(En milliers de fr ancs.]

Teruqbetelinçen itiznke overlqe inkomensooerdcachien uan geâTlne" en *uôn bedrijuen.*

Art. 38.01. - *Tcrupbetulinqen inzoke geschillen.*

(In duizcndtallen Irank.)

Classiflcatlon économique	1966	1965	1964	Economische classificatie	
381 Amendes et paiements obligatoires similaires,	2000	2000	1335	Boeten en soortqelijke verplichte betalinqen.	381

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

***Transferts* de revenus *aux fond .•• et aux institutions publique.') n'a!Jant pns le caractère* d'entreprise.**

Art. 41.0!.. .- *Subside* fi *la Caisse autonome des Dommages de guerre (art.* 13 *de I" loi du* 19 *mai 1948).*

(En milliers de francs.)

[nkcnnc nsouerilruclüg n ,wan f{)lI~hen ell aim openbnre irntellinqen zorltler bec!tijfslwrakter.

Ar t. 41.0 1. '- *Toelaqe* fUIn *dc Zeljst il",liuc KdS ooor Oor!o[Jsscha,le (art.* 13 *!Jan de ioet Viln* 19 *mei 1948).*

(In dulzcudtallcn frunk.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie	
410 Transferts de revenu' al! pouvoir central.	670	700	535	Inkomcnsovcrdrachtcn aan **de** ccn tralc overheid.	410

Réduction: 30 000 francs.

L'article 13 de la loi dl! 19 ma; 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de guerre (Moniteur *belge:* du 29 mai) est libellé comme suit:

« Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de guerre: sont supportés par l'Etat, Un subside à inscrire al! budget du Ministère e des Finances est attribue à cette lin à **la Caisse autonome** des **Dommages de guerre.** »

Pour J'exercice 1966, on peut estimer que la Caisse devra effectuer les dépenses suivantes:

I. Fournitures. matériel, imprimés: 50 000 francs.

Concerne fournitures ordinaires pour bureau et pour l'exécution des paiements: assignations postales, bordereaux de virement, bordereaux de remboursement. avis-quittances, etc.

2. Frais de compte de chèques-postaux: 70 000 francs.

Il s'agi: surtout des frais occasionnés par la partie des paiements des indemnités et des crédits. de restauration qui se font par assignations postales.

3. Frais relatifs aux emprunts il lots ct aux obligations au porteur émises par la Caisse autonome: 200000 francs.

Diffusion des resultats des tirages de la Dette amortissable, confection et vérification des obligations au porteur de la Caisse autonome.

4. Location à l'IBM de deux machines comptables avec personnel et fournitures dr cartes LB.M.: 350000 francs.

Vr-rmlnde rfnq : 30 000 frank.

Artikel 13 van de wet dd, 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade *(Belgisch Steetsblad* van 29 mel} luidt als volgt:

« De bebccrs- en werk inqskosten van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat qcdraqen. Een op de bcqrotinq **van** het **Ministerie van** Financiëne uit **te** trekkcn suhsldie wordt daartoe "an dc Zdfstam1ige Ka, voo r Oorloqsschade tocqckcnd. »

Voor het dtenstj aar 1966, kunnen de door de Kas te draqcn uitqaven, als volgt worden geraamd:

1. Bcnodtqdhcden, matcr iee], drukwurknn : 50 000 frank.

Betreft de qcwcnc bureaubenodigdheden en deze voor de uitvoering del bctalinqen : postassiqnatics, giroborderellen, borderellcn van tcruq-betaling. bericht-qultantres. enz.

2. Postchcckonkosten : 70000 frank.

Het qaat hier in het hijzonde r om de kesten veroorzaakt door hct qedccite der betalingen van de vc rqocdinqcn en de herstelkredletcn die per postassiqnatics wordcn uitbetaald.

3. Kesten van de lotenlekingen en van de obligaties aan toondcr uitgegeven door de Zelfstand;ge Kas: 200 000 frank.

Uitdelcn der uitslagen van de trekktnqen van de Aflosbare Schuld, aanmaak en verlficat.c van de obli\jaties aan tcondcr van de Zelf-standiqe Kas.

4. Huurqeld te bctalen aan de LB.M. voor twcc boekhoudmachincs met personec l en Icvcrinq van ponskaartcu LB.M.: 350 000 frank

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX,

Translerts de *capiteux* aux *ménages,*

Art. 52.01. - *R,èglement* de « *claims* » *speciaux pour Ie compte des Etats-Unis d'Amérique.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN,

Vermoqensooettlr echtcn ***aan gezinnen.***

Art. 52.01. - *l?egeliny vmt speciele « clnims »* P(IO, *rekeninIJ* ViJn de ***Verenigde Staten van Amerika.***

(In duizendtallcn frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie	
522 Autres transferts de capitaux aux ménages.	250	250	79	Overiqe verrnoqcnsoverdrachtcn aan gezinnen.	522

Montant inchangé.

Par Je rèqlcmcnt des dépenses prévues ci-dessus, la Belgique se libère vis-à-vis des Etats-Unis. suivant les modalités des accords de Washlnq-ton du 24 septernber 1946, d'une partie de la dette contractée envers **cc pays pour acquisition de stocks excédentaires,**

Onverandcrd bcdraq.

Door de htcrboven voorztenc uitqavcn kwijt Bclqiëe zich gedeeltelijk, volqens de rnodalitcitcn van de overeenkomsten van Wasbington dd. 24 septcmbcr 1946, ten ovcrstaan van dc Vereniqde Statcn van de tcqcnover dit land aanqeqanc sr huld voor aanschaffing van overtollige stocks.

Art. 52.02. -' *Paiement* pOIlr *compte des* Britanniques, *de « claims »* dont *ie règlement* incombe ;l Itt *Belgi,!"e* en *vert"* de *l'accord du* 9 décembre 1948.

(En milliers de Irancs.)

Art. 52.02. - *Betnliru; ooor rckeniru; vall* de *Britten, van «cl1ims» WM"'van de verefferring* op *België bet usi kruchtens de* o,wreenkomst *vw,* 9 *december 1948.*

fIn duizendtallen fr ank.)

Classificutton économique	1966	1965	1964	Ecollomische classlficatle	
522 Autres transferts de capitaux aux **ménages.**	250	250	250	Overige vcr rnoqensovcrdrachton aan qez innen.	522

Montant inchanqé e, Onverandcrd bedrag.

En vertu d'un arrnuocmcnt conclu r21' l'O.l\.1.A" le GOIl\('rn(~mcnt belge s'est cnqaqé c. contre percept ion. ¢.l\111 montant forfai~ajrc de: 46 mrl- Jhl!1f... de Irnncs, à indcrnn-sc'r lr-s victimes des dornmaqcs (RIISés en ßclqi, ~11, par Je'; Drit~nninl1cs <Hl Cours de la période allant de l'cxpi- ration d:,s accords de « Mutunl Atd » au 31 aoüt 19~!8.

L·(' crrdit :-lcllnr:ltè' doit f;'ire face;) . . des « claims» qui ne sont plus couver-x'. par l'alloc auón . [orfait a lrc en qucatton.

Krnchrcns ccn ovcrccukomst 8anueÇJ~an door C),M.A. hccft dl' Belqist.hc Regering zich vcrbondcn tcqcn ontvanqst van cen lorlait.ai r hcdraq \'<111 46 miljor-n frank. cL, ~!<u:hlofft'rs 1(' vr-rqor-dcn \'<)11 de schndc di{' door de Dritten In 13('i~lii.;vcroorz aakt wc rd ill de loop von lier tijdperk lopcnd van hct vrrstr i;kcn van de « Mutual Aid » akkoorden tnt 1! uuqustus 19·1S.

Hl t <1ZlnÇJl'vréwÇ.ld k rcclict nlo,:'l de bdztling van «: clalms ~> verzckcrr-n ' die nict langer door b\:ww;te fOl I.utairc \'l'rgorJing qe dekt zij n.

Art. . 52.03. _.- *Paicmcn! [Jar ln Belqiaur. l'our le* CO11IP/O *des Alliés, dc ·ı clairns » dont [ʼor(qinc sc situe dans* !n *période* up. *validité des accords de «fiIfl/1tlfa/* Aid », *mais* ouI, *par suite des exiqences de la procédure, n'ont* prl *être d~fJ!és* nntérierzcemC"nt.

Les demandes d'indcmntsatlon présentées dans les délais légaux auprès d'autre'; orqaulsn.cs officiels que le Service de Ccnctliatron. te!s que les adnnnits-rahons communales.. les services du Ministère dr-s 'T'"RVaUx. publics. le parquet, , les « Claims Commissions », peuvent être considérées comme valablement introduites.

(En milliers de Irancs.)

Art. -S2.03. *Bctalin.(] dcor ßdgi~~,* POOI *rckcn{n,Cl v:w* de" *Gcolliccrá(n (Jar! de e clairns* > *ıantcrerul. uit het gddighcidstiidpt.,;rk* : *pIIn* de « *~JIIt!!.;!* *Aiel* ». *akkoorden, dcch dic tcn [lcpol,qc* VIm de *procedureocrei sten,* fe *(lotcn niet kondcn* geregeld *urordt:n.*

De ;;:)1LV[:)OC'n : tot verqocdinr; voorgelegd hlnncn de '\vet(('1Ïjke ter :.. mijncn blj andcre oFficie'e m-qanisrucn dan de Vcrzo::-ninosdirnst. . zoals de ~Jcme\.'ntebc~;hlrE'n. de clicnstcn van hct Ministcrie van Openbarc Werken, hct parkct, de c Claims Commissions ▷, mogen als behoorlijk- inqcdicnd beschouwd wordcn,

(In duiz endtallcn Irank.)

Clusstfic ation ~conomique	1966	1965	1964	Econonische clas.>:-.ific:atic	
522 Autres transferts de capitaux aux ménages.	4500	4500	7486	Overiqe vermnoqr-nsov erdrachfen aan gezinnen.	522

Montant inchanqé.

La prise en charge de ces dépenses découle des Accords d' Aide Mutuelle ct r~éoipro(lue intervenus entre la Belgique et ses Alliés (arrangements du 16 juin 19·12 avec la Grande-Bretagne et du 30 janvier 1943 uvee les Etats-Urus},

Onverandcrd bedrag.

Hct tcn. lastc nemen van bcwustc uitgaven vloeit voort uit de tusson Belnië en zijn Geel!ieerden qetroffcn akkoordcn van Ondcrlinqc en Wcdcrzildsç HulpverJeninq [ovcrccnkornsten van 16 juni 1942 met Groot-Brittannië en van 30 januari . 19·13 met de Vereninde Staten).

T,·ansfe,·ts de ctuiitnux à l'étranger.

Art. 53.01.. _. *Dépenses* . . *li* n\SSIIIIIIér *par ln Belgique pour la constitution* . . *d'it n tonds culturel à f'occoslon* de *versements* cn *francs belges à {'11111boss"de des Etals-Unis il Bru-celles.*

(En milliers de francs.)

VermogcnsotJentrtlchten IIEWr. *hct bHiten!nno.*

Art., 5J.01.. - *Uitqove»* door *Belfllië op zicli. te nemen ta/ snmensteilinq* pqin *een culturecl [onds, bij Çé!c/lcnhcid* pan *stortinqen in Belgische franken aan de* nnibusstulc *cler Vcrcrdg::/c Staten te Brussel.* .

(In duizcndtallcn frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Econcmlsehe clussl llcutlc
533 Autres transferts de capitaux à l'étranger.	7500	7500	7307	--l'---Anderc vermogenSOVerdI-'a-c-h-te-n---a-a-n--j-r:-33- het buirçnland.

Montant inchangé.

Par le rèqlcmcnt des dépenses prévues ci-dessus, la Belgique se libère vis-à-vis clos Etats-Unis. suivant les modalités des accords cie Washînqton du 2'1 septembre 19'16, d'une partie de la dette contractée (,IP/CI's cc pays pour acquixition de stocks excédentaires.

Le crédit couvre la 1r-anche annuelle prévue par l'accord du 8 octobre 1948 *(Moni/eClr* lW/fic du 29 décembre 1948). Chiffre confirmé pal' l'umhassadc des Etnts-lIn!s à Bruxelles.

Onvcranderd bedraq,

Door de hlcrboven vcorz.icnc uitqaven kwljt Belqiëe zich qedecltelijk. volqcns de modalltcitcu van de overecnkomsten van Washinqton dcd. 24 scptember 1946, ten ovcrstaan van de V crcnlqdc Staten, van de tcqcuover dit land aanqcqanc schuld voor aanschaffinq van ovcrtolliqc stocks,

Het krcdict dekt de betalinq van de [aarlüksc tranche voorzlen door het akkoord dd. 8 oktobcr 1948 *(Belgisch S/il"lsbl"d* dd, 29 dc ccmbcr 1945). Cijlcr bc vcstipd door de ambassade der U.S.A. te Brussel.

Tr ansjcrts de capitaux. des entreprises.

Art. 56.01. --- *Cm!{Jef;'ll1IT dn remboursement par la Banque Nétionele de bil/cts dont iii contre-voleur* ti *éfrl-* llcr,.;éc *l- l'Etat* en *vertu* de *l'arlicie* 9 *de {'"rrdé* I'OY"/ n" 29 *dil* 21 iIOli/ 1939.

(En milliers de francs.)

Vermoqe nsouerdrnchten. Vém bedriiqen.

Art. 56.01. -- *Dekking uan ternpbet ali no, doar* ¢10 *Notionnle Bank* (I"n *de biliętten waaCVW1* de *teqeruonnr de* élan *de Stnut werd gestort.* krach/ens *art ike!* 9 *uall* he/ *koninkliik:,* . *beslui!* ıı· 29 "ıı·rl 24 <1JI>II/S/U5 1939.

(In duizcndtalle n frank.).

Clussification économique	1966	1965	1964	Economischc classificatic	
562 Bénclice résultant du retrait de billets dc banque cu de' monnaies reçues dmstltutions Hnanclèrcs.	4000	4000	3109	Winst bij intrekking van bankbtljct- tcn of munten ontvanqcn van Ilnanclt-le instclllnqcn.	Ç, 62

Montant inchangé.

Onvcrandcrd bcdraq.

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ail supprimé. la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement: ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque. sont remboursés à cette dernière par le Trésor (art.. 9 de l'arrêté royal n' 29 du 24 août 1939).

A la suite du retrait de la circulation. au cours des années 1952 et 1954. des billets de 100 francs. 500 francs et 1 000 francs du type Dynastie. et en application de l'article 9 précité de l'arrêté rayai du 24 août 1939:

1. la Banque a versé au Trésor la valeur des billets dont question qui n'avaient pas été présentés au remboursement dans les délais fixes;

2. on évalue à 4 millions de francs la Samme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci. des billets dont question qui seront présentés à ses guichets en 1966.

Remboursements en matière *d'impôts sur* le *cepitsl.*

Art.. 57.01. - Perte *résultant de la réalisation* des litres remis il *l'Etat en paiement de droits de succession* (art. 1 de l'arrêté *rayai du* 11 *mai* 1935, n0 166).

T'elkcnmalc cen type *van* hankblljct vervangen of afgeschaft. wordt. betaalt de Natlonale Bank aan de Schatkist, bij hct vcrstrijkc n van de in elk geval bepaalde tcrrni]n. de tegenwaarde van de biljettcn van dit type welke niet ter betalinq werdeu aanqehodon: de biljetten welke latcr aan de winketten v<1n de **Bank** wordcn aanqebodcn, wordcn nan deze laatstc door de Schatkist tcruqbetaald (art. 9 van hct koninklijk besluit n" 29 van 24 auqustus 1939).

Inqcvolqe hct uit de omloop trekken, in de loop van de jarcn 1952 en 1951, van de blljcttcn type Dynastie van 100 frank, 500 frank en 1 000 lrank, en in toepassing van voorrnc ld artikel 9 van het koninklijk besluit ven 2-1 auqustus 1939:

I. betaalde de Bank aan de Schatkist de waarde van de billetten waarvan sprake welke niet ter reruqbctaltnq werdcn aangeboden blnncn de vastqcsteldc termijnen;

2. wor dt hct b-dr aq dat de Schatkist aan de Nationale Bank zal moeren storten tot dekkinq van de teruqbetallnq, door deze laatste, van de biljetren waarvan spruke welke in 1966 aan haar lokctten zullen aanqeboden worden, op 4 miljoen frank qcraamd.

Teruqbetelinqen oan vermogensheffingen.

Art.. 57.01. - *Verlies voortspruitende uit* de *uerkoop van* cie effecter! nar! *de Stne: afgegeven tot betolinq van successierechten (art.* 4 *van hei koninkliik besluil ua"* 11 *mei* 1935, nr 166).

(En milliers de francs.) (In duiz endtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1961	Econol1lisch~c~:~~~'fiCati~ ---	
571 Impôts sur le patrimoine: Droit de succession et de donation.	975	1170	993	Vermoçensheffinqen : Successie- en schenkinqsrecbten.	57!

Réduction: 195 aDO francs,

L'article 4 de l'arrêté royal du Il mai 1935 relatif à la converslon des rentes par voie d'échange stipule que les obligations de la dette 4 % unifiée qui seront recueillies par un héritier, donataire ou légataire dans la succession d'un habitant du Royaume seront admises au pair de la valeur nominale. en paiement des droits. et le cas échéant. des intérêts dus par ledit héritier, donataire ou légataire, du chef de la succession.

Ces obligations sont réalisées périodiquement et la différence entre le paIr et le cours de réalisation est imputée sur le budget du Ministère *des* Finances,

Le crédit est basé sur un capital nominal de 65 aDO 000 de francs présumé déposé en 1966 en paiement de droits de succession et un cours de réalisation de 98,50 %.

La diminution provient de la hausse du cours de la dette 4 % unifiée.

Vermindering: !950DO frank.

Artikel 4 van hct koninklijk besluit van 11 mel 1935, betreffende de conversie van de Staatslondsen door ornruilinq bcpaalt dat de obliqaties van de qeünificerde 4 % schuld door een erfgenaam, beqtf-tigde of lcqatarls in de nalatenschap van een Rijksinwoner verkrcqen, voor hun nominale waarde aanvaard worden voor de bctallnq van de rechten en eventueel van de interesten die door gezegde erfqenaarn, bcqlftlqde of leqatarls, uit hoofde van de nalatcnschap verschuldiqd zijn.

De ohliqaties worden per lodisch te qelde gem8akt en het verschil tussen het pari en de vcrkoopkocrs wordt op de begroting van het Ministerie van Financiën aangerekend.

Het kredlet is berekend op een norninaal kapitaal van 65 000 000 frank dat vermoedelijk in 1966 *ter* betaling van successlerechten zal worden neerqeleqd en een verkoopkocrs van 9850 %,

De verrnindering is het gevolg van de stijging van de koers van de qeünificeerde 4 % schuld,

Transferts de capitaux allx fonds et *RIlX institutions publiques n'ayant pas le caractère d'entreprise.*

Art. 61.01.. - *Dotation* li *verset'* li *la Caisse autonome des Dommages* de *guerre,*

Verrnoqensooerdrnchien aen [ondsen en aarl openbere instellinqen zonder beclrijfsknmktet'.

Art, 61.01.. - Dolalie *af* te *d!"ilgen Elan* de *Zelistendtqe Kas ooor Corloqsschede.*

(En milliers de Irancs.) (In duizendtallen frank.)

Classification économique	!966	1965	1961	Econornlsche classificatic	
610 Transferts de capitaux au pouvoir central.	978000	1105000	1340000	Vermogensoverdrachten aan de centraie overhcld.	610

Réduction; 127000 000 de francs.

La loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1960 prévoit qu'à partir du lor janvier 1960 la Caisse autonome recevra des dotations annuelles exactement adaptées aux besoins réels de chaque urinée.

La loi belge du 14 avril 1965 (Moniteur *helge:* du 26 mai) organise une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

L'article 11 de ladite loi prévoit notamment que l'indemnité est liquidée aux ayants droit en obligations de l'emprunt à émettre par Je Fonds belgo-congolais d'amortlssernent et de gestion. La liquidation s'effectue à l'intervention de la Caisse autonome des Dornmaqcs de guerre, créée par la lol du 19 mai 1948,

La valeur nominale des obligations il émettre sera de 1 000 francs minimum. Le solde des dommages inférieur li 1 000 francs sera liquidé en numéral re aux intéressés.

Verrnlndertnq : 127000000 frank..

De wet betreffendc de beqrotinq van het Ministerie van Financiën voor het dicnstjaar 1960 voorzict dat, van I [anuari 1960 af, de laar. lljkse dotaties van de Zelfstandige Kas voor Oorloqsschadc aan de werkelijke behoeften van elk jaar zullen aangepast zl]n.

Bij de Belgische wet van 14 april 1965 *(Belgisch Stoatsbleá* dd. 26 mei) wordt ecu Hnanclêle staatstussenkomst geregeld wcqens schade aan prlvate qoedcr en veroorz aakt in vcrband met de overgang van de democratischc Rcpublick Kongo tot de onafhankelijkheid.

Bij artikel Il van qczeqde wet wordt ondernneer voorzicn dat de vergoeding aan de rechthebbenden uitqeke crd wordt in obligaties van de door het Belgisch-Kongolees Ponds voor dclqlnq en behcer ult te geven lening, De uitkering geschiedt door bcmlddclinq van de bl] de wct van 19 mel 1948 opqcrlchtc Zelfstandlqe Kas voor Oorloqsschadc.

De nominale waarde *van* de uit te qeven obliqatics zul minimum 1 0(X) frank bcdraqcn. Hct saldo van de schadc, minder dan I 0(X) frank, zal aan de bctrokkenen in speciën vereffend worden.

Pour l'exerclce 1966 on peut estimer que la Caisse aura il faire face aux charges ci-aprêe :

— Indemnitées et avances il payer en numéraire du chef de dommages causée **aux biens** pri vés :

a) par la querre 1910-1945;
b) en relation avec l'accession de la République déinocratique du Congo il l'indépendance , ... F 12 000 000

- Intervcntion dans *les* charges d'intérêt et los frais d'octroi et de gestion des crédits de rcstauration : 100000000

— **Intérêt - et** amortissement **des** obliqations **remises aux** sinistrés en paiement de leurs indemnités: 822 000 000

- Application du deuxième alinéa de l'article 5 de l'Accord franco-belge du 11 mars 1953, en matière de réparation de dommages de guerre.

A l'heure actuelle, l'indemnisation des sinistrés touche ft sa fin dans les deux pays, et le total des paiements rr trncés au compte B (France) adépass" nettement _. de ± F,B, 150 000 000 '- celui des paiements du compte A (Be!gique).

Le problème du règlemcnt de la soulte en faveur de la Prance a été débattu par Ja Commission mixte compétente; la délégation française a acceptée la proposition formulée pa"' la délégation belge d'échelonner les acomptes selon le règlement suivant, en 1965, 50 millions; en 1966, 50 millions et le solde en 1967 ... ... 50 000 000

F 984 000 000

Compte tenu de certaines recettes estimées il 6 millions (récupération d'indemnités et d'avances payées indûment, intérêts sur des avances accordées antérieurement aux organismes de crédit pour aider au financernent des crédits de restauration, octroyés en exécution de la législation antérieure à la loi du l,r octobre 1947, remboursement des coupons manquants aux ohliqaticns de l'emprunt de la Reconstruction et de la Dette amortissable) une dotation de 978 millions paraît nécessaire en 1966 pour faire face aux besoins financiers de l'institution.

Art. 6 Loi - *Crédit de* préuision *en* vue *de permettre su* Trésor *de faire face allx appels* éuenruels *à la garantie* de *bonne fin* de *l'Etat attachée* à des *crédits consentis* en *application des lois citées ci-dessous* OH *de dédommager les organismes* de *crédit des pertes, [rais de* taille natllre *et accessoires subis* à *l'occasion* de *la revente* de *certains biens achetés* pllr eux, *lors de la réellsetion des biens des* preneurs *de* crédit *défaillants:*

— de l'arrêtéeloi du 14 avril 1945. relatif à l'octroi de prêts il faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat OH de la construction d'une habitation;
— de la loi du 21 mars 1953, relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer il la restauration des dommages causés par les inondations du lOl' février 19531
— de la loi du 7 août 1953 concernant l'aide il la création. à l'extension, au réqulpemcnt ct à la rationalisation d'entreprises industrielles ct artisanales;
— de la loi du Il mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;
— de la loi du 31 mai 1955, concernant l'aide financière accordée par l'Etat il la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chornâqe:
— de la loi du 26 juin 1956, relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles. commerciales et artisanales par les inondations de fin mill 1956;
— de la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement;
— de la loi du 10 juillet 1957, concernant l'aide financière accordée pa!' l'Etat à la construction ou a l'acquisition de bâtiments indust rlcls et artisanaux en vue de l'expansion économique ct de la résorption du chômage;
— de la loi ou 17 [uillct 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;
— de ln loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales cu vue dl' combattre les difficultés économiques ct sociales de ccrralnes n'Ilions;
—, de ln loi du 23 août 1948 tendant il assurer le maintien et le développement de la marinc marchande, de la pêche maritime ct de la construction maritlrnc et Instituant ,) ces fins un Fonds de l'Armement ct des Constructions maritimes;
— de la loi du 2 août 1960, relative à l'Intervention de l'Etat da ns le financement des universttées libres et diverses institutions d'cnseigm'ment supérieur ct de recherche scientifique;

Voor het dienstj aar 1966 kan wordcn vooropqcstcld clat de Kas vol, qcndc qeraamde lasten zal te dragen hcbbcn :

— Vergoedingen en voorschottcn te vcre ilcncn in spcciên ten hcofdc **van** schadcn aan prlvatc **goedercn** vcrcorzaakt :

a) door de oorloq 1910-19,15;
b) in vcrband met de overgang van de dernocratlsr.hc Republlck Konqo tot de onafhankelijkhcid .. ' F 12000000

.-.. Tusscnkomst in de rentelast en de tor.kcnninqs- en !>eheerskosten van de herstelkredletcn , ... 100 000 000

- Rente en aflossing van de obliqatlcs aan de qcteistcr-- den afgeleverd als belaling van hun verqocdinqcn 822 000 000

-- Llitvocrinq van de twecde alinea van artikcl 5 van hct Frans-Bclqisch Akkoord van 1J maart 1953, inzakc herstcl van oorloqsschade,

In beide landen gaat de vereffening van de vergor'ding voor oorloqsschadc naar Iiaar elnde:. hct totaal der bcta-'ingen aangewezen op rekcninq ß [Fr ankrtjk] ovcrtreft -- ± B.F. 150000000 -- de bctallnq van de rckeninq A (Belqiëe).

Het vraagstuk tot rcqclinq van het saldo in het voordcel van Frankrijk werd bcsprokcn door de bcvocqde Gem"ngd" Cornmissie: de Franse dcle qatie hccft hct voorstel *van* de Belgische afvaardiging tot spreidinq van de vcrcffcninq der rckeninqen op volqende wijze aanqeuorncn: in 1965, 50 miljoen:. in 1966, 50 nnljocn en hct saldo in 1967 ... 50 000 000

F 984 000000

Rekening houdend met diverse, op 6 miljocn qcraamdc ontvariqsten, (terugvordering van tcn onrechte betaalde verqoedlnqen en voorschotten, interestcn **op** vrocqcr aan **de krcclictinstd!ingell** toeqestano voor schotten als hulp bi] de financiering van de hcrstclkrcdictcn, tocqckcnd in uitvoering van de wettr-lijke bepalinqcn die de wct van loktober 1947 voorafqlnqen, teruqbetalinq van ontbrckende coupons van de obliqaties der Lening tot We.lcropbouw nn van de Aflosbare Schuld) blijkt voor 1966 een dotatie van 978 miljoen noodzakclijk om in de financiële behoeften van de instelling te voorztcn.

Art. 61.02. -- *VoorzMfJskrediel ten einde* de *Sa/wlkist in siuut* te *stellen het hoofd te bieden* aan *eventuele beroepen op* de *Staats'P8arborfJ* uan *goede nfloop die gehecht. ureuí* Mu! *ktedieten toeqcst aan* (er *nitvoerino,, van orulersteonde u.tetfen, alom* **de** *kredietór qanismen scluuleloos* **te** *stellen* **Vaal'- de** *uerliezell,* **de** *onkosten van aUe [lard en bilkotnstiqheden bij herverkoop !Jan poetu-sten door hor: inijekoch: ter gelegenh<eid van de reolisatie* (Jan de *qoedcrcn* (Jaf! de *qebreke_ qeblaoen kredietnemers :*

-- van de beslultwct van Hapril 1945 bctrcffcnde de toekennlnq van lcntnqen tegen lage rente aan de mijnwerkcrs, met het oog op de aankoop of het bouwen van ecn wonin q of woonvertrekkcn,
— van de wet *van* 24 maart 1953 betrcffende de toekenning van speciale kredieten besternd tot hP! bijdraqcn van het herstel der schade, verooraaakr door de ovcrstrornlnqen van 1 Fcbruarl. 1953;
— van de wet van 7 auqustus 1953 hctrcffcndc de steunvcrleninq bij de oprichting, de uitbreidinq. de wederuitrusting en de rationaiisatie van Industriële en ambachtelijke ondernemingen;
— van de wct van 8 maart 1954 tot bevorderlnq van de bouw, de aankoop en de verbouwing van rniddclqrote woningen;
— van de wet van 31 mei 1955 waarbij, tot bevordering van cie economische expan sie en tot bestrijding van de werklooshcld. financlêle stcun van de Staat voor oprichting of aankoop van industrlële en arnbachtelijke gebouwen wordt verleend:
— van de wet van 26 [uni 1956 nopcns het hcrstcl del' aan de nijvcrhcids-, handcls- en arnbachtsbcdrijvcn door de ovcrstrorninqen van clnde mei 1956 veroorzaaktc schade:
-- van de wct van 27 [uni 1956 tot wijziging en aanvullinq van de wetgeving betreffende de hulsvcstlnq:
— van de wet van 10 juli 1957, waarblj, tot bevordering van *dt:* economlsche expauste en tol bestrijdinq van de werklooshcld. Hnanclêle steun van 'de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en arnbuchtelijkc gebouw"n wordt verlccnd:
— *van* de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatrcqclen ter bcvordcrlnq van de cconornische expansie en de opr ich**ting yan** nieuwe bcdrljven:
— ven de wct van J8 juli 1959 tot invoering van biizondcrc maat-rcqclcn ter bestrijding van cie cconomischc en sociale moeilijkhcdcn in scmmiqc qewcstcn:
— van de wct van 23 auqustus 1948 strckkcndc tot het instandhoudcn en het uitbreiden van de koopvaardi] en de vissersvloot en van de schecpsbouw. en houdcnde instcllinq, te dien elude. van ccn Fonds voor hct LIitrcden en lret Aanbouwcn van Zecschcpcn:
— van de wet van 2 auqustus 1960 betreffende de tusscnkomsr van cie Staat **fn de** Hnancicrlnq **van de vrije** univcrsiteltcn **en van** dlverxe inrichtinqcn. voor hoqcr ondcrwi]s en voor wctenschappclilk, onderzock:

-- de la loi du 8 août 1963, modifiant la loi du 30 juin 1951, rclntlve aux opérations de prêts. a faire aux hênéficîîJil'r:; de lŒuvrc Nationale des luvalt.lcs (le la Guerre, de l'Cl-;;l1vrc Nationale des Orphelins. , Vcuvo.s. et AscC'ndants des.. victlmcs de la GUCl,"C' ct de l'Œuvre Naütouulc dl.'" Anciens Combattants. Déportes´ et Pri-,;'.>n-niers Politiques;

— de la loi du 22 mars 1965. relative ù la réparartoin des dõl11lr.i.1Ç1('S causés aux biens privés, alfcctés fi l'exercice d'une activité c profes-~iunnell('. ou Ù 18 réalisation d'une mi ssion d'intérêt c qénéral, par les inoudati ons de d(>('r~l1lbrc 19(J:1 r t [auvlcr 1965,

(Le crédit prévu <1,1 présent lùtera pourra être trat~sf('rè -1 l'nrti c!(~ 608/3, titre 1'·'; chapl:; c l' du B~ldçwt dc« R:"c-Çl:-t~C: ct r)\.\:t'n:,l,."~ pour Ordre de l'exercice 1966 intitulée : «Fonds destiné ~ dés lntére ssr r les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'tnvcstisscmcuts en vertu des lois visées il l'article 61.02 du bud qct ordinaire du Ministère des Finances ct qui font "l'pel il la gè'l'al1tie de J'Etat».)

(En "li'.lil'r' dl' francs.).

— van de wct \'1111 8 auqustus 1963 tot wir"oi.10 van de wet van 30 juni 1951 :~ctr('ffcnc'1c hct tocstaau van icnlnqcn aan lrcnr-fi:... ciarncn van hct Nation~l,:t \Verk voor Oorloqsinvalide n, v.in hc t Nationaal \Vl'rk vau de \vczcn,. \Vcduwcll rn ßlo~~dver\\.';1!1t(·n 'n de- opqaande ltnic van dt' C)oT!u~J.s-~l~lcllt'offe~cd) v:1!1 hc-t Nauon l(l~ \\\'1"1.:: voor Oll(htrijder:'\,. \V('qçlcv~)('r(kn en PoWkL:e Gr-vnngL'n·.'11

— van de wct v~H1 22 maart 1965 houdendr-· hct liers.d van de sch a!« die door de ovcrst rominqcn van dC"C'r'rlwr l<)A-t rn [anuari.' 19()'1 vcroorz· aakt werd n;H1 de priv.ue çiocdr-rcn. wclk c lo! de uitoc ic-ning van ecn bc.,1,rijb2.ctlV:l,:it of r'cr vcrvulllnq v~ITI ecu z cndiuq V~dl a1uC':nC'cn nut llanO:2\\'l'nd \':0cd cu.

(Het ill <.mt1t.'rll'lviq !lttel'cl, vcorzicnc- krcdict za! kunncn ovrrgedra· n('n \\o:·<.k'n naar arukc! G0S/}. Il~c:l 1. hoo lc<;r uk J. van ek Bcnrûtli,q van Ont\.·(lng~tc-n rn UHçj<1\'cn voor Orde V8n l'ct dlcnstjaar 1966, ÇJcl1oC'JT1.d 21s volot : « Fonds hr-stell1d om de qcldschictcrx schadcloos te stcllcn \\"1.;1-ç" in\'cstcrirHlsl,rcdictC'11 bedoeld in artlkel 61,02 van de qcwonc bCD~·ctinq van hct I\'Iin~st('rjc van Fin;ûndën, l:cbbcn tocqcstaan en die bcror p docn op de Staatswaarborq ».)

(In cluiz cndtallcu frank)

Classilrcation économique	1066	1965	1964	Fconoll'i"cho dassificatic
610 Transferts (le capitaux au pouvoir central.	1000	la 000	10 000	Vr-nnoqrnsoverdrachten aan de ccn- tralc ovcrheid, 6lO

Réduction: 9 000 000 de francs,

Les opérations de crédit, assorties de I" garantie de l'Etat. conclues dans le cadre des Jais énoncées à l'urticlc 61,02 ct pour lesquelles il existe des indications précises concernant une défalllancc vr-aisemblahlr- du débiteur pour l'exercice 1966, atteignent un montant relatrvcrneut important.

La réalisation des lJôqcs pc rrncttt-a naturellement de récupérer une partie des sommes dues, aussi l'intcrvcntlon de l'Etat peut-elle être évaluée à 1 million de francs, montant du crédit demandé,

Il laut également considérer que d'autres affaires peuvent, ct c'est presque ccrtaln, devenir litigieuses en cours d'exercice.

Le crédit prévu au présent llttera sera transféré èl l'article 608/3 du Budget des Recettes el l),'pcnses pour Ordre.

Art, 61,03. - - *Crédit de prévision Dffecté il ID CDIIPe·ri/lre rie la garnntie de l'Etat, dont onl bénéficié les crédits consentis a!!x charbonnages, en application notsnunient :*

- des lois des 30 juin 1948 ct 10 août 1950 autorisant J'Etat il attacher S~ gal'antie de bonne fin ;'} certains crédits octroyés conformément 'a la Convention du 24 décembre 1947 nassée entre le Gouvernement ct la Fédération des Associuttons ~harbonnières cie Belgique;
- de 1" loi du 30 ma, 19·19 contenant Je, budqet des Recettes et Dépcnses extraordinaires pour l'exercice 19·19 (cn'dits Marshal) 1"" tranche) ;
- de la loi du 12 jumet 1955 favorisant le financement des investissements dans l'tndustrlc. charbonnière;
- de la loi 5 mai 1958 complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages;
- de la loi du 17 juillet 1959, instaurant ct coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économrnlque et ln création d'industries nouvelles;
- cie la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques ct sociales de certaines régions.

Le crédit prévu au présent lùtera pourra être transféré au compte « Fonds alimenté par les rcmhourscmcnts effectués par les charbon-n8ges .- en principal, intérêts ct accessoires .- dlL chef des prêts qui leur ont été consentis ;1 la faveur de>: crédits Marshall (seconde tr an-che) et destiné ù la couverture de la garanlie de l'Etat clont olll bénéficié les crédits consentis (JUX chi1rbolllëlqes ;.), inscrit au titre Itr, clHlpitre l'", dn Blldget cie, !(l'cettrs ct dps])<'prns('5 poltr Ordre,

(En milliers de [mncs,)

Vcrrnindcrlnq : 9 000 000 frank.

De krr·dictvcrrlchrlnqen, met Staatswaarborq. afqcslotcn in hct raam van dl' in ar tikcl 61.02 opqesomdc wctten. waarvoor el' ernstige aan-\-vij:dnin~lel1 bcstnan betrcffcrulc een \viJarschijn!ijl, onvcrmoqcn van cie schul.ienaars voor het dicnstjaar 1966, bereikcn cen relaticf belanq-rijk bedraq.

De reallsatlc v<1!1 de qcnorncn waarborqcn zal natuurllik toclatcn ecu dccl van de vcrschuldlqdc sornmcn tcruq te winncn, zodat de Stants-tussenkornst sk-chts die-nt ç~(>ra;lmd op 1 miljocn, 't zi] het bedraq van hct aanqcvruaqdc krcdiet.

Er meer nochtans ook voorz.icn worde n dut anderc zakcn --- en dit is zo goed dis zckcr --, in betwisting zullcn komen tijdcns hct bcdocld dienstja ar.

Het krcdlet voorz icn in ondcrhavlq littcra zal overqcschrcvcn worde n op ar hkc l 60S/3 van de ßC~I'oèing van Ontvangsten en Llitqavcn vcor Orde.

Art. 61.01. — *Ramillflskrediet 31lnpewencl "OOr cie dckkiru; liall cie StdntsluaDrbor,q, v.:larU'U1 d« a~1f1 de sieenkolennijncn toeoestnne kredicten het voorticel qctiotcn hcbben,* bij *to('pAssinfl nnmelitk :*

— van de wettcn van 30 juni 19'18 en la auqustus 1950 waarbi] dl' Staat gemachtigd wordt de Staatswaarborq te hechten aan bepaaldc toeqestane krcdictcn inqevolqc de Overecnkornst van 24 eleecm. bel' 1947 afqcslotcn tusscn de Regering en de Fcdcratie der Belgische Steen kolcnvcrr-niq inqcn:

— van de wet van 30 rnci 19'19 houdcnde de beqrotlnq van ßultenqewone Ontvanqstcn l'Il Lltqavcn voor hel:. dienstjaar 1949 (Marshall" krcdlcrcn, 1"" schijf}:

— van de wet van 12 jn1i 1955 tot bevordcring van de Hnancicrinq van de lnvcstcrlnqcn in de stcenkolennljvcrheld:

— van de "Tt V~1l 5 mai 1958, c"lTlgcvuld dour deze van 31 decernber 1958. tot bcvordcrinq van de linancier inq van de voorradcn van de stccnkolennijvcrhcidc

— van cie wet van lï juli 1959, tot invocrinq en ordeninq van maatrcqclc n tel' bvvor dcrinq van cie- cconorntschc cxpansic en de oprlchtinq van nieuwe industrlcën:c

— van de wct van 18 [uli 1959, tot lnvocrinq van bljzondere maatrcqclcn ter bcstrljdinq van cie cconomtsche l'Il sociale moeilijkhedcn in sommiqe ÇJcwcstcn.

Hct krcdict inqcschrcvcn onder deze littcr a, kan ovcrqedraqcn worden op de rekcninq « Fonds qcspijsd door de teruqhctalinqcn door dl' steenkolcnmljnen --- in hoofdsom, lntcrr-stcn en bijsornmcn --- "wC'(JC|lS lcuinqcn, die hun tocqcstaan worrlcu onder bC\JUl1sti9illH der Marshall-krcdictcn [twccde schi] f) en bcstcmd voor de dckkrnq van de Staa!.,. ~vë1arhorÇl. \varlrvan de aHn de kolenmijnen verleende krcc'jC'ten het voordeel genoIen !,cbben », inaeschreven oncdcr tile! Ï, hoofdst'lk l, vnll (iL ß('(Jroting def Ontvlll\)'.IP'll en (kr Uitgaven voor Orue.

(In duizendtallen fc"nk.).

Classification rconollliqllc	1966	1965	1961	Economische classificatie
610 Tr~msf(:rts dl' Ci1piLIUX ;:m pouvoir central.	270000	50 (:00	50 000	Vermogensoverdrachtell "an de cen- tralc overheid. 610

Augment8tion: 220 000 000 dl'. frcmes.

Vrl'illl'I'rc1KIiIÇj: 220000 üllO frank,

L'Elat, dans la mesure où il a octroyé sa qarantie est tenu de désintéresser les organismes de crédit pour des montants parfois considérables. Bieu entendu, il n'est nullement question de faire abandon des montants pDllr lesquels l'Etat s'est substitué. Celui-ci, en cc qui concerne les charbonnages en activité poursuit ses efforts en vue de **récupérer les sommes** décaissées **en exécution de sa** qarantic sans pouvoir [outefois mettre en cause l'existence même de J'entreprise,

Quant aux charbonnages qui ont cessé toute activité bon nombre d'entre eux sont entrés en llqutdatlon et il convient d'attendre le résultat de cette dernière à l'effet de savoir si l'Etat récupérera tout 0'-' partie des sommes liquidées il lem déchar qc.

In de mate dat de Staat zijn waarborq vcrleend heeft, is hij er toe qehouden de kredietorganismen schadcioos te stellen voor soms zeer bclanqrijke bedraqen, Er is welbcqrepen, geen spr ake van de bedragen waarvoor de Staat zich in de plaats hccft mocten stellcn, niet terug te vorderen. De Staat zal zijn inspanninqen voortz ctten met het oog op de recuperatie van de sornrncn die hij heclt qckwctcn in uitvoering van zijn waarborg voor de stcenkolenmijnen die nog acttcf zijn, zonder nochtans hun bestaan zelf In qevaar te brengen.

Wat betreft de steenkolenmijnen die alle bedrijvigheid grstaakt hcbben zijn er talrijke die in likwidatie gegaan zijn en hct is noodzakchjk te wachten op het resultaat "an deze likwidatie om te wcrcn of de Staat, geheel of gedeeltelijk. de ter ontlasting van de onderneming gek weten sornmcn, zal recupereren.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art, *7'1.01. - Achat* de *machines,* de mobilier ei de matériel diver" à *l'interoention* se l'O,GP,

(En milliers de franc s.)

HOOFDSTlIK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74,01., - *Aankoop van* machine", me"bi!air *en nllerhrwlc materieel* door *bcmiddcling* PiJn *het* CB.B.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classrficatie
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport. .	39896	40737(723)	32385	Aankoop van duurzame qoederen 742 ander dan vervocrrnatcrlecl. .

Le crédit sollicité e est décomposé e comme suit:

(En milliers de francs.)

Hct aanqevraaqd krcdtct is onderverdceld als volgt:

(ln duiacndtallcn Irank.)

ADMINISTRATION	Machines — *Machines*	Mobilier — *Meu bilnir*	Matériel — *Materice!*	Totaux — *T'otalen*	BESTUUR
1. Administration centrale	3500	3000	500	7000	1. Hoofdbestuur.
2. Administration des Contributions directes dans les provinces.	8250	4908	824	13982	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.
3. Administration du Cadastre dans les provinces.	574	2820	345	3739	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.
4. Administration des Douanes et Accises dans les provi nees,	3625	2650	1350	7625	'I. Bestuur der Douancn *en* Acci}n-**zen In de** provinciën.
S, Administralion de l'Enrcqtstrement et des Domaines dans les **provinces.**	2600	4500	350	7450	S. Bestuur der Registratie en Domeinen **in de** provinciën.
6. Centres adminlstratlfs	—	—	—	—	6. Aduilnistratlcvc Centra,
7. **Service social**	—	80	20	100	7, Sociale Dienst. .
Totaux	18549	17958	3389	39896	Totalen.

Réductlon : 841 000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés.

Vcrrnlnder lnq : 841 ()){)()frank.

Aanpassing van het krediet aan de vcrmoedcltjke bchocftcn.

Art, 74,02,- *Achat* rie *machines* "on *Ilvrebles par* ro.Cp.

(En milliers de Irancs.]

Art. 7'1,02, -- *Aankoop Uiln* machi"es *nict ievcrbnnr* door *lie! C.D,B,*

(In dutz endtallcn Irank.)

Classthcation économique	1966	1965	1964	**Economische** clnsstficatic
7-12 Achat de biens durables autres 'luc **du matériel de transport. .**	2390	*47S6*	2680	Aankoop van duurz arne qocdcr en 742 ander dan vcrvocnnateriee l.

Le crédit sollicité est décomposé comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale ...	420
2. Administration des Contributions directes dans les provinces ...	1395
3. Administration du Cadastre dans les provinces ...	200
4. Administration des douanes et Accises dans les provinces ...	—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	175
6. Centres administratifs ...	—
7. Service social ...	—
Total ...	2390

La diminution de 2366000 francs résulte principalement de la suppression du crédit prévu en 1965 pour l'achat d'une presse pour le timbrage des papiers timbrés débités par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Art. 74.03. - *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.P.*

(En milliers de francs.)

Het aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt:

	In duizendtallen frank.
1. Hoofdbestuur ...	120
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën ...	1395
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën ...	200
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën ...	—
5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën ...	375
6. Administratieve centra ...	—
7. Sociale Dienst ...	—
Totaal ...	2390

De vermindering van 2.366000 frank vloeit voornamelijk voort uit het wegvallen van het in 1965 voor aan krediet voor de aankoop van een drukpers voor het stempelen van het door het Bestuur der Registratie en Domeinen verkocht gezegeld papier.

Art. 74.03. - *Aankoop van meubilair en allerlei materieel niet leverbaar door het B.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport.	22 124	17204 (90)	13 512	Aankoop van duurzame goederen ander dan vervoermateriel. 742

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

(En milliers de francs.)

Het aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt:

(In duizendtallen frank.)

ADMINISTRATION	Mobilier — Meubilair	Matériel — Materieel	Totaux — Totalen	BESTUUR
1. Administration centrale ...	2080	1500	3580	1. Hoofdbestuur.
2. Administration des Contributions directes dans les provinces.	600	689	1289	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.
3. Administration du Cadastre dans les provinces.	215	1175	1690	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.	1020	—	1020	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	50	375	425	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.
6. Centres administratifs ...	2 000	10000	12000	6. Administratieve Centra.
7. Service social ...	120	2000	2120	7. Sociale Dienst.
Totaux ...	6085	16039	2212-1	Totalen.

L'augmentation de 4920000 francs est due:

- d'une part à la hausse des prix;
- d'autre part à l'application de la taxe de transmission de 6 % sur les travaux exécutés pour l'Etat.

Art. 74.01. - *Achat de mobilier de transport terrestre.*

(En milliers de francs.)

De verhoging van 4920 000 frank is te wijten:

- enerzijds aan de stijging van de prijzen;
- anderzijds aan de toepassing van een overdrachtstaks van 6 % op de werken uitgevoerd voor de Staat.

Art. 74.04. -- *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1966	1965	1964	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	6798	5950	6659	Aankoop van vervoermateriel ... 741

Le crédit sollicité e sc décompose comme suit:

	En milliers de francs.
1. Administration centrale (IJ comprs *Ministres* et *Cabinets)* . … … … … … … … … … …	650
2. Administration des Contributions directes dans les **provinces** … … … … … … … … … … … …	—
3. Administration du Cadastre dans les provinces …	348
4. Administration des Douanes et Accises dans les pro-**vinces** . … … … … … … … … … … … …	5 800
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces … … … … … … … … … …	—
Total … … …	6 798

La majoration de 848000 francs est nécessaire pour couvrir le supplément de dépenses à résulter de l'obligation de soumettre les factures au droit de timbre (application de la loi du 22 mars 1965).

Art. 82.0L - *Allocation à une association d'agents du. Département pour l'aménagement tl'un Centre sportif et récré,/if à Bruxelles.*

Het aanqevruuqd krediet is cndcrverdccld als volqt:

	In duizandtallen frank.
1. Hoofdbestuur (inbegreperl *Minis/crs en Kabinetten),*	650
2. Bestuur der Directe BeJastin9cn in de provlriciën …	—
3. Bestuur van liet Kadastcr in de provinciéuc … …	348
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de prov inciéu.	5800
5. Bestnur der Rcqistratie en Domcincn in de provinclëu . … … … … … … … … … … …	—
Totaal … … …	6798

De verhoging van 848000 frank is noodzakelijk orn de bijkomcnde uitqaven te dekken voortvloelcnd uit de verplichting de Iacturcn te onderwerpen aan het zegelrecht (uitvoering van de wet vau 22 rnaart 1965).

Art. 82.01. - Toelage *aan* ecn *verelliging lJ,on personeelsleden van het* Departement VOOr *het ""leggerl* (Jarl crll *Sport- en Ontspanninqs- centrum te Brussel.*

(En milliers de francs.)

	Classi_fi_ca_t_io_n_am_i_q_u	196~'--l"--1	;6~-	1964	Econornischc classificatic	
820	Octrois de crédits aux ménages …	2200	3000	3550	Kredietverleninqen aan qez innen …	820

Réduction: 800 000 francs.

L'aménagement (4" phase) du Centre sportif et récréatif des Finances il Bruxelles nécessitera un crédit de 2 200 000 francs.

CHAPITRE Vl.

DIVERS,

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. - *Crédit prévisiannel destiné* li couvrir, *pour l'ensemble des budgets, d'une part, les charges* ti *résulter* d'mIC *heusse évetl-tuelle des prix* el, *d'rnürc part, les charyes supplémen/aires qiïentrsi-*nera pour *l'E/,,t l'adaptation des taxes.*

Cl'édlt sollicité: 3323 000 000 de francs.

Dans le but d'assure!'. l'exactitude et la sincérité des budgets, le Gouvernement juge nécessaire de prévoir un crédit prévisionuel global qui doit faire face à des accroissements probables des charges de l'Etat il résulter:

I" de l'évolution des prix;

2" des répercussions, sur les dépenses de l'Etat. des modifications qui sont apportées au régime des taxes.

Opérations internes.

Art., 03.01. - *Droits* d'enregistrement perçus sur les *i"gements et srcëts condwnTwnt* des *inciviques* à *des dommages-intérêts* envers *i Etat* et *qui n'ont* pu encore être recouvrés li *charge des condnmnéne.* (y cornpris les dépenses des exercices antérieurs).

(En milliers de francs.]

Vermindering: 800 000 frank.

Voor het aanleqqen (1'" stadium) van het sport- en Ontspanninqs-centrum van Flnanclën te Brussel ls een krediet van 2200 000 frank nodig.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Niet economisch verdeetd,

Art. 01.01. - *Prrwisioneel krediet bestemd tot dekkinq,* voor *hei* geheel *der beqrotinqen, encrziids,* UDn de *lesten oooctvloeiend* uit een even-*tuele stijging van* de *prijzen* en, *anderzijds,* flit *de blikomende lesien* die *de Aanpassing* vall de *taksen* uoor *de Staat met zich.' zal btenqen,*

Aanqevraaqd kredict : 3 323 000 000 frank.

Orn de juisthcid en de cchthcld van de begrotingen te verzckeren, acht de Regering het nodig een qlobaal provisloneel krediet te voorzien dat het hoofd moet bieden "an de waatscbijnlijke stijging van de Iasten van de Staat voortvlocicnd uit :

I" de cvolutie van de prijzen:

2" de wcerslaq, op de staatsuitqavcn, van de wijzigingen die gebracht werden aan het regime van de taksen.

Interne vertichtlngen,

Art. 03.01. -- *Registratierechten* gehellen *op* de vOTlnisserl etl *erresten coaerbi] onwocrdiqe* burger" *vemordee/Ik* won/en *ta/ beteling v"n schndcuerqoediru;* *Nim* de *St aui* en die nog *niet konden verhunld* wordell *ten leste der ocroordeciden* (met inbeqrip van de uitqaven der vrocqerc dienstjaren).

[In dulz endtallen frank.)

	Cl~:::::::~-:-=-:::)~=---'---I--l"~~~--T--]~--T--l~;:---'I-				------_-~~::nisc;:--cl_a_ss_i-fi_c::----'-	
03	Opt""OM Internes .·. … … …	JO	50	—	Interne verrichtlnqcn • … … …	03

Dimlnution : 20000 francs.

Les [uqrmcnts et arrêtés visés dans l'intitulé de cet article donnent lieu il la perception d'un droit d'enregistrement de 270, qui est avancé pm' l'Administration de l'Enregistrement ct des Domaines, laquelle en **poursuit le** recouvi emeut **ù charge des** personnes condamnées. Le crédit postulé doit permettre la régularisatinn des droits qui devicndront exi-\jibks cn 1966.

Il n'y a pas eu de dépenses de ce chef en 1961. Cependant, certaines actions encore peudantes devant les tribunaux, sont susceptibles d'aboutir il des condamnations importantes ct, par conséquent, de donner lieu à des droits d'cnrvqtstrcment élevés.

Verrmindering : 20 000 frank.

De in de tekst van dit artikel hedoeldc vonnissen en arrcsten qevcn aanlcidluq tot de heffing van een reqistraticrecht vau 2 % dat voorgeschoten wordt door hct bestuur der l<egistratie en Domcinen, hctwclk de terugvorrlertnq ervan lastens de veroordecldo personen vordert, Hct qevraaqde krediet moet de reqularrsatie rnoqclij k rnaken van de rcchten die in 1966 zullen opeisbaar worden,

Gecn uitgaven werdcn uit dien hoofde in 1964 gedaan, nochtans kunnen zekere vóór de rcchtbankcn nog hanqcndc gcdingen aanleiding qeven tot belanqrijke vercordcllnqcn, en bijqevolq. tot hoqe registratlercchten.

Art., 03.02. ~ *Vel'.\emcnt aux receveurs des contributions directes des ,,,,·ommes qu'ils ont été chargés de recouvrer* en *remboursement (rouan .... ces faites paz'* le *Fonds* de *garantie institué* e *par Lorticle 20 de la* loi *du* 24 *décembre 1903* SHr *la répuroiion* .. *des domm[lges résultnnt des accidents du traViiil. ct dont l'irréouvrnbitité* ' *e es/ établie (dépense"* s de *nature récupérable: montant* à rever-ser *tiil* **Tresor** *par le l'onds de {jaran({e nprèc·s* **inscription** en *recette* . *par les receveurs des coniribu-tians).*

(En millic rs de francs.)

Art.. 03.02. --- *8torting aan de oni otinqer« der directe bcl asiinqen* **!Jan de** *somtnen* .. *toelke zij bcl.ast ioerden* in *te vonleren tot tenlgbctûfing van ooorschottcn gedaan cloor het lVaarborg!owls inqcstclc! clcoc nr/ikai* 20 *der wet* ''''''1 *d* 24 *december 1903 betrcllçndc* de *lJergoedin' qer:* **der** *scluide voort sprnitendc nit de orbeidsonqcuallcn,* Cn *wnnrUiIII* . **de** *nict-invorderbnurlicid* i •• *vastf7cstchl (Ilit,qiIP(TI varl fcrll,(jl't-lrEl(t(',-* . *bnre nard: /wdlël!l door he/ ~Va"rbnrl!f()l/'!s aan de Sclu*ïïkt*st* .. */emg te storten, na illon(pi.Inflsrboeking door de ont oanogrs* **âer** *befastinr;f:t1).*

(ln duiz.endtallcn Frank.)

Classific ation **économique**	1966	1965 "	196-1	Economische classificatic	
03 Opérations internes	1300 ---.	-1-60-0---	740	Interne vcrrichtinqen	01

Réduction: 300000 francs.

Les victimes d'accidents du travail . et les ayants droit ont la faculté de réclamer au Fonels précité, par requête adressée nu juge de paix. le paiement des allocations dont la charge incombe aux chefs d'entreprise, lorsque ceux-ci sont en defaut de s'acquitter de leurs obligations.

Au vu du procès-verbal du juge de paix, constatant la carence du chef d'cntrepr ise, la Caisse des Dépôts et Consignations, à laquelle est confié e le Fonds de garantie, opère le parement des indemnités aux requérants et en avise l'Administration ... des Contributions directes. Celle-ci désigne le receveur chargé de recouvrer, à charge du chef d'entreprise, les sommes ainsi avancées pal' le Fonds de garantie.

L,' receveur fait proceder aux poursuites dans les formes usitées en matière de contributions directes, mais dans de nombreux cas, ces pour-**suites ne** peuvent **aboutit, au recouvrement des sommes** réclamées, **le** débiteur étant insolvable.

JI importe de verser **il** chaque receveur des contributions intéressé pour parfaire l'apurement des documents de recouvrement. le montant des côtes irrécouvrables. Après comptabilisation par les receveurs. les montants versés de la sorte, en apurement des document, de recouvrement relatifs aux avances faites par le Fonds de garantie, seront restitués au Tresor par ledit Fonds et enregistrés en recette accidentelle au budget des Voies et Moyens.

Toutefois, J'annulation des droits reconnus irrécouvrables et non prescrits, ne constitue nullement une remise de de tte; en cas de retour à meilleure fortune du débiteur avant prescription. les poursuites seront reprises contre lui.

Le crédit sollicité correspond aux prévisions établies sur la base des cotisations actuellement en souffrance en la matière et dont l'irré-e couvrubllité e **parait devoir** se **confirmer au cours des prochains mois.**

La diminution de 300 000 francs résulte de circonstances essentielle-ment fortuites.

Verrnlndertnq : 300000 frank. .

De slachtoffers van de werkongevallen en de rechthebbendcn mogen door middel van cen aan de vrederecchter gericht vcrzock, aan het voorrneld Fonds de bcrällnq vragen der vergoedingen welkc tcn lastc vallcn van de onderncrnlnqshoofdcn, wanneer deze aan hun verplich-tingen te kort komen.

Op zicht van het verslaq van de vrederechter, waarbi] het in qebrcke blijvcn van hcr onderncmingshoofd wordt vastqcstcld, betaalt de Deposito- en Consiqnatickas. waaraan het Waarborgfonds is tocvcr-trouwd, de vcr qocdinqcn "an de verzoekers en geeft hier-van bertcht aan de Admlnistratie der Directe Belastinqcn. Deze duidt de ontvanqer aan, die de sommcn, welkc aldus door liet Waarbor qfonds voor qc-schoten werden, tcn laste van hct onderncminqshoofd moet invorderen,

De ontvanger doet tot de vcrvolqinqcn overqaan zoals inz akc directe be lastinqen, doch in rncerdcre gevallen kunnen deze vervolging en niet tot de invordering der qeëiste sornmen leiden, orndat de schuldcnaar onvermoqcnd is.

Het is nodiq aan ieder e betrokken ontvanqer der belastinqen hct bedrag te stortcn der oninvordcrbaar bevondcn aanslagen met het oog op de volkomen aanzuiverlnq der invotderinqsbcscheidcn. Na compta-biltsatie door de ontvanqers, zullen de bcdraqen wclkc aldus g.estMt wr-rrlen ter anuz.uiverinq van de invor dcrlnqsbescheldcn betrcffcndc de door hct Waarborgfonds qcdane voorschottcn door dit Fonds aan de Schulkist teruqbetaald wordcn en uls tocvalliqc ontvanqst geboekt op de Rijksmiddelenbegroting.

Nochtans betekent de vcrnietiqinq van de oninvorderbaar crkcnde en niet vcrjaardc rechten qeensz ins ecn kwijtscheldinq vnn schuld: ingeval de in gebreke qebleven schuldenaar vóóp de verjarinq weer een gra~d van gegoedheid vcrwcrft, worden de vervolgingen tcqcn hem hervar.

Het aangevraagde krcdiet stcrnt over een met de vooruitz.ichten opqe-maakt op basis van de terz ake thans onbetaalde aanslaqen, waarvan blijkt dat de oninvordcrbaarheid tijdens de kornende rnaandcn zal bcvestiqd worden,

De vernninderinq van 300000 frank vloclt voort uit essentleel tee-valliqe omstandlqheden.

Art. 03.03. -- *Remboursement. à titre* de *subside, des traitements* du *personnel* de *ln Cuisse autonome* des *Dommages de* guerre.

(En milliers de Irancs.)

Art. 0:\.01 --- *1'entllbetaUI1{1, onder* IJorm *uan subsidie,* "lil de *ioedden, ßat, he/ personee!*]]'''*n* de *Zelfstandige Kas Voor Oorloosschude,*

(In duiz cndtallen Irank.)

Classification économique	1966	:~~	1964--r-'	Economische classificatic	
03 Opérations internes	2860	2900	2449	Interne verrichtingen	03

Réduction: 40000 francs,

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommage, de guerre (Mollile"f *belge* du 29 mai) est libellé comme suit:

« Les frais d'administrnt ion et de fonctionnement cie la Caisse auto-nome des Dommaqcs de guerre sont supportés par l'Etat. Un subslde à inscrire au budget du Ministère des Finances. est attribué il cette fin il la Caisse autonome des Dommages de guerre, "

Le endre de la Caisse autonome des Dommages de guerre fix,' par l'urrëté e du Rénent du 15 octobre 1948, modifié par les arrêtés royaux des 21 octobre 1950, 4 janvier et Il dcccmbr c 1951, 4 août 1952,

Vermindcrtnq : 10000 frank.

Artikc! 13 van de wct dd. 19 mel 1948 houclr-ndc oprichtinq van ccn Zclfstandlqe Kas voor Oor loq-schach- *(Belgisch Stuutsblntl* van 29 rnci) luidt als volqt :

«De bchccrs- en werkinqskosten van de Zelfstandige KuS voor Oorloqsschadc wordcn door de Staat gcdra\Te!}, Een op de beqrotinq van hct Ministcr!c van Financiën uit te trckkcn subsidie wordt daar-toe aan de Zdfstandi\le Kas voor Oorloqsschade toegekend.»

Hct kadcr van de Zelfstandige Kas voor Qorloqsschadc vastqestcld bij hct besluit van rie Regent van 15 oktobcr 1948 gewijzi(Jd b'j de koulnk lijke hesluitcn van 21 oktobcr 1950, '1 [anuari en Il dcccrn-

15 mal 1953, 26 janvier 195'1, 12 avi il 1957, 13 cl 27 décembre 1963, prévoit :

Fonctions	Cadre
Directeur	I
Conseiller adjoint	1
Secrétaire d'administration	1
Chefs de section	2
Sous-chefs de bureau	1
Rédacteurs	2
Commis-chefs	1
Commis	5
Sténo-dactylographe	1
Dactylographe	1
Expéditionnaire	1

Les prévisions de dépenses de traitements du personnel sont établies compte tenu de l'effectif en fonction au 30 avril 1965.

Art. 03.04. -- *Remboursement au Minist,,,,:* de l'" *Défense nationale* ***des*** *treitenients* **du** *personnel* ***détaché*** *au Département* **des** ***Finances.***

(En milliers de francs.)

bel' 1951, 4 auqustus 1952, 15 mei 1953, 26 [unuari 1954, 12 april 1957, 13 en 27 dcccmbcr 1963, vocrz.iet :

Functics	Kader
Directeur	I
Adjunct-adviscur	1
Sccretnris **van ad** ministratic	1
Soc tlcchc ls	2
Onderburcaucbc f	I
Opstcllcrs	2
Hoofdklcrk	1
Klerken	5
Stenodactyloqranf	1
Dactyloqraaf	1
Expedttionair	1

De geraamde uiiqavcn voor wcddcn van het personcel werden berckend in lunette van het cffectief in dienst op 30 april 1965.

Art. 03.0-1 .. - *Teruqbctolini; het Ministerie* ***fledet*** *ucheerci* ***bij het Departement*** *Ftnonciëne.*

(In duizcndtallcn [rarik.].

Clussificui ion **économique**	1966	1965	196-1	Economische classificatie	
03 Opérations internes	3069	3150	-3 :-~""""	~": :"g."	03

Réd uction : 81 000 francs.
Diminution de l'effectif.

Vermlndcrluq : 81000 hank,
Vermmdcrlnq van het effectief.

Titre II. --- Dépenses extraordinaires.

CHAPITRE IIL

TRANSFERTS DE CAPITAUX,

Trnnsiers de cnpitsiux, aux [ontis et aux institutions publiques ***sans cnraetC're Cl'entreprise.***

Art. 61.01. - Crédit *spécial à verser à* Im *lands* pour ordre *destiné* à ***permettre*** *au Trésor* **de** *[aire* ***[ace. nux sitlistl"es*** *résultant* **des** ***garanties*** *oclroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte* de *l'Etnt* (pour mémoire).

Classification économique: 610.

	En milliers de francs
Onlonfwncemcnts.	
Ordonnancements 1964	—
Crédits 196-1 reportés à l'nunée budgétaire 1965	5000U
Crédits ajustés 1965	200 000
Autorisations nouvelles 1966	—
Plafond nouveau d'ordonnnnccnn-nrs	250 000

IJispo.,ition *lê!I'.[c:* Loi du 3 [uin 1964 modi llant l'arrêté royal n" 42 du 31 août 1939 réorganisant l'Office Natio.ial du Ducroire,

fnstificnction :

ConFonth~m('nt à l'article **3 de la loi citée ci-dessus un** montant **égal ml** di xième **de la somme** des **garanties effectivement octroyées au cours d'un exercice, par l'Office** Nnnonal **du Ducroire** dirccu-rncnt **pour le compte de l'Etat est à verser il** Iin **fonds de réserve** spér ial ouvert au **budget** pour **Ordre et** dcsuné c {, **sIIppi(;n** l'in~llffhance **du fonds de reserve** constitué c IHI(" **kelit. Office au moyen des primes** pr~l'çl1cs.

Il est a **prévoir** que **le: nouveau plafond d'ordonnancements** sera suffisant pour couvrir les prélèvements afférents ~ l'excretee 1966.

Art., 61.02. -,- *Crédit dc.stillé* **Ii** *permettre,* l'octroi, **Il** *l'intervention de la* ***CaÎ:-sc nationale*** **de Cn.'dit** *prolcsslüflnC!c* **de crédits** *pnincifxûC:JJ1cnt de*

Titel II. -- Buitengewone uitqaven.

HOOFDSTUK IIL

VEHMOGENSOVERDRACHTEN.

1/crmo,qcnsoperc1rachtcil aan fondscJI en **llan** *opcnluice instellirujç»* zo",ler *bedriifbrakter.*

Art.. 61.01. - *Bijzcmder krediet te stortcn* op *eCII fonds* uoor *orde bestemd* om de *Schntkist toe te lnteri het hoof:!. te* biedell *aall de* ***sclladegevallen*** ***IJoorttJlof"!end*** *uit* ***de:*** *door* ***de Nationale*** *Delctedece* ***dienst*** *rechtstreeks* ***vaoe rckr:nio'l,q t'an de*** *Stoei* **verleende** ***waarborgen*** (pro mcmoric}.

Economlsche classiflcatte : 610.

	In dulzcndlallcn frank
Ordonnuncerinqen.	
Ordonnanccrmqcn 1961	—
Krcdieten 1961 ovc rq cdr aqen naar het hcqrotinqs-[aar 1965	50 000
Aanqcpaste krcdictcn 1965	200 000
Nlcuw« machtiqinqcn 1%6	—
Nieuw ordonnancer inqsplafon	250 000

Wettelijke bepnlinll: Wet vau 3 juni 1964 tot wijziqinq van het koninklijk hcslult n' 42 van 31 auqustus 1939 houdcnde rcorqanisatic van de Nationale Delcredcrcdlcnst.

Ve.rlJntwoording:

Overeenkomsti\! nrtike l 3 van de hlcrhovcn vcrmcldo wet client ecu bcdraq. , gelijk aau her ticnde dcel van hct qcbccl del' in de loop vcJ.ı ccn dlenstjaar door **de** Nationale **Delcred{>rcdieost** rechtstreeks voor rekenlnq **vrin de** Staat daadwcrkeltjk vcrlccndc wanrborqcn, **£Jestort te worden In** ccn **op de** bC':0roling voor Or-de qcopcnd **bij:z:onder** roser vcfonds dat bcstcrnd is orn **de** ontocrctkcndhcld **van** hct door qcnoemdc Du-ns! door rniddc l van çı(,'ı1ıdı" prcrnien uanqclcqdc rcscrvclonds **dan** te vullcn.

Er wordt voorz icn dıat lu-t nh-uw **oroJo1H1ilncerinÇ]sph\fon** voldocndc zal **zijn** om **cie** voorafnetninqcn **mel hl'lrrkkillU** tot hct dicnstjaar **1966** te dckkcn.

Î\rt (;1.ü2. --- *Kic.uic:* ***Ur>,:Cru/*** **de** *t->êkcllll1ill:ol,* ***belTliddeling*** *véin* **de** *N:lfiofJ* *ıl'è ndS* *Bcrocpekre.iic],* **tc,(' te** *l.ücc:n* *ı,'nw* *krc.iiiecn,* *in*

notoriété il. Ud ***faux d'intérêt*** **de 3,5** (ff) ***aux*** *anciens* ***indépendants*** *d'Afriquc* *desirnnt* sc *rcclusser en Beiqique* (pour mémoire).

Classification économique: 610.

	En milliers de francs
Ordonnancements.	
Ordonnancements 19M	—
Crédits 1964 reportés il l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	200 000
Autorisations nouvelles 1966	—
Plafond nouveau d'ordonnancement.	200000

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achals de *ieriains* et de *bâtiments.*

ATt. 71.01. _.- *Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir il l'Etat* â I" sui/e *de poursuites* sur *saisies* exercées â .sa *req",s·te* ou il celle des *institutians* de *crédit lorsqn'll. s'<1gitde crédits assortis de sa garantie: frais* de *toute nature et* accessoires,

Classification économique: 710.

	En milliers de francs
Engagemellts,	
Engagements 1964	222
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	3078
Crédits ajustés 1965	1500
Autorisations nou velles 1966	2500
Plafond nouveau d'engagements	7300
Ordonnancements,	
Ordonnancements 1964	222
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	3 078
Crédits ajustés 1965	1S00
Autorisations nouvelles 1966	2500
Plafond nouveau d'ordonnancements	7300

Le crédit sollicité est contrebalancé par une recette de même import,

Il est impossible de prévoir le nombre et l'importance des affaires dans lesquelles l'Etat S<>J'amené à acquérir des immeubles dans les conditions visées au présent article,

Construe/ioll de */>5tilJ1ents* dans *le pays.*

Art.. 72,01. - *Construction* et *aménagement d'immeubles et de centres* ***administr(1tifs.***

Classlflcatlon économique: 720.

	En milliers de francs
Engagements.	
Engagements 1964	—
Crédits 1961 reportés ti l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	55000
Plafond nouveau d'engugcmcnts	55000
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1961	—
Crédits 1961 reportés ~ l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 19~5	—
Autorisations nouvelles 1966	30 000
Plafond nöüvc nu d'ordonnancements , ...	30000

hoofdzaak op notoriëteit, "'In *een interest.* uall 3.5 % *aan ouderzelistalldigen uit Afrika die hun hcrklasserilllJ* in *Belqie verlanl7Cll* (pro memorid,

Economische classificatie : 610.

	In duizendtallen frank
Ordonnenccringen.	
Ordonnanccringen 1964	—
Kredletcn 1964 overqedraqen naar het bcqrotinqs-jaar 1965	—
Aanqepaste kredieten 1965	200 000
Nieuwe rnaehtlqlnqen 1966	—
Nieuw ordonnanccrinqsplafon	200000

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van gronden en *qebouu-en,*

Art. 71.01. - *Aankoopprijs van onroerentle go<>del'en*de *Stnut ten deel geuallen ingevolge vervoïçinujer: op beslaqneniinq l1itgeofenal op zijn verzeek, of* urenneer *het kredieten. met staatswaarborg betrelt, op* ver" *zoek uan* de *kiedietinstellinqen ... kesten van alle aard* en *bijkotnstiqheden.*

Economische classlficatle : 710.

	ID duizendtallen frank
Vastleggingell,	
Vastleggingen 1964	222
Kredieten 1964 overqedraqen naar het beqrotinqs-jaar 1965.	3078
Aangepaste kredieten 1965	1500
Nieuwe machtigingen 1966	2500
Nieuw vastleqqinqsplafon	7300
Ordonnencerinqen.	
Ordonnancerinqen 1964	222
Kredleten 1964 overqedraqcn naar het beqrotlnqs-jaar 1965.	3078
Aangepaste kredieten 1965	1500
Nieuwe machtigingen 1966	2500
Nieuw ordonnancerinqsplafon	7300

Het aanqevraaqde krediet wordt qecornpenseerd door een ontvangsl van hetzclfde bedraq,

Hct is onrnoqelijk. het aantal en de belangrijkheid der zaken te voorz ien, waarin de Staat zal qcnoopt worden onroerende qoederen aan te kopen, in de voorwaarden voorz len door onderhaviq artikel.

Nieuwbouw van qeboawen ill he/ *binnenlenáa.*

Art. 72.01. - *Opl'iehting* en *inrichiinq oan dienstçebouiuen* en *administreiieue* - ***centra.***

Economlsche classlficatie : 720.

	In duizendtallen frank
Vastleggingen,	
Vastleqqlnqen 1964	—
Krcdieten 1964 overqedr aqen naar het beqrotlnqs-iaar 1965	—
Aangepaste krcdletcn 1965	—
Nieuwe machtiqinqen 1966	55000
Nieuw vastleggingsplafon	55000
Cnlonnancerinqen.	
Ordonnancertnqen 1961	—
Kredieten 1964 overqedraqen naar het beqrotlnqs-[aar 1965 ".	—
Aanqepastc krcdleten 1965 •	—
Nieuw ordonnancer inqsplafon	30000
Nieuw ordonnanccriuqsplafon	30000

Ce crédit est destiné il la construction et l'aménagement des centres finances suivants, et est également destiné il l'érection des bureaux et succursales des douanes à la frontière: Ath, Athus, Bastogne, Braine" l'Alleud, Brugge, De Panne, Engis, Farciennes, Gilly, Ieper, Kruis" houtem, Lokeren, Menen, Neerpelt, Nieuwpoort, , Oostende, Poperinge, Quaregnon, Roeselare, Sint-Nlklaas, Slnt-Truiden, Temse, Waregem, Wavre,

Ce programme qui dépasse de loin les possibilités budgétaires doit être réalisé avec l'aide technique de l'Administration des Bâtiments du Ministère des Travaux: publics,

CHAPITI<E V,

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de *crédits et participations dans des* entreprises,

Art. 81.01. - *Participation de l'Etat dans le capital des sociétés* locales ou *régionales d'habitations* sociales agréées *par la Société nationale du Logement (ert.* 7 de la lai du 11 *octobre 1919).*

Classi fica tian économique.

816: Participations dans des entreprises privées.

	En milliers de francs
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés il l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	250
Autorisations nouvelles 1966	250
Plafond nouveau d'ordonnancements	500

Crédit inchangé par rapport a 1965.

L'article 7 de la la! du Il octobre 1919 prévoit que. à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, le Gouvernement est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ses souscriptions, un cinquième ou _. lorsqu'il s'agit de coopératives de locataires ~- un dixième est H verser lors de la constitution des sociétés.

Pour ['exercice 1966 on estime que les participations à libérer par l'Etat atteindront 250 000 francs.

Art. 81.02, _. *Participation* de *l'Et st dans la formation* du *cepitel des sociétés locales ou régionales* de *petite* propriété *terrienne agréées par la Société Nationale* de *la Petite* Propriété Terrienne.

Classification économique.

816: Parttcipurions dans des entreprises privées.

	En milliers de francs
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés i. l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	4
Autorisations nouvelles 1966	4
Plafond nouveau d'ordonnancements	8

Crédit inchangé par rapport a 1965.

L'article 12 de l'arrêté royal du 27 février 1935 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, l'Etat est autorisé a souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions un cinquième est a verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'exercice 1966, on estime que les participations à libérer par l'Etat pourront atteindre 4000 francs.

Dit kredlet moet de oprichting en inrichtinq toelaten van volqende financiecentra en is eveneens besternd voor de oprichting van dOllanekantoren en hulpkantor en aan de grens: Ath, Athus, Bastogne, Bralncl'Alleud, Brugge, De Panne, Engis, Far clennes, Gilly, Ieper, Kruishoutem, Lokeren, Menen, Neerpelt, Nieuwpoort, Oostende, Poperinge, Quaregnon, Roeselare, Sint"Niklaas, Slnt-Truidcn, Temse, Waregem, ,Vavre.

Dit programma dat ver de budqettalre moqelijkhcden overtrcft, moet worden gerealiseerd met de technische hulp van het Bestuur der Gehouwen van het Mlnisterie van Opcnbare Werken.

HOOFDSTUK V.

KRRDIRTVERr"ENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverlenincen aan en *deelncminqen in bedrijven.*

Art.. 81.01.. - *Deelneminq vall* de *Stllat* ill *het kepitaal van* de *plssdselijke of gewE'cstelijke mnutscheppiien VOOrt!olkswoningell. eikend* door de Nationale *Maatschappij ooor* de *Huisucstintj. (art.* 7 der *Wf't van 1'0ktabel' 1919),*

Economische classlflcatie.

816: Deelneming in prtvé-bedrljven,

	In dutzendtallen frank
Ördonnnncetinqen,	
Ordonnancerlnqen 1961	—
Kredieten 1964 overqedraqen naar het begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	250
Nieuwe machtigingen 1966	250
Nieuw ordonnanceringsplafon	500

Ongewijzigd krediet in vergelijking met 1965.

Artikel 7 van de wet van Il oktober 1919 voorzlet dat op verzoek van de oprlchters van cen in wording zijnde plaatselijke of qewèstelljke maatschappij de Staat gemachtigd is ten hoogste voor een vierde van het kapitaal in te schrljven,

Op deze inschrijvingen is een vijfde of, indien het \Jaat om huurderscoöperatleven, een tiende te storten bij de stichting van de maatschappljen,

Voor het begrotingsjaar 1966 worden de door de Staat af te betalen deelnemingen op 250000 frank qeraamd.

Art. 81.02, _. *Deeineming van de Staat in hel kapitaal van* de *plenise-lijke of gewf'stelijke maatschappijen voor de kleine Ilindeigecndom 8angenomen* door de *Nationale Maatschappij* voor de *Kleine Lendelqendom,*

Economlsche classiftcatle.

816: Deelnerninq in privé-bedrijven.

	In duizendtallen frank
Ordonnsncetinqen,	
Ordonnanceringen 1964	—
Kredieten 1964 overgedragen naar het heqrotinqs-[aar 1965	—
Aanqepaste kredieten 1965	4
Nieuwe machtigingen 1966	4
Nieuw ordonnanceringsplafon	8

Ongewijzigd krediet In vergelijking met 1965,

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 27 februari 1935 voorztet dat, op verzoek van de oprichters van cen In wording zljnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij de Staat gemachtigd is orn ten hoogste voor een vlerde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is cen vil fde te storten bi) de stichting van de maatschappijen.

Voor het begrotingsjaar 1966 worden de door de Staat af te betalen deelneminqen geraamd op 1000 frank.

Art, 81.03. - *Participation de l'Etnt ɪɪu fonds social* de *la Société Naiionole_ d'!nvestissement.*

Classification économique.

814 : Participations dans des institutions financières publiques.

	En milliers de francs.
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1964	196340
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	98171
Autorisations nouvelles 1966	198171
Plafond nouveau d'ordonnancements	492682

Crédit inchangé par rapport à 1965.

En exécution de la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'Investissement et de la convention additionnelle du 8 octobre 1962 à l'acte constitutif de la S.N,I., l'Etat a souscrit 490851 actions de 1 000 francs, libérées à concurrence de 60 %.

En vertu de l'article 6 des statuts de la S.N.!., celle-cl peut faire appel à des libérations complémentaires.

La libération d'une troisième tranche de 20 % a été effectuée en 1964, et celle d'une quatrième tranche de 20 % a été prévue pour 1965.

Pour 1966. on prévoit la libération de la dernière tranche de 20 %, soit pour l'Etat une dépense de 98 170 200 francs.

De plus, il est envisagé d'augmenter le capital de la S.N.r., conformément à la déclaration gouvernementale.

En prévision d'une participation de l'Etat à cette augmentation, un crédit provisionnel de 100 millions est porté au budget, de manière à pouvoir satisfaire il un premier appel de fonds.

Art., 81.0-1., - *Part* de *l'Etat dans* le *fonds* de premier *établissement* de *l'Institut national* de *Crédit agricole* (pour mémoire).

Classification économique.

814 : Participations dans des institutions financières publiques.

	En milliers de francs.
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1964	100 000
Crédits 1964 reportés à]'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	100 000
Autorisations nouvelles 1966	—
Plafond nouveau d'ordonnancements	200 000

Octrois de *crédits et participations* à *l'étranger.*

Art. 83.01.. - *Affiliation* de *la Belgique* il *l'Association Internationale* de *Développement,*

Classl Hcation économique.

832: Organisations internationales à l'étranger,

	En milliers de francs.
Ordonnancements.	
Ordonnancements 1964 •	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	275000
AutorisatIons nouvelles 1966	275000
Plafond nouveau d'ordonnancements	550000

Disposition légale; Loi du 30 juin 1961 portant approbation de l'affiliation de la Belgique [, l'Association Internationale de Développement. ,

Juslification:

Le 2 juillet 1961 la Belgique est devenue membre de l'Association Internationale de Développement (A.LD,),

L'adhésion de la Belgique à rA.LD. implique lin versement d'un montant équivalent il 825000000 de francs, à verser en trois tranches il partir de 1965.

Art. 81.03. - *Deelneming* "afi de *Stae! in* hel *manisclui*ppeliik *fonds van de Netionute* [noesterinqsmnutsclinppii,

Econornischc classificatle.

814: Deelnerninq in openbare Hnanciële inste llinqen,

	In duizend-tallen frank.
Crdonnuncertnçen,	
Ordonnanceringen 1964	196340
Krcdlctcn 1964 ovcrqedraqcu naar hct begrotingsjaar 1965	—
Aangepaste kredietcn 1965	98 171
Nieuwo_ rnachtiqinqen 1966 _	198171
Nlcuw ordonnanceringsplafon	492682

Ongewijzigd kredier in vergelijking met 1965.

In uitvoering van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatsc happt] en van de aanvullende overeenkornst dd. 8 oktobcr 1962 aan de opr lchtinqsakte van de N.LM .. hedt de Staat 490 851 aandelcn van 1 000 frank onderschrcven, volqestort ten belope van 60 %.

Krachtens artlkel 6 van de statuten van de N.LM. mag deze laatste bijkomcnde volstortinqen opvragen.

De volstorting van een derde tranche van 20 % werd gedaan in 1961. en die van een vierdc tranche van 20 % werd voorz icn voor 1965.

Voor 1966, voor zlet men de volstortinq van de laatste tranche van 20 %, hetz i] voor de Staat eeu uitgave van 98 170 200 frank.

Hierbl] komt dat overeenkomstig de Regeringsverklaring een kapitaalsverhoging van de N.LM. wordt overwogen.

In het vooruitzlcht van cen dcclname van cie Staat in deze verhoging wordt een prevlsioneel kradiet van 100 rniljoen in de begroting ingeschrevcn met hct oog op ccn cerste vraag op volstortinq.

Art. 81.04. -- *Aandeel van de Staat in hei [onds* uvu *eerste oprichtinq van het N eiionaul Instituut voor Lendbou iokredie!* (pro memorie},

Econornische classificatie.

814 :Deelneminq in opcnbare financiële instellingen.

	In dulzcnd-tallen frank.
Cnlonnencerinqen,	
Ordonnanceringen 1964	100 000
Kredieten 1964 overgedragen naar hct beqrotlnqsjaar 1965	—
Aanqcpastc kredieten 1965	100000
Nieuwe machtigingen 1966 , ...	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	200000

Kredietoerientnqen aan en deelneminqen in het buitenlnnd,

Art. 83.01.. - *Lldmentschep (Jan Belgïe in* de *lnternutionele Oniunkkelings Associatie.*

Econonusche classtficatîe.

832: Internationale instellingen in het buitenland.

	In duizendtallen frank.
Drdonrumcerinçen.	
Ordonnanceringen 1964	—
Kredieten 1964 ovcrqcdr aqen naar hct bcqrotlnqsjanr 1965	—
Aangepaste kredieten 1965	275000
Nlcuwe machtlqlnqen 1966	2750ao
Nicuw ordonnanceringsplafon	550000

Wettelijke bepalinq : Wet van 10 juni 1964 houdendc goedkelll'ing van het lldmaatxchap van België in de Internationale Onlwikkelings Assoclatie,

Verantwoording:

Op 2 juli 1964 ls Bclqlëe lid geworden van de Internationale Ontwlkkelings Ässor iatic (r.ü.A,).

Door zijn toetrcdinq tot de I.ü.A. gaat België de vcrblntcnis aan ccn bedraq van 825000000 frank, te storten in drie tcrmijnen vanaf 1965.

Art. 83.02. - *Prêts à des états étrangers.*

Classification économique.

833 : Autres octrois de crédits il l'étranger. .

Ocdonnencements.	En milliers de francs.
Ordonnancements 1964	—
Crédits 19M reportés à l'année hudgétaire 1965	120000
Crédits ajustés 1965	39000
Autorisations nouvelles 1966	39000
Plafond nouveau d'ordonnancements	198 000

Disposition légale: Loi du 3 juin 19M autorisant le Ministre des Finances à consentir des prêts il des Etats ou il *des* organismes étrangers.

Justification:

La Belgique est membre du Consortium d'aide en faveur de la Turquie.

Dans ce cadre un prêt. de 129 millions de francs sera octroyé par la Belgique à la Turquie pour les exercices 1965 il 1968 en vue du re linanccmcnt de la Jette extérieure turque.

POUr l'année 1966 un mor-tant de 39 millions de francs sera mis à la disposition du Gouvernement turc..

Art. *83.03 .0:- PDrt* de *la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque Européenne d'Inoestissements* il *la Turquie.*

Classification économique.

833: autres octrois de crédits 'i l'étranger.

Ordonnsncements.	En milliers de francs.
Ordonnancements 1964	—
Crédits 1964 reportés à l'année budgétaire 1965	—
Crédits ajustés 1965	130000
Autorisations nouvelles 1966	130000
Plafond nouveau d'ordonnancement, ...	260000

Disposition légale: Loi clu 1.5 juillet 1964 approuvant l'Accord et **ses annexes créant une: association entre la Communauté Economique** Européenne et la Turquie.

Justifir;ation :

L'Accord d'association entre la C.E.E. ct la Turquie ainsi que ses annexes sont entrés en vigueur le l cr décembre 1964.

Une aide d'un montant global de 175 millions cle dollars est prévue pour une période Je cinq ans, sous forme cle prêts octroyés par la Banque Européenne dInvestlsscrnent.

La quete-part de la Belgique s'élève ci 13 millions de dollars ou 650 millions dé francs belges, soit une contribution annuelle de *130* millions de francs.

La Banque Européenne d'Inve stlssement. au cours de la période **initiale de deux ans, doit sc procurer** les **ressources nécessaires directement** auprès *des* Etats-membres.

La Belgique peut être amenée à mettre en 1966, un montant de 130 million'. de francs il la disposition de ladite Banque.

CHAPITIŒ VL

DIVERS.

Opérntions ***internes.***

An. 03.01., -- Prise en *compte pnr la Trésorerie* cie *biens* et *valeurs* ***divers acceptés*** *("rl* ***paiement de*** *ri71pót* sur *te cepitnl* ***et nOll*** *immédietentent réalisables.*

Classification économique: *03.*

Crilonrmncernents,	En milliers de francs.
Ordonnancements 1961	—
Crédit, 1964 reportés" l'année budqétalre 1965	500
Crédits ajustés 1965	—
Autorisations nouvelles 1966	—
Plafond nouveau **d'ordonnancements**	500

Compte tenu de l'avancement des operations de recouvrement de l'impôt sur **le** CarlL;1!, , tm nOUY('CIU **crédit** d'ordonnanccuicnt **ne paraît** plus néccss.urc pour l'cxcrcrce 1966; le crédit de 500 000 francs prévu pour l'exercice 1965 ... ü r"porkr le cas échéant .- suffir.; pour cffcctuer les opérntions visées 811 présent article.

Art.. 83.02. - *Leningen aan* vreemde landen.,

Economische classificatic.

833 : Andere krcdictverlentnqcn aan het buitenland,

Grdonnenccrinqcn,	In duizcndtallen frank.
Grdonnancerinqcn 1964	—
Krcdictcn 1964 overnedrn qcn naar het bcqrotlnqsjaar 1965	120000
Aanqepaste kr-ìcdie tvn 1965	39000
Nieuwo marhtiqinqcn 1966	39000
Nicuw ordonnanccrinqsplafon	198 000

\Vettelijke bepaling: Wet van 3 [uni 1964 tot machtiging van de Minister van Financlën Ieninqen aan Staten of buitenlandse orqanismen toc te staan.

Vernntwoording :

België is lid van het Consortium tot hulpverlcnlnq aan Turkl]e.

In dit kader zal, voor de dienstjaren 1965 tot 1968, door België aan Turkije een Jening van 129 miljoen frank verstrekt worden met het oog op de herflnancierlnq van de Turkse bultcnlandse schuld,

Voor het [aar 1966 zal cen bcdraq van 39 miljoen frank ter beschikking van de Turksr.. Reoering worden qesteld,.

Art. 83.03. -- *Deel van 13e10ië in* de *financiering ""n* de *door* de *Europese Investeringsbank aan Turkiie toegestane Ieninqen.*

Economische classtftcatie.

833: andere kredtetvcrlcninqcn aan hct buitenland.

Ordonn"nceringen.	In dulzendtallen frank.
Ordonnancertnqen 1964	—
Kredietcn 1964 overqedraqcn naar het beqrotlnqsjaar 1965	—
Aangepaste krodleten 1965	130000
Nieuwe machtigingen 1966	130000
Nlcuw ordonnanccr lnqsplafon	260 000

Wettelijke bepnlinp : Wet van 15 [uli 1964 houdende qoedkeurlnq van de Overeenkornst en haar bijlaqen, waarbi] ecn associatie tot stand wordt qebr acht tusson de Europesc Economische Gemeenschap en Turki]e.

VerélnfH-'oording:

De Associatieovereenkomst tusscn :de E.E.G. en 'Turkije alsmede haar bi[laqen, zijn op 1 decc mber 1964 in werking qetreden.,

Een hulp voor ecu globaal bcdraq van 175 rnilicen dollar is voorzien voor ecn periode van vijf ja ar. onder de vorrn van door de Europese Investcrinqsbank verstrckte lcninqen, ...

Het aanJeel van België bedraagt 13 miljoen dollar of 650 mlljoen Bel9ische frank, zegge ecn jaar lijkse bijdrage van 130 miljoen frank..,

Gedurende de aanvanqsperiode van twce jaar moet de Europese Investeringsbank zich de nodige geldmiddelen rechtstreeks bij de Lid-Staten aanschaffen.

België kan qehoudcn zijn om in J966 ecn bedrag van \30 miljoen frank ter beschikkin q von qczc qde Bank te stcllcn.

HOOFDSTUK VL

DIVERSE,

Interne uerrichtinpen.

Art. 03.01.. - *lmchrijl!ing docr* de *Theseurie "8n de oerschlliende goederen en umnrden, <1<itIgenomentot betcalling van* de *belastinq op het knpitnnl* en die *niet ovmiddellitk kunneri* tegelde *gemaakt wocden,*

Economische classificatie : *03.*

Ordonnnnccringen.	In dulzenrltnllcn frank.
Ordonnancennqen 19601	—
Krcdieten 1964 overgedragcn naar het bcqrotinqsjaar 1965	500
Annqcpastc krcdieten 1965	—
Nlcuwc machtigingen 1966	—
Nleuw ordonnancc rrnqspl afon	500

Rekening houdcnd met de vooruitqanq der invordcrlnqsvcrrlchtlnqcn inzake de belastinq np hetl kapjtnal. blijkt voor he t dicnstjaar 1966 qcen ordonnancertnqskredict meer nodiq te zijn: het *voor* hct dienstjaar 1965 voorziene krcdier -- clat zo nodig zal wordcn overgedragen _. zal volstaan om de in dit artikel bcooqdc verrichtingen te doen,

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. | Lliteenzettinqstabel van de personeelsuitqaven.

Art. DÉSIGNATION -- AANWIJZING	Numéro – Nummcr	Barème – W eddescheel Minimum	Maximum		Ellectif – Effeclief		Évaluation - R.aming Aqcnts définitifs – Vast personeel	Aqents temporaire s – Tijdelijk petsoneel	Total – Totaal
11.03 A, - SERVICES PERMANENTS. A.- *VASTE DTENSTEN.*									
1. Administra lions centrales. – Hoofdbesturen,									
Secrétaire général. ~- *Secreteris-qenernel*	171	392 700 -	561 000	1	1	--	561000	–	561000
Directeur général. -' *Directeur-çenerael*	161	353940 -	199 800	9	11 (1)	–	5471280	--	*54712BO*
Inspecteur général ou Directeur d'administratlon. – *Inspecteur-çenereel of Bestuursdirecteur*	151	304980 --	428400	35	40(2)	–	16990 1¹/0	–	16990140
Inspecteur général des **finances,** chef de corps. - *Ïnspecteur-çenerael uan [irianciën, hoofd L'an het korps*	151	304980 --	428400	1	1	--	428400	–	428400
Inspecteur général des finances, chef du Service du Contrôle des dépenses. – *Inspecteur-generasl uan [insnclêe, hoold van de Dienst lIan de controle op de Uitgaven*	151	304 980 -,.	428400	1	1	–	428400	–	428400
Inspecteur général des finances. chef du Service des Etudes budgétaires. - *Inspecteur-generaal uan [lnenciêe, hoofd usn de Dienst van de Begrotingsstudiën*	151	304 980 ~	428400	1	1	–	428400	–	428400
Inspec teur général des finances. - *Inspecteur-qenernel van [iruinciên*	l5l	304980 -	428 400						
Inspecteur des finances. – *Inspecteur v,1n [inonciên*	142	244 800 -	413100	37	32	–	*12495 BBO*	—	l24958BO
ou - *of*									
Inspecteur adjoint des finances. - *Adianct-inspecteur van [inanciên*	131	193800 -	317220						
Premier conseiller, - *Eerste* adviseur.	141	244800 --	401 880	II	11	–	4218900	-~	*4 21B 900*
Conseiller des finances. – *Adotseu» va11 [lnsnclêe*	142	*244BOO* -	413100	4	2	—	500000	–	500000
ou - *of*									
Conseiller adjoint des finances. - *Adjunct. adviseur mmc financiën*	131	193800 -	317220						
Conseiller (docteur en droit). - *Adviseur [doctot in de techien]*	132	223 380 -	346 800	1	1	–	313 l40	--~	313 HO
Conseiller ou Directeur. – *Adviseur of Directeur*	132	223380 -	346800	B4	81	–	26 86B 380	—	*26 86B 380*
Conseiller •. - Ad,'iseur	132	223380 -	316800	13	11	–	3228300	--	*3 22B 300*
Conseiller-adjoint. - *Adjunct-adviseur*	113	177480 --	278460						
ou - *of*									
Secrétaire d'adrnlnlstratlon. -- *Secreieris. vlln admlnistretiè*	101	153400 .-	253980						
Inspecteur (détaché). -- *Inspecteur (gedetacheerd)*	121	1B3 600 .-	307 020	--	I	–	276240	.–	276240
Contrôleur principal de la taxe de transmission, -- *Hoofdcontroleur der overdrechtst axe*	llX	177 480 -	300 900	—	1(3)	–	315000	--	315000
Receveur A. - *Ontvange. A*	121	1B3 600 -	307 020	–	1 (3)	--	309900	.–	309900

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitqaven (vervolg).

DÉSIGNATION Art. — *AANWIJZING*	Numéro — *Nummei*	Barème — *Weddeschaal* Minimum Maximum		Effectif — *Effectief*			Évaluation - *R,aming* Aqents définitifs — *Vast personeel*	Aqents temporaires — *Tiiáe/ijk petsoneel*	Total *T'oteel*
Traducteur-revlscur principal. . _.- *Eerste verteler-reulsor*	113	177 480 - 278 460	I	—	—	—	—	—
Conseiller adjoint. . --- *Adjllnct-aJviseur* ... au - of	113	177 480 - 278460	5	3	—	642240	—	612240
Secrétaire daminlstr atlon. '.'.- SecTet"ds *van ntlminisiretie* . ... _	101	153400 -- 253980	99	93	—	25274960	—	25274960
Conseiller adjoint. . --- *Adjuflct-adviseur* ...	113	177 480 - 278460						
Comptable spécial. ---- *Bijzonder rekenplichtige*....	113	177 480 - 278460	6	2	—	*501 B40*	—	501840
Contrôleur (détaché). - *Coniroleur (gedetecheerd)*	113	177480 - 27846Cl	—	7(3)	—	1 735800	—	1735800
Reviseur. - *Reoisor*	244	156 ·100 - 253980	2	2	—	428400	—	428400
Contrôleur de la taxe cle transmission (détaché). - *Conttoleur der overalrnchtstaxe (gedetacheerd)*	lOX	164400 - 261120	—	26(4)	—	5912730	—	5912730
Traducteur-reviseur, - Vertaler-revisor ...	101	15H00 - 253980	4	3	—	566510	—	566540
Secrétaire d'admtnlstratton. _.- *Secreteris va" edminlstratie*	101	153400 -- 253980	131	92	5	21070380	1003 680	22 074 060
Secrétaire d'administration statisticien. - *Secceiuris van administratie-statistims* ...	101	153400 _. 253980	1	—	—	—	—	—
Contrôleur adjoint (détaché), - *Adj,mct-coniroleur* (gedetacheerd) , ...	Jal	153400-253980	—	116(ô)	—	23743480	—	*237434BO*
Vérificateur-expert comptable. - *Verificateur accountan/*	24X	147400 - 244 800	—	1(6)	—	256080	—	256080
Gestionnaire du service des autos. - *Beheenler van de dienst der aurovoertuigen*	2·1X	147400 - 244800	I	1	—	246330	—	246330
Géomètre expert du cadastre. --- Meetkundiq-schaiter uall *het kodaster*	243	135 400 - 232 560	6	8(7)	—	1326760	—	I 326760
Chef de section. - *Seatiechef*	241	129100--226440	107	74	—	13 801 660	—	13 801660
Vérificateur. - *Vedficateur*	241	129400 .- 226440	34	26	—	4894800	—	4894800
Receveur adjoint. - *Adjunct-ontvanger* ...	224	us 400 - 179520	—	1(6)	—	758100	—	758100
Dirigeant de l'imprimerie. -- *Leider* ıan de *drrtkkerij*, ...	224	115400 -- 179520	2	2	—	320860	—	320 860
Sous-chef de bureau, -- *Onderbureuuchej* ...	222	105400 - *174420*	*174*	156	—	:23962545	—	23 962 545
Vérificateur adjoint, - *Adjuncl-uerificaleur*,	222	105400 - 174420	a	30(8)	—	4341 300	—	4341300
Vérifteatcur de comptabilité. -- Verificateur lJOckhorrding . ..."	24X	147100 - 244800	I	—	—	—	—	—
Sans-chef de bureau. _0- Ondedmreauchef ... au -- *of*	222	105400 - 174420	46	*3B*	—	5705900	—	5705900
Rédacteur. -~ *Opsteller*								
Assistant social., .- *Maatschappelijk es sistent*	222	105400--174420	8	5	2	731080	210800	941 880
Infirmier. 0-- *Ziekcnoerpleqer*	222	105400 - 174420	'1	4	—	540 600	—	540600
Traducteur adjoint. . -_. *Adiunct-oertaler* ...	211	88400-- 153400	1	I	—	98400	—	98 '100
Comptable de réfectoire de lm classe. — *Reftcl'rc"ellplichtir;e 1"" klussc* . ... on -- *of*	341	88400--153400	2	—	—	—	—	—
Intendant de réfectoire de l"' classe. — *Intendnnt "an de relier 1"" klasse*			2	I	—	14H00	—	143400
Commis-chef .. -- *Hooidklerk*	341	88400 - 153100	63	43	—	5960400	—	5960 400
Opérateur. - Operateur	*202*	87400 - i35400	7	—	—	—	—	—

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite) .

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg) .

Art., DÉSIGNATION / AANWIJZING	Numéro / Nnmmet	Barème / Weddeschaal Minimum	Maxlmum	Effectif / Effectief			Evaluation / R~ming		
							Äqents définitifs / Vilst personeel	Agents temporaires / Tijdelijk personeel	Total / Totaal
Intendant de réfectoire de 2" classe. — Intenâont van de reiter 2"ᵉ klesse ... ... ou - Of	305	86 100 --	108400						
Comptable de réfectoire de 2" classe, — Refteuekenplichtige 2"ᵉ klasse	34X	83 400 --	1-l8100	12	3		397340	—	397340
Rédacteur ... ~ Opstelle»	201	82 100 .0-	130 100	258	310(9)	7	36813 775	6418800	37 ·162 57'1
Commts-sténodactyloq-aphe principal. , — Eerste klerk-stenotuptste	324	82400 ---	127100	38	32	—	·1003800	- - -	'1003800
Dessinateur spécial du cadastre, - Speciaal tekenner van het knânster . ... ou - Of	323	79 400 .-	127 400	1	- -	—	—	—	—
Dessinateur du cadastre. - Tekennnr van het kedester	302	77 400 .-	112 400						
Commis-sténodactylographe, - Klerk-stenotypiste	302	77 400 -	112 400	67	50	8	5028100	668100	'i 696 200
Commis prlnclpal. - Eersie klerk	321	75400--	123400	J05	15	—	1 738250	—	1 738250
Commis principal. , commts, --- Eecst« klerk, klerk ... ... ou -- Of				191	130	10	139-15 035	879935	14824970
Commis-dactylographe. — Klerk-typiste ...									
Commis. - Kleck	301	73 400 .-	108 400	56	3i	7	28039'10	592400	3396340
Commis. - Klerk .. , ... ou - Of	301	73400 -	108400						
Expéditionnaire, - Expeditlonolr	421	68400 -	91400	17	6	7	529520	500300	1 029820
Commis-dactylographe. -- Klerk-tsiplste ...	301	7J 400 --	108 '100	93	35	21	3074900	1 531 500	'1606100
Dactylographe. -- Typiste .. , ...	421	68400 --	91 400	19	—	5	—	338 100	338 100
Brigadier des douanes. -- Brigadier der douanen	41X	79400 - -	119400	—	1 (III)	--_	111900	- - -	111900
Sous-briqadicr des douanes. - Onderbciqadier der dou onen.	432	71 400--	104400	—	26 (10)	—	2230800	- - -	2230800
Chef expéditionnaire. -- Hoofde:'CpeditioTlair.	432	71100 -	104400	7	- -	- -	—	—	—
Poinçonneur-mécanoqraphè. e — Ponser-mecenoqmo]	421	68400 --	91400	12	12	- -	896500	—	896500
Expéditionnaire.- - Expedltionnir	421	68400 —	91400	·B	34	- - -	3096115	- -	3096415
Préposé des douanes. -- Aangestelde der douenen . ... "...	422	68 400 - -	98 400	.	2(10)	—	142800	— -	142800
Téléphoniste. - Talelonist ,, ...	421	68 400 -_.	91 'lOO	6	2	- -	162000	—	162000
Chef-huissier. -0 Hooidkenierbeweeale;	421	68 400·- -	91 400	18	17	—	1 547200	- -	1 547200
Classeur. - Klosseerdec . ,..	412	66400 --	87400	40	51 (II)	5	4421890	409 000	4830890
Messaqcr-hulssier. . ~ Bode-knmerbeureorder.		65 400 --	86 100	106	70	—	5486600	- -	548660C1
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. - lVIcesters-, vak- en dienstporsoneel	111	—		HiS	107(I~)	60	9412375	'1 139500	13551 875
Personnel auxiliaire (full-timr.: ou à prestations incomplètes). _. Hulppersoneel (fuli" time of met otlPolledige prestidies)	—	—		—	- -	- -	—	19400000	19400 000
Personnel détaché à la Caisse autonome des Dommages de guerre. -- Pers,,,,eel gedetlf' clieerd bi] de Zdfst'lnd{!l~ Kas tiarl. oorloqsschod«	—	—			16		2217000	- -	2217 000
Total des traitements barémiques. - Totaal der buremoberoldiquioeg				2162	1887	l37	313 858 085	30 322 115	344 180200

Tableau
de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Lliteenzettingstabel
van de personeelsuitqaven (vervolg).

DÉSIGNATION Art. — AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — Weddeschalll Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — EfiecUef Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijd. personeel	Evaluation - l?llmit!1l Aqents définitlfs — Vast personeel	Aqents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totual
Promotion de grade et augmentations barémiques. - *Beoordeririqen in graad et weddescheoloerhoqinqen* ...			—	—	—	—	—	9730000
Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel er/ou recrutement effectués en 1965). -- *Aanwervingen binnen de perken van de kaders (vervanging van personeel* erl! of *in* 1965 *ultqeooecde aanwervinqen)* ...			—	75(13)-		—	—	4:550 000
Détachements. -- *Detncherinqen* ...			—	43(H) --		—	—	6017000
Création de services ou d'emplois nouveaux. --- *Oprichten van* nieuwe *diensien of betcekkinqen* ...			—	—	—	—	—	11301800
Majoration de 12,5 % (index). -- *Verhoging* 12,5 % *(index)* ...								
Sous-totaux. - *Subtotelen* ...			2162	2005	137	—	—	408782000
Réduction pour départs ct mises à la pension prévisibles. - *Vermirulerinq voor vooczienbeie ultdiensttcediaqen en oppensioeristelliriqen* ...			—	-23	—	—	—	-2800000
Totaux A. - *T'otelen A ."* ...			2 162	1982	137	—	—	105982000
Allocations pour fonctions supérrcures (15) .~ *Toelatjen voor* de *uitoelening van hoqere [unctics* (J ó) ...								650000
Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualiflcation. - *Toelaqen wegens leidende [tratiêa en wegens* hogere *qualificering* ...								500 000
Dépenses résultant de l'application de J'arrêté royal du 13 août 1963, octroyant une allocation temporaire spéciale à certains agents du Ministère des Finances, - *Uitga/Jell voortoloeiend nit de toepassing van het koninkliik besluit van* 13 *allgustlls* 1963 *lioudende* toekellning *'Jan* een *tijde£ijke biizonulere toelage* aan *sommiqe personeelsleden van het Ministerie* vall *Finenciên* ...								650 C00
Allocations de loyer ct de résidence. -- *Hnard-* CUI *stnndpl euistoelaqen* ...								7000000
Majoration de 12,5 % (index). - *Verhoging* 12,5 % *(index)* ...								956000
Totaux B. - *Totulen B* ...								9756 000
Totaux (A-I-B) Salaire proprement dit. -- *Totalen (A+B) Eigclllijk loon.*								415738000
Pécule de vaconces. - *Vak"nticgeld* ...								10850000
Allocations familialcs. --. *Kindertorlagen* ...								20455000
Indemnités de naissance, -- Geboortetoe/.."gcn ...								550 000
indemnité POUR frais de dernière maladie ct de funérailles. - *Vergoeding* "oor I"atsle *verpleging>-* en *beqralenskosten* ...								100000
Indemnités pour accidents du travnll. -- *VergoedingelI* voor *nibeidsorutevallen* ...								—
Majoration de 12,5 ~*Io* (index). - - *Verhoging* 12,5 % *(index)* ...								2556000
Totaux. Allocations directes. -- *Totalen_ Directe toe/agclI* ...								~:14 51(000
Contributions pal ronales aux assurances sociales. -- *Vlerkgeversbijdragen sociule verzekerlnoen* ...								9800000
Maintien du bénéfice de coupons de service ponr certains agents du Mlnlstère des Communications transférés au Ministère des Finances. - *Hnndhnvino* VBII *hct gellot U<1dienstreiskenrten (mor de gClVelell pee-soncelsledcn* nctu *het "Fillistcric 'lan Verkeerswezen overgcplaatst* in *het departement "8n Finenciên* ...								60000
Totaux généraux, -- *Algemerlc totelen* ...			2162	1982	137	—	—	460109000

(1) Dont 1 directeur d'administration chargée de la direction du Service du Crédit public nommé à titre personnel au grade de directeur général et 1 inspecteur général ayant le rang hiérarchique et les rétributions d'un directeur général à l'Administration de la Trésorerte et de la Dette publique.

(2) Dont en surnombre: 1 comme adjoint bilingue et 4 pour des raisons linguistiques,

(3) Occupe (nt) un emploi de chef de bureau.

(4) En présence des Jourdes tâches auxquelles elle doit faire face, l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines s'est vue dans l'obligation de détacher dans les services centraux des agents de ce grade,

(5) Nouveau grade résultant de I" rcstructuratton. Bloquent des emplois de secrétaire d'administration ct de sous-chef de bureau.

(6) Occupe(nt) des emplois de sous-chef de bureau ou de rédacteur.

(7) Occupent des emplois de chef de section.

(8) Grade résultant de la restructuration. Bloquent des emplois de Salis-chef de bureau, rédacteur et commis-chef.

(0) Grade résultant de la restructuration. Occupent effectivement des emplois de commis et commis principal.

(10) Occupent des emplois de commis, de sténodactyloqraphe, de téléphoniste, d'expéditionnaire ou de dactylographe.

(II) Occupent des emplois de commis, de dactylographe ou d'expéditionnaire,

(12) Occupent des emplois d'expéditionnaire ou de mcssaqer-hulsstc r,

(13) *Hecrutements envisagés:*

8 rédacteurs, 34 commis. 13 commis-dactylographes, 10 dactylographes et 10 manœuvres,

(H) *Détachements* nouveaux *des* services extérieurs:

Administration des Contributions directes; 10 vérificateurs.
Admintstratlon des Douanes ct Accises: cadre technique: 6; cadre subalterne; 6,
Administration de l'Enregistrement et des Domaines; 15 vérificateurs ou vérificateurs adjoints; 2 commis; 3 dactylographes; 1 expéditionnaire.

(1~) Les indemnités pour J'exercice de fonctions supérieures se répartissent, par grade, comme suit: conseiller adjoint: 1; secrétaire d'administration: 2; chef de section: 1; sous-chef de bureau: 13; vérificateur: 1; rédacteur: 3; corrrmis-sténodactyloqraphe : 5; commis: 6; comptable de réfectoire de 2' classe: 1; commis principal: 1; expéditionnaire: 14; classeur: 16; messager-huissier: 3; mécanoqraphe-d'imprlmerte : 5; chauffeur d'auto-mécanicien; 1; manœuvre; 6.

(1) Waarvan I bestuurvdlrectcur, be nocmd ten persoonlijkc tltel tot dlrecteur-qener aal, belast met de leidinq van de Dienst Openbaar Krcdiet en 1 inspecteur-generaal met hiërarchische rang en bezoldiging van directeur-qencraal bij de Adminlstr atie der T'hesaurle en Staatsschuld,

(2) Waarvan in overtal : 1 als twcetaliq adjunct en 4 wcqens taalrcdcnen.

(3) Bezet(ten) een betrekkinq van bureauchef.

(1) T'en overstaan van de zware taak die zij te vcrvullen heeft, was de Administratie der Registratie en Dorne incn, qenoodzaakt personeelslcdcn van deze graad te detacheren bi] de centrale dienstcn.

(,,) Nieuwe graad ingevoerd door de rc structur-atle. Bezetten bctrckkingen van bestuurssecretaris en ondcrburcauchcf.

(6) Bezet(ten) betrekkingen van onderburcauchcf of opstcllcr.

(7) Bczetten betrekkingen van sectiechef.

(8) Graad voortspruitend uit de rcstructurutlc. Bezetten hetr ckkl uqen van onderbureauchcf, opstcller en hoofdklerk.

(D) Graad voortspruitend uit de rcstructuratic. Bczcttcn cffcctie l betrc kkingen van klerk en ecrste klerk.

(10) Bezetten bctrekkinqen van klr rk, stcnodactyloqraaf, tcle lonist, cxpcditionair of dactylograaf.

(11) Bezetten bctrekkinqen van klcrk, dactylograaf of expeditionair.

(I:?) Bezcttcn betrekkingen van expedltionalr of bode-kamcrbewaarder.

(I~) *Voorziene nnnioeroinqen ;*

8 opstellers, 31 klerken, 13 klcrk-typlstcn, 10 typisten en 10 hulparbetders.

(U) *Nieutoe detechetinqen van* de *buiterullensien :*

Administratie der Directe Bdastingen : 10 verificateurs.
Administratie der Douanen en Accijnzcn : technisch kadcr : 6; lager kader: 6.
Administratie der Registratie en Domelnen : 15 verificateurs of adjunct-vertficateurs: 2 klerken; 3 typisten; 1 expeditionair.

(IG) De vergoedingen wegens de uitoefening van hoqere functies worden per graad onderverdeeld als volgt : adjunct-adviseur : 1; bestuurssecretaris : 2; sectlechef : I; onderbureauchef : 3; verthcateur : 1: opstellcr ; 3; klerk-stenotyptste : 5; klerk : 6: refterrekcnpllchtlqc 2"" klasse : 1; eerste klerk: 1; expeditlonair : 14; klasseerder : 16; bodekamerbewaarder : 3; drukkeriJ-mechanograaf: 5; autobcstuurder-mccanicien: 1; hulparbelder : 6.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitqaven (vervolg).

DÉSIGNATION Art. — AANWIJZING	Numéro Nummer	Barème Weddeschaal Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming Agents définitifs V.1st per. sonee]	A~lents temporaires Tijdelijk petsoneel	Total Totaal
11,03 A. - SERVICES PERMANENTS. A. — VASTE DIENSTEN.									
2. Administration des Contributions directes dans les provinces. - Bestuur der Directe Belastlnqen in de provinciën.									
Directeur régional. — Gewestelijk directeur.	133	259 080	382 500	11	14	—	5356000	—	5356000
Directeur adjoint. — Adjunct-directeur ...	132	223 380	346 800	34	30	—	10 'H4 000	—	10414000
Inspecteur. - Inspecteur	121	183 600	307 020	195	19'1	—	59738000	—	59738000
Inspecteur de comptabllité. – Inspecteur boekhouding	121	183 600	307 020	4-l	30	—	9104000	—	9 104000
Receveur A. - Ontoenqer A	IIX	177 480	300 900	125	35	—	10506 000	—	10 506 000
Receveur B. - OntCJange, B	113	177 480	278460	207	58	—	15598000	—	15598 000
Contrôleur. — Controleur	113	177 480	278 460	410	399	—	97352 000	—	97352000
Contrôleur adjoint (1). — Adjunct-controleur (1)	10r	153 400	253 980	550	689	—	111312000	—	141312000
Receveur de 1re classe (2). — OntCJangcr 1'''e klasse (2)	113	177480	278460	—	60	—	15636000	—	15636000
Receveur de 2' classe (2). — OntCJanger 2'''e klesse (2)	243	135 400	232 560	—	57	—	12588000	—	i2 588000
Vérificateur-expert comptable. — Vertlicoteur accountant	24X	147400	244800	300	106	—	21220000	—	21220000
Vérificateur (3). — Verificateur (3) ...	241	129400	226440	—	736	—	137873 000	—	137873 000
Vérificateur adjoint (3). — Adj'''ctCJerificeteur (3)	222	105400	174420	2375	408	—	55031000	—	55031000
Rédacteur (3). - Opsteller (~l	201	82 400	130 400	—	2554	50	287437000	4 154000	291 59i COO
Dirigeant mécanographe. - Leider meclienogra"f	232	117 400	208 080	—	4	—	832000	—	832000
Receveur adjoint. — Adjuflct.ontuanger ...	224	115400	179520	410	48	—	9240 000	—	9240 000
Sous-chef de bureau mécanographe. — Onder bureelJehef-mecnanograaf	22-1	1\5100	179520	(1	5	—	8S2 (X)Q	—	852 000
Commis dirigeant mécanographe ('l). — Leldcnáa klerk mechnncijreo] (-l)	351	93100	165 '100	—	1	—	165 000	—	\65000
Sous-chef de bureau (ö). — Oncier/mrea/!-chef (5)	222	lOS 400	174420	100	574	—	87 017 000	—	Il7 0,\7 000
Rédacteur (3). — Opstelles (3)	20\	82400	130400	1200	—	—	—	—	—
Commls chef, - Hooldklerk	341	88400	153400	200	22	—	3380 000	—	3380000
Commis princtpal (6). — Eerste klerk (U).	321	75 100	123 400	266	390	—	45197000	—	45197000
Commis. — Klerk	301	73400	108400	797	311	69	24929000	5057000	29986000
Commis-dactylographe. — Klerk-tçpiste ...	30!	73 400	108 400		177	26	14899000	1 779 COO	16678000
Classeur ('l). - Klnsseerder (7).	412	66400	87400	—	5	1	438 000	82000	520 ooo
Préposé des douanes (7). — Am/gestelde der douilllc (7)	122	68400	98400	—	II	—	615000	—	615000
Sous-brigadier des douanes (7). — Ondcrr,rifllluUer der douane (ö)	432	71400	104400	—	3	—	298 000	—	298000
Commis-chef mécanographe. — Hooîdklerk-mecluinoqree]	34!	88 400	153 400	4'f	43	—	5 sss 000	—	5686 000
Cornrnls-mécanoqrnphc principal. — Eerste klerk-mechenoqrno]	321	751m	123 400	110	89	—	') 084 000	—	9081 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite) , | Llleenzettinqstabel van de personeelsuitqaven (vervolg).

DËSIGN ATlON Art. --- *AANWIJZING*	Numéro *Nttmmer*	Barème *Weddeschsal* Minimum	Maximum		Effectif *Effectief*		Évaluation — *R.aming* Aqents définitifs *VElst personeel*	Aqents temporaires *Tijdelijk personeel*	Tota! *Totaol*
Commis-mécanographe. -- *Klerk-mechano-graaf*	301	73400	lOR 400	330	200	R	5370 000	731000	16101000
Dactylographe. -- *Typiste*	30X	73 400	9'1400	200	—	'J	—	636000	636000
Expéditionnùirc. -- *Expeditionair*	421	68400	91400	75	40	—	3348000	—	3348000
Messager-huissier. - *Bode-kemerbeuisecder.*	411	65400	86400	125	24	—	1741000	—	1741000
Commis-mécanographe (auxiliaire). — *Klerk-mechenoqrne] (hulpkrachi)*	—		—	—	—	—	—	13177000	13177000
Classeur (nuxiliaîrc}. -- *Klnsseerder (lwlp-krticht}*	—		—	—	—	—	—	17228000	17228000
Personnel auxiliaire (full-tlrne ou á prestations incomplètes) : nettoyeuses ct chauffeurs. - *Hulppersoneel (full-time of met on volledige presteties} : schoonmeeksters en stokers*	—		—	—	—	—	—	22 554000	22 554 000
Total des traitements barémnlques, — *'l'otan/ der buremnbczoldiqinqen* ...				R421	7312	163	1102286000	65398000	1167684000
Promotions de grade et augmentations barémiques. - *Bevorderinq in qrend en weddever!wgingen*				—	—	—	—	—	60289000
Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1965). - *Annweroinqen binnen de perken van de keders (ueruanging Van personeel en/of in '1965 ultqevoecde aanwervingen)*				—	517 (S)	—	—	—	25525 000
Création de services ou d'emplois nouveaux. -- *Oprichten van nieuwe diensten of beitekkinpen*				—	—	—	—	—	—
Majoration de 12,5 % (index). -- *Verhogiflg 12,5 % (index)*				—	—	—	—	—	156931000
Sous-totaux. -- *Subtotnleti*				8421	7829	163	—	—	14\0429000
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles, - *Vermindertna voor uoorziehbore uitrliensttreditvqen* ert *0Pl'eflsioenstellingef/*				—	--67	—	—	—	-6338 000
'totaux A .. -- *'l'oteilen A*				84217762		J63	—	—	1 404091 000
Allocations pour (onctions supérieures (0) .. - *Tcelaqen* 1)00" de *uitoeiqning Vilf/ hoqere [uncties* (9)									2576000
Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualiftcation. — *T'oelagef/ wegens leidende [unctiên* en *wege"s* hogere : *qualifleerlng* .. , ...									1 485 000
Dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 13 août 1963, octroyant une allocation temporaire spéciale" certains agents du Ministère des Finances. - *Uitgauen voortoloeietul* uit de *toepassing uan het kOf//nklijk besluit van 13 Illl[}ustus 1963 hotulerule toekenning van een iiideliike bijzondere toelnqe aarl sonuniqe personeelsleden vlln liet M/nisterie t'an Finnnciën* •									7594000
Allocations de foyer ct de résidence. - *Haord- en standplaats/oelagen* ...									19451000
Majoration de 12,5 % (index). --- *Verhoging 12,5 % (index)*									2939 000
Totaux B, - *'l'otalen E3*									*34045000*
Totaux (A'I-B) Salaire proprement dit. ~- *'l'otulen (A +-B) Eigen{;jk loon.*				8421	7762	163	—	—	1138136000
Pécule de vacances. ~ *Vakantieueld*									40207000
Allocations familiales. -- *Kindertoelnqen*									106805000
Indemnltés de naissance. -- *Geboortetceiaqen*									2951000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite) . | Uiteenzettingstabel van de personeelsuitqaven (vervolq) .

DÉSIGNATION Art. —— *AANWIJZING*	Numéro — *Nummer*	Barème — *WedJesclliwl* Minimum Maximum	*Cadre — Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définitifs *Vast personeel*	Ag. temporaires *Tijd. personeel*	Evaluation -- *Raming* Agents définitifs -- *Vast pcrsoneel*	Ag"nts temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total --- *T'ot ool*
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. -- *Vergoeding Voor Ìneiste ziekte en beqrtdeniskosten*								556000
Indemnités pour accidents du travail, --- *Vergoedingen voor arbeidsonqevallen*								150 000
Majoration de 12,5 % (index). -... *VerflOging* 12.5 % *(index)*								1069000
Totaux. Allocations directes. --- *T'otelen.* Directe *toelnoen*								lil 738000
Contributions patronales aux assurances sociales. --- *Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen*								32228000
Totaux généraux. ~ *Algemene totelen*			8421	7762	163	—	—	1622 102000

(I) Contrôleur *adjoillt.*

Cadre: 550.

Effectif: 689. En trop: 139.

Ce dépassement est compensé par- l'insuffisance de titulaires dans les autres grades de 1ro catégorie.

(2) Reee"ellr de 1'· et de 2" classe.

Cadre: -

Effectif: . 117. En trop: 117.

Ce dépassement est compensé par l'iusufflsance de titulaires dans le cadre des receveurs A et B. grades créés par l'arrêté royal du 26 mars 1963.

IJ) *V ér'ificateur, lJ!Crificaterrr acljoillt et rétlecteur,*

Cadre: 3 575.

glfectif: 3698 + 50 temporaires. En trop: 173.

Cc dépassement est compensé par l'insuffisance de tltulaircs dans le cadre de, autres grade, techniques.

(l) Ccmmis diriqeunt mécnnoqrsplie.

Cadre: --

Effectif: 1. Et1 trop: 1.

Cc dépassement est compensé par l'Insuffisance de titulaires dans le cadre de sous-chef de bureau mécanoqraphe,

(ö) *Sotts-chef* de bureau.

Cadre: 400.

Effectif: 574. En trop: 174.

Cc dépassement est compensé par l'insuffisance de titulaires dans le cadre de receveur adjoint.

(H) *Commis principal.*

Cadrc : 266.

Effectif: 390. En trop: 124.

Cc dépassement est compensé par l'insuffisance de titulaires dans Ir endre de commis-chef.

(i) *C/(Js~cllr.* prépo$é *des dounncs* et *sous-brtiuxlicr des douanes.*

Cadre: ---

Effectif: 14 -l- 1 temporaire. En trop: 15.

Ce dépassement est compensé par l'Insuffisance de titulaires dans le cadre des autres grades subalternes.

(J) *Adiunet-eontfo/eur.*

Kader : 550.

Effectief: 689. Tevecl : 139.

Deze overschrijdlnq wordt qccornpensccrd door de ontocrcikendheld aan titularissen in de andere betrckkinqcn van 1"!" categorie.

(2) Ontuanger 1'"' en 2"' *klusse.*

Kader: -

Effectief: 117. Tcvcel : 117.

Deze ovcrschrtjdinq wordt gecompenseerd door de ontor-rcikcudhc id aan tltularisscn in het kader der ontvangers A en B. graden opqericht bij koninkllljk beslutt van 26 maart 1963.

(:ll *Verificateur, ac/junet-verificntelIr en opsiellcr,*

Kadcr: 3 575.

Effectief: 3698 + 50 tijdclljkcn. Tevccl : 173.

Deze ove rschrijdinq wordt qccornpensccrd door de ontocrcikcndhcid aan ttrulartsscn in het kadcr van de andere tcchntschc qradcn.

(I) *Ìcidend klcrk-mechnnoqnui].*

Kadcr: .-

Effcctief : I. Teveel: 1.

Deze ovcrschrijdlnq wor dt qecompensccrd door de ontoereikendheid a(111 titularissc n in hct kader van ondi.'rbureauchef.-mechanograaf.

(C,) Onc(erbllfecltlc1Jef,

Kadcr : 400.

Effectief: 574. Tevccl : 174.

Deze ovcrschrijdinq wordt qecompcnseerd door de ontocrc ikvndhcicl a an titularisse n in hct kader van adjunct-ontvanqcr.

(\1) *Eerst« kier·k.*

Kader: 266.

Effectief: 390. Tevccl : 124.

Deze overscbrijding wordt qecompc nscerd door de ontocrclkcndhe id aan titularissen in hct kader van hoofdklerk.

{I) *Kiossccrder, , i.J(/nUe$tede der* doullnc *(n undcruriJFu/icr.* der dOIIil11C.

Kader: ---

Effccncf : 14 + 1 tijdelljkc, Tevcel : 15.

Deze ovcrschrljdlnq wordt qecompenscerd door de ontocrctkcndhcld <Jan titularlssen in het kadcr der andere laqere qradcn.

(8) *Recrutement de:*

137 rédacteurs
186 commis.
45 commis-dactylographes
149 commis-mécanographes

517 (autorisation du 8 Janvier 1965).

(9) Déril il *des intérims* à *conférer:*

3 directeurs adjoint, 10 inspecteurs. 25 contrôleurs,
J4 receveurs A, 24 receveurs E, 13 receveurs de 2' classe,
IJ receveurs adjoints, 41 sous-chefs de bureau, ¹1 commis-chefs,
15 commis, 1 commis-dactylographe, 1 sous-chef de bureau mécano-graphe,
7 commis dirigeants mécanographes, 3 commis mécanoqr aphcs,

(8) Aanwerving VBn:

137 opstellcrs
186 klerken
'15 klcrken-typisten
149 klerken-mechanoqr afen

517 (toelating van 8 j anuart 1965).

(9) Lltleq omtreni de toe re kermen interims.'

3 adjunct-directcurs. 10 inspecteurs, 25 controlcurs,
[4 ontvanqers A. 24 ont vanqers 13, J3 ontvangers 2'ᵉ klasse,
13 adjunct-ontvanqers, 41 onderbureauchcfs, ¹1 hoofdklerkcn,
15 klerken, 1 klerk-typiste, 1 onderbureallchef-mechanograaf,

7 leidcnd klerken mechanoqrafc«, 3 klcrkenmvchano qr afen.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (!luite) . | Uiteenzcttingstabd van de pcrsoneclsuitqaven (vervolg).

DÉSIGNATION Ar]. AANWIJZING	Numéro Nummei	Barème Weddeschaal Minimum	Maximum	Ouder	Effectif Effectief Vast personeel	Aq. temporaires Tijd. personeel	Evaluation -- Raming Agents définitifs Vasl personeel	Agents temporaires T'ijdeliik personeel	Total Totaa/
11.03 A. - SERVICES PERMANENTS. A. - VASTE DIENSTEN.									
3. Administration du Cadastre dans les provinces. - Administratie van het Kadaster in de peovlnciën.									
Directeur régional. - Gewesteltjt: directeur,	133	259 080	382 500	6	7	—	2678000	—	2678000
Directeur adjoint. -- Adjlmel. directeur ...	132	223 380	346 800	4	2	—	69'lOOO	—	694000
Inspecteur. - Inspecteur ... ." ...	121	183600	307020	38	32	—	9623000	—	9623000
Contrôleur. - Coniroletu:	113	177 480	278460	52	41	—	10581000	—	IO 581 000
Contrôleur adjoint. - Adjunct-contro/eur	lOI	153400	253980	169	131	—	28 014 000	—	28 OH 000
Géomètre-expert chef de groupe. - Landmeier-expert groepsleider	24X	147400	244800	—	17	—	4171000	—	4171 . 000
Géomètre-expert du cadastre. -- Landmeter-expert bl] hel kedester	243	135400	232560		235	—	49 147000	—	49147000
Géomètre. -- Landmetet	232	117400	208080		89	—	12231000	—	12231000
	222	105400	174420	370	37	—	4908000	—	4908000
Opérateur du cadastre. -- Operalellr bij hel kedsster	202	87 400	135 400		35	6	3874000	629000	4503000
Chef de section. - Sectieche]	241	129 400	226 140	110	—	—	—	—	—
Chef de section adjoint. - Adjunct-sectiechef	222	105100	174120	415	1	—	139000	—	139 000
Rédacteur .. - Opsteller	201	82400	130400		401	—	49830 000	—	49830000
Sous-chef de bureau. - Onderbureauchef ...	222	105100	174420	22	19	—	2829000	—	2829000
Rédacteur. -- Opsteller	201	82400	130400	91	—	31	—	2588000	2588000
Dessluateur dirigeant. - Letdenât tekenaur.	342	93400	158400	22	-(1)	—	—	—	—
Dessinateur spécial du cadastre. - Specieu: tekeneer bi] het kndasiec ".	323	79100	127 400						
	32X	86100	128 400	30	37(2)	—	4334000	—	4334000
	326	86 100	131 400						
Dessinateur du cadastre. --- Tekenesr ut he! kedaster	302	77 100	112 400	90	—	24	—	2156000	2156000
Commis chef. -- Hooiklerk	341	88400	153400	37	-(1)	—	—	—	—
	321	75400	123400						
Commis principal. - Eerstnnmoe zend klerk ..	324	82 400	127 400	24	73 (2)	—	9 J09 000	—	9 109000
	32X	82400	130 400						
Commis. ~ Klerk;	301	73400	108100		62	48	5268000	3650 DaO	8918000
Commis-dactylographe. ---. Kicrk-tupiste ...	301	73400	108100	114	16	3	1 323000	207000	1530000
	30X	73400	108400						
Dactylographe. - T'ijpist	421	68400	91400	12	—	—	—	—	—
Expéditionnaire. -- Expeditionntr	121	68100	91100	10	la	—	855000	—	855000
Classeur. - Klasseerder	112	66 '100	87 400	—	14	7	1322000	557 000	1 879000
Messager-huissier. -- Bode-kamerlewlllrder.	111	65 400	86100	20	12	—	872 000	—	872 000
Personnel de maîtrise, gens de métier ct de servlee : -- Meester-, uak- erz dienstpersoneel :									
Il) Reproducteur de plans. - Planafdruk-ker.	103	66 lOO	82 000	15	11	—	784000	—	784000
b) Chauffeur de chaudière. --- Keieîstoker,	402	65 000	80 600	1	—	—	—	—	—

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitqaven (vervolg)

Art. — DÉSIGNATION — AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — Weddeschaal Minimum	Maximum	j Cadre —	Effectif — Effectief: Ag. définitifs Vast personeel	Agents temporaires	Évaluation - Rnming: Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaa/
Personnel auxiliaire: - Hulppersoneel :									
a) Auxiliaires (Full-tlme}. — He/pers (full-time)	401	63400 --	79000	—	—	—	—	11600000(3)	11600000
b) Nettoyeuses (à prestations incomplètes). — Schoonmenksters ... (met on volledige prestniies}	—	—		—	—	—	—	2 000 000 (1)	2 000 000
Total des traitements baréniques. — Totaal der bnremsbezoldiqinqen ...				1 655	1 285	119	202 586 000	23387 000	225973000
Promotions de grade et augmentations baréniques, - Beoordertngen in graad en borcmeverhoçinqen				—	—	—	—	—	13 200 000
Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1965). — Aimwerllingen binnen de petken van de kaders (vervanging van pecsoneel en/of iii 1965 IIitgevoerde aanwer~ oinqen)				—	16(")	16(3)	1650 000	1350 000	2000000
Création de services ou d'emplois nouveaux. - Cpnichten IIDII nieuwe diensten of betrekkinqen				—	—	—	—	—	—
Majoration de 12,5 % (index) ... - Verhoging 12,5 % (index)				—	—	—	—	—	30 271000
Sous-totaux. - Snbtotelen				1655	1301	135	—	—	271444 000
Réduction pour départs et mises il la pension prévisibles. - VermindeciJlg ooorzienbere uitdienstíredinqen ell. oppensioenstellinuen				—	--19	—	—	—	-3100000
Totaux A, ... 'I'utelen A				1 655	1282	135	—	—	268344 000
Allocations pour fonctions supérieures. — Verqoeiinqen voor [liloefening will hogere [uncties									((;)3000000
Allocations pou!' fonctions dirigeantes et pour surqualification. — Toc/age voor leldende [uncties en voor overkwalificering									—
Allocation temporaire spéciale. -- Tijdelijke bijzonclere loe/age									700000
Allocations de foyer et de résidence. - HaD1'd- Cil sandpleetsverqoedinqen.									4100000
Majoration de 12.5 % (index). — Verhogillg 12,5 % (index)									888000
Totaux B. — Totalen B									8688000
Totaux (A+B) Salaire proprement dit.-- Tonlen (A+B) Eigelllijk loon.				1 655	1 282	135	—	—	277 032 000
Pécule de 'vac ances , -_. Vakalltiegcld									8480000
Allocations familiales. - Kindettoel aqen									24378000
Indemnités de naissance. - Geboottetoeleqen									840000
Indemnltée pour Irais de dernière maladie ct de funérailles. — Vergoeding voor lnntsic perp1ellin,l/s- en begrnfeniskosten									200000
Indemnites pour nccidcuts du travail. ,.- Ver{/oedillJCII uoor arbcidsonpe-val/en									50000
Allocations aux mutualistes libres .. --~ Toelagen iwi vrij oerzekcrtten riekte en invulldicit									—
Majoration de l2.S % (index). --- Verho[Jing 12.5 % (index)									136000
Totaux. Allocations directes. - T'utelen. Directe foe/auep									34084 000
Contrlbuttous patronales .iiii(assurances sociales. - - l,VrrÁ'ycpersbijdrllgen ;-;ochtlc IJcfZcÁ'C'rin,qPII									7185 000
'Tot8UX ùi?néJ'dux. - - Algemelli' toi a/en									3111 301 000

ll) Les dessinateurs dirigeants et les commis chels ayant obtenu ln rémunération et le rang hiérarchique de rédacteur par application de l'article 3, § 1, de l'arrêté royal du 10 août 1961 fixant les conditions de nomination à certains qrades du Ministère des Finances, sont repris sous le grade de rédacteur.

(2) Le dépassement du cadre dans ces divers grades compense partiellement les vacances d'emplois qui subsistent dans les grades supérieurs.

(3) Crédit prévu pour le paiement de 175 auxiliaires.

Ci) Crédit prévu pour le paiement de 63 nettoyeuses.

(5) Recrutement de:

a) 10 géomètres. Autorisation de M. le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique du 21 décembre 1961.

b) 2 rédacteurs et 4 commis. Reliquat de l'autorisation du 21 décembre 1964 susdite.

cl 10 commis temporaires et 6 dactylographes temporaires. Reliquat de l'autorisation de M. le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique du 21 avril 1965.

(G) Le crédit de 3000000 de francs couvre l'octroi d'allocations pour l'exercice de fonctions supérieures dans les emplois repris ci-après :

"') intérims occasionnels de courte durée:

1 emploi de directeur régional: 1 emploi de directeur adjoint; 3 emplois d'inspecteur: 5 emplois de contrôleur; 10 emplois de contrôleur adjoint; 20 emplois de géomètre-expert du cadastre.

b) intérims de longue durée:

134 emplois de géomètre-expert du cadastre: 5 emplois de dessinateur (dessinateurs temporaires et commis temporaires régularisés classeurs et qui sont restés chargés des fonctions supérieures de commis ou de dessinateur): 5 emplois de commis.

(l) De leidcnde tekenaars en de hoofdklerken die de bezoldiqlnq en de hiërarchlsche nmg van opstcller hcbbcn bekorncn in tocpassinq van artikcl 3. § 1, van het koninklijk bcsluit van 10 auqustus 1963 tot vaststellinq van de benoemlnqsvoorwaarden tot somnuqc qradcn van het Minlstertc van Flnanciën zijn opqcnomcn onder de: qr aad van opsteller.

(2) De overschrijding van hct kader in deze verschillcndc graden cornpensecrt qedceltelijk de nog vacant zijnde betrckktnqcn in de hogere qraden,

(3) Krcdict voorz icn voor de bezoldiging van 175 hclpers.

('1) Kredict voorz ien voor de bezoldiqinq van 63 schoonmaaksters.

(6) Aanwerving van:

allO landrneters. Toelating van de heer Minister van Binncnlandsc Zaken en van hct Openbaar Ambt d.d. 21 dccernbcr 1964.

b) 2 opstellers en 4 klerken. Overblijvend gedeelte van de bovengenoemde toelating d.d. 21 dcccmbcr 1964.

cliOtijdelijke klerken en 6 tijdclijke typistcn. Overblijvend qcdeeltc van de toelating van de heer Minister van Binncnlandse Zaken en van het Openbaar Ambt d.d. 21 april 1965.

(G) Het kredtet van 3000 CXXl frank dekt de toekenning van de tor-- laqen wegens ultoefenlnq van hogere functies in ondcrstaande betrekkingen:

a) gebeurlijke interims van korte duur:

1 betrekking van qcwcstelijk directeur: 1 betrekkinq van adjunct-directeur; 3 betrekkingen van inspecteur: 5 betrekkinqcn van controleur: 10 betrekkingen van adjunct-controleur: 20 betrckkinqcn van landrnetcr-expert bij het kadastcr,

b) interims van lange duur :

134 betrekkinqcn van landrneter-expert bij het kadaster: 5 betrekkingen van tekenaar (tijdelijke tekenaars en tijdelljkc klerken die geregulansecrd werden als klasscerders en die belast zijn qeblevcn met de hoqere funer les van klerk of tekcnaar}: 5 betrekkinqcn van klerk.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite) . | Lliteenzettinqstabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

DÉSIGNATION Art. — AANWIJZING	Numéro Nummer	Barème Weddeschaal Minimum	Maximum	Effectif Effectief Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijd. personeel	Évaluation - Raming Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
11,03 A.... SEINiCES PERMANENTS. A. -- VASTE DIENSTEN.								
1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. - Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.								
Directeur régional. . -- Gewestelijk directeur.	133	259 080 -	382 500	8	8	—	3060000	—	3060 OOO
Directeur adjoint. . .-. Adjllnct·direetall(. ...	[32	223380 _.	3468oo	19	15	—	5202000	—	5202000
Directeur de laboratoire. — Laboratorium directeu.-	132	223 380 -	346 8oo	1	1	—	3468oo	—	346800
Chlmiste-aviseur principal. . — Eerstaanwezend scheikundiq ad visellr	116	209 lOO .-.	321300	4	—	—	—	—	—
Chimiste·aviseur. - Scheikundig adviseur.	103	182580 --	283560	—	2	2	479400	365040	844440
Inspecteur .. -. Inspecteut:	121	183 600 --	307 020	37	35	—	10 498 860	—	10198860
Inspecteur de comptabilité. -- Ccmptebiliteitsinspecteut	121	183 600 -	307 020	16	14	—	4287060	—	4287060
Receveur A. -' Ontvanger Ji.	11X	177480 —	300900	25	24	—	6941 iOO	—	6941100
Receveur B. _. Ontvanger B	113	177 480 ---	278 460	37	25	—	6 109 400	—	6109400
Contrôleur. -- Controleur	113	177480 -	278460	110	100	—	25 183040	—	25183040
Contrôleur adjoint. -- Adjunct-controleur ...	191	j 53 400 -	253 980	100	li7	—	23623 440	—	23623440
Vérificateur-expert. — Verificateur-expert. .	21X	147400 -	244800	70	—	—	—	—	—
Vérificateur. --- Verificateur	241	129 400 _o.	226 440		192	—	34000460	—	34000 460
Vérificateur adjoint. - Adjunct-verifieatear.	222	105 400 ~	174420	365	70	—	9348200	—	9348200
Rédacteur. - Opsteller	201	82 400 -.	130400		23	—	2198200	—	2198200
Receveur C. ~ Ontvanger C	243	135 400	232 560	10	25	—	4872560	—	4872 560
Receveur adjoint. .. - Adjflnet--ontvanger ...	224	115400 -	179520	46	44	—	7646 010	—	7646010
Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef.	222	105400-	174420	100	86	—	13 318 620	—	13318620
Rédacteur .• - Opstel/er	201	82 400 -	130 400	655	780	—	99643900	—	99643900
Commis-chef -- Hoofdklerk	311	88 'fOO -	153400	60	1	—	1539oo	—	153900
Commis principal. . - Eerstaanwezend klerk,	321	75400 -	123400	80	121	—	14 021 200	—	14 021200
Commis. -- Klerk	301	73 400 --	108 400	240	28	—	2967200	—	2967200
Chef de section des accise'). .-- Sectiecbel der accijrlzen	342	93400 ---	158400	137	111	—	16485800	—	16485800
Commis principal de 1re classe des accises. - Eersteatuoezená a kommiés 1ste klssse der eccijnzen	332	85400 --	132400	43	—	—	—	—	—
Commis principal des accises. - Eerstannioezend kommies der accijnzen	321	75 400 -	123 4oo	95	131	—	15534000	—	15534000
Commis des accises .•. Kommies der ecciinzen	301	73400 --	108400	295	180	—	16526800	—	16526800
Lieutenant des douanes. — Luitcnent der douane	342	93400 -.	158100	60	37	—	5 9J9 200	—	5919200
Brtqadier-chef des douanes. - - Hoofdbrigadier der douane	328	88 400 --	140 900	400	381	—	50663800	—	50663800
Brigadier des douanes. -- Brigllldier der douane	14;<	79400 -.	119400	470	463	—	50938400	—	50938100
Sous-brtqadtcr des douanes. ~. Onde.-briga. dier drr douane	432	71400	104400						
Préposé e des douanes. — Aarlgestelde der douane	422	68100 .	98400	3850	369l	—	326220200	—	326220200

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite) . | Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg) .

DÉSIGNATION Art. — AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — Weddeschaal Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijd. personeel	Évaluation - Raming Agents définitifs Vast pecsoneel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
Dactylographe. - *Typist*	30X	73 400	94 400	42	10	2	908400	135800	1014 200
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. - *Meester-, uak- en dienstperso-neel*				19	9	2	921210	176000	1097210
Personnel auxiliaire (full-tlme ou à prestations incomplètes): — *Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)* :									
Visiteuses des douanes. - *Donenevisiteuses.*				—	—	—	—	800000	800000
Nettoyeuses. -- *Schoonmeeksters*				—	—	—	—	6200 000	6200000
Total des traitements barémiques, — *Totaal der bsremubezoldigingen* ...				7424	6721	6	758019160	7 676 840	7656960eO
Promotions de grade et augmentations barémiques. - *Bevorderingen in graad en ureddeverhaqingen*				—	—	—	—	—	19778000
Recrutements dans les limites des cadres (l'emplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1965) (1). - *Aentaetoingen binnen de perken van de leaders (vervanging van personeel enlof in 1965 uitgeuoerde aanuiervtngen)* (1)				—	346	—	—	—	10438000
Majoration de 12,5 % (index). - *Verhoging 12,5 % (index)*				—	—	—	—	—	104344000
Sous-totaux. - *Subtotalen*				7421	7 070	6	—	—	930 256 000
Réduction pour départs et mises ~ la penslon prévisibles. - *Vermindering voor vooczlenbere uiidiensttretlitvqen en oppensioenstellinqen*				—	--176	—	—	—	-16900000
Totaux A. - *Totslen A*				7424	6894	6	—	—	913 356 000
Allocations pour fonctions supérieures (2). - *Vergoedinge" uooc uitoeiening vdn hoçere [unciles* (2)									5000 000
Allocation temporaire spéciale. -- *Tijdelijke bijzondere toelage*									600 000
Allocations de foyer et de résidence. - *Hnerd- en standplastsveroogdingen,*									37500000
Majoration de 12,5 % (index) .-- *Verhoging 12,5 % (index)*									5312000
Totaux B. _. *Toialen B*									48412000
Totaux (A+B) Salaire proprement dit .. - .. *Totalen (AI-B) Eigenlijk loon,*									961768000
Pécule de vacances. -- *Vakllntiegeld*									34800 000
Allocations familiales. - *Kindertoelagen*									88800 000
Indemnités de naissance. -- *Gebootteiceleqen*									4200000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles .. _- *Vergoeding uoor [antstc verplegings- en beqroleniskosten*									4400 000
Indemnités pour accidents du travail. . -.- *Vergoedingen voor ecbeidsonqe-"al/en*									10000
Allocations aux mutualistes libres. --- *Toelagen RiJn vri] verzekerden-zlekie en invnlidiieit*									-1200 000
Majoration de 12,5 % (index) .. _- *Verhoging 12,5 % (index)*									Il 625 000
Totaux. Allocations directes, -- *Totnlen, Directe toeleqen*									13S 635000
Contributions patrouilles aux assurances **sociales.** --- *Werkgeuersbijdrngen sociale oerzekcrinocn*									**19900000**
Totaux généraux. -~ *Algemene totulen*									1 120303000

II) En 1965: 15 dactylographes. 80 préposés. 25 rédacteurs: en 1966: 226 préposés.

(~) Fonctions supérieures	Nombre
Directeur adjoint	3
Inspecteur	4
Contrôleur	15
l-?ecevcliï" B	5
Receveur C	6
Recevenr adjoint	4
Vérilicatcur adjoint	50
Sous-chef de bureau	20
Commis-che f	43
Commis "'	52
Chef de section des accises	5
Commis principal des accises de 1'0 classe	1
Commis des accises	15
Lieutenant	26
Briqadier-chef	12
Total	294

(1) In 1965: 15 typisten, 50 aanqcstclde n, 25 opstcllcrs: in 1966: 226 aanqestelden,

(2) Hoqere Iuncties	Aantal
Adj unct-directeur	3
Inspecteur	1
Controleur	is
Ontvanqer B	5
Ontvan qer C	6
Adjunct-ontvanqer	4
Adj une t-vcri fica teur	50
Ondcrburcauchef	20
Hoofdklerk	1i
Klerk	52
Scctcichcf der accijnzcn	5
Eerstaanwezcnd kornmics 1'" klasse der accijnzen	4
Kornmies der accljnzen	15
Luitcnant	26
Hoofdbrigadier	42
Totaal	294

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite) . | Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolg) .

DÉSIGNATION Art. — AANWIJZING	Numéro Nutnmer	Barème Wedde.lc},aal Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif Eliectie]		Évaluation - R.aming		
					Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijd. personeel	Agents définitifs Vast personeel	Aqcnts temporaires 'l'iideliik personeel	Total Toteni
A. - VASTE DJENSTIJN. 11.03 A. -- SERVICES PERMANENTS.									
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. _. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provincien.									
Directeur régional. - Gewestelijk directeur.	133	259 080	382 500	17	16	—	6120000	—	6120 000
Président de comité d'acquisition. - Voorzitter vall comité tot aenkoop	133	259 080	382 500	12	12	—	4 590000	—	1590 000
Inspecteur en chef-directeur. ... - Inspecteur chef-directeur	132	223 380	346 800	1	1	—	375000	—	375000
Directeur adjoint. - Adjunct-directeur ...	132	223 380	346 800	11	11	—	3851000	—	3851000
Président adjoint de comité d'acquisltlon. - Adjrjnct-voorzitter van een comité tot aankoop	132	223 380	346 800	12	10	—	3540 000	—	J 510 000
Inspecteur de l'enregistrement ct des domaines. --- Inspecteur der registratie en domeinerz	121	183 600	307 020	118	111	—	3'1075000	—	34075 000
Commissaire dans un comité d'acquisition. - Commi$saris bi] een comité tot aonkoop ...	121	183600	307020	108	104	—	30272000	—	30272 000
Conservateur des hypothèques. --- Hypotheekbewaerder		91800 Traitement fixe outre salaires payés par les particuliers. Vaste toedde buiten de door de perticuliereTI betaelde salarlssen.		48	39	—	3580000	—	3580 000
Receveur A de l'enregistrement et des domaines. _. Ontv enqer A der registratie en domeinen	11X	177 480	300900	343	313	—	91132000	—	91 132 000
Receveur B de l'enregistrement et des domaines. _.- Ontvanger B der registratie en domcincn	J13	177 480	278160						
Contrôleur de la taxe de transmission. - Coniroleur der oucr dr nchttu xe	113	177 480	278 460	118	108	—	28 009 000	—	28 009 000
Contrôleur adjoint. - Adjund-conlrolcur ...	lOI	153 400	253 980	3M	316	—	6'! 499 000	—	6'J '199 000
Vérificateur expert-comptable. ~ Verificatellr–(lCCountE1tlt	21X	147400	244800	55	—	—	—	—	—
Vérificatcur .. _. Verificaleur	241	129 400	226 440	436	211	—	41 279 000	—	il 279 000
Vértficateur adjoint. _.- Adjunet.,'erificilteur.	222	105400	171420		90	—	I! 616000	—	11616000
Rédacteur. --- Opstel/cr	201	82 400	130 400						
Architecte. - Architect	242	131400	247400	12	8	—	1692 000	—	1692 000
G~omètrC'-C'xpert immobilier dans un comité d'acquisttion. -..- Meetkundlq-sclinttcr van onrocre ntú: qocileren bij cell comité tot aankoop	212	131 40D	228480	24	25	—	4776000	—	4776000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite) . | Llitecnzettinqstabel van de personcelsuitqaveri (vervolg).

Art. DÉSIGNATION — AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — WeddescIJaal Minimum	Maximum	Effectif — Effecliet			Évaluation - Raming Aoents définitifs — Vllst personeel	Aqcnts temporaires — Tiideliik pecsoneel	Total — To/a,iI
Sous-chef de bureau, --- Grulerbureeuche],	222	105400 -	17·1420	320	271	—	39 014 000	—	3901'1000
Commis-chef. - Hoofdklerk	341	88400 .-	15H00	16	34	—	4656000	—	4656000
Rédacteur. -- Ops/eller	201	82 400 --	130 400	800	798	47	87614000	3873000	91487 000
Commis principal. . - Eersteenioezenâ a klerk.	321	75 iOO -	12H00	116	131	—	13096000	—	13 096 000
Commis. _. Klerk	301	73400 -	108400	345	20G	21	16434 000	1 G69 000	18 t03 000
Comrnis-dactyloqraphe. - Klerk-tçpis: ...									
Dactylographe. - TIJpist	421	68400 -	91400	75	—	18	—	1232 000	1232000
Expéditionnaire. - Expeditionelv	i2l	68400 -	91400	29	19	—	1775 000	—	1775 000
Classeur. - Klasseerdcr	i12	66500 -	87400	—	6	7	529000	563 000	1092 000
Messaqer-huissier. _. Bode-deurioechter ...	411	66500 --	86400	15	4	1	343 000	80000	423 000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. --- Meester-, osk- en dienst personeel				73	68	—	5918 000	—	5918 000
Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes) . -- Hulppersoneel (full-time of onvolledigqe prestaties} , ...				—	—	—	—	—	11080 000
Total des traitements barémiques. — Toiesl der beremebezoldiqinqen ...				3468	2915	94	498785000	7417000	517282000
Promotions de grade et augmentations barémiques. -- Beuorderinqen in graad en weddeverlJogingen				—	—	—	—	—	17580000
Recrutement dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1965) : -- Aanwervillgen binnen de perken van de keders (vervanging van personecl en/of in 1965 uitqeooertle aanwervinpen) :									
Rédacteurs ... Dpstellers				—	50	—	—	—	8100 000
Conunls. - Klerken				—	120	—	—	—	—
Dactylographes. - Tjtpisten				—	25	—	—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux. -- Opcichten IJan nieuwe dienstèn of betrekkinçen				—	—	—	—	—	—
Majoration de 12,5 % (index). - Verhoging 12,$ % (index)				—	—	—	—	—	70 332 000
Sous-totaux. '- SIlbtotalen				3168	3110	94	498785000	74i7000	613 294 000
Réduction pour départs ct mises à la pension prévisibles. - Vermindering vaar voorzienbere uitdiensttredinqen en oppensioenstellinqen				—	--21	—	—	—	-4557000
Totaux A. _.- Totolen A				3168	3089	94	498785 000	7117000	608737 000
Allocations pour fonctions supérieures (1). - Vergoedillgell (laar de uitoeleninq (Ja!! hoqere [uncties. (1)									1250 000
Allocations pour fonctions dirigeantes et surqualification. -- Vergoeding !uegens leidende [nncties en wegens hogere kwnlificering									100 000
Allocation temporaire spéciale (urrêté royal du 13 août 1963). - Bijzondere tijdelijke vergoeding (konidklijk besluit ""n 13 lI11gIIStus 1963)									1610000
Allocations de foyer et de résidence. "-- Hnurd- en stendpl aetsverqoedlnqen, .									G875 000
Maloration de 12,5 T~ (index). -- Verhoginll 12,5 !0 (index)									1 20G 000
Totaux B.. - Totnlen B									11011000
"l'etaux (A+ß). Salaire proprement dit. - Totalen (A+B) Eigenlijk loon.									619778000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite), | Llleenzettinqstabel van de personcelsuitqavcn (ve rvolq }.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — lVeddeschaal Minimum	Maximum	Effectif — Effectief		Evaluation — Waarde		
							Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Pécule de vacances. - *Vakantiegeld.*								17030000
	Allocations familiales. - *Kindectoeleqen*								48080000
	Indemnités de naissance. - *Geboortetoeleqen*								700 000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles, - *Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten* ..., ...								100000
	Indemnités pour accidents du travail.. - *Vergoedingen Voor arbeidsongevallen*								150 000
	Majoration de 12,5 % (index). --- *Verhoging* 12,5 % *(index)*								8431000
	Totaux. Allocations directes. -- *Totalen,* Directe *toelagen*								74491000
	Contributions patronales aux assurances sociales, --- *Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen*								10050000
	Totaux généraux. - *Algemene totalen*				3468	3089	94	—	— 704319000

(1) Au 1er mai 1965, les fonctions suivantes étaient exercées par un intérimaire;

1 emploi de président d'un comité d'acquisition; 2 emplois de directeur régional; 3 emplois de président adjoint d'un comité d'acquisition; 1 emploi de directeur adjoint; 1 emploi d'inspecteur; 31 emplois de receveur; 19 emplois de contrôleur; 6 emplois de commis; 6 emplois d'expéditionnaire.

(1) Op 1 mei 1965. werden volgende functies door een interimaris uitgeoefend :

1 ambt van voorzitter van een aankoopcomité; 2 ambten van gewestelijk directeur; 3 ambten van adjunct-voorzitter van een aankoopcomité; 1 ambt van adjunct-directeur; 1 ambt van inspecteur; 31 ambten van ontvanger; 19 ambten van controleur; 6 ambten van klerk; 6 ambten van expeditionair.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — IJVar/descl"1 Minimum	Maximum
11,03	B. SERVICES TEMPORAIRES. - TIJDELIJKE DIENSTEN.			
	Directeur. -- Directeur	132	223 380	346 800
	Receveur de l'impôt sur le capital. -- Ontoanper der belastingen op het kopiteel	llX	177 480	300 900
	Secrétaire d'administration. - Bestuurssecretnris	101	153400	253980
	Vérificateur. --- Veri[icateur	241	129400	226440
	Chef de section. - Sectiechei	241	129 400	226 440
	Sous-chef de bureau. - Onderlnsreuuche]	222	105400	174420
	Rédacteur. - Opstelle:	201	82 400	130400
	Commis principal. -- Eetstc klerk ou .- o[	321	75400	12H00
	Commis. --. Kle/·k	301	73 400	108 400
	Commis-sténodactylographe, -- Klerk-stenotupiste	302	77 400	112400
	Commis-dactylographe. - Klerk-typiste	301	73100	108400
	Téléphoniste. - Tclelonis:	421	68100	91100
	Expéditionnaire. ~- Expeditioneir	421	68400	91400
	Classeur. - Klssseerder	412	66400	87400
	Messager-huissier. - Bode-kamerbewaarder.	411	65 400	86400
	SERVICES TEMPORAIRES TRANSFERES DE L'ANCIEN MINISTERE DES AFFAIRES AFRICAINES. TIJDELIJKE DIENSTEN OVERGEHEVELD VAN HET VOORMALIG MINISTERIE VAN AFRIKAANSE ZAKEN.			
	Administratiol1 provisoire des questions financières du Conga et elu Ruamla-Uwndi. Voorlopige administratie voor de financiële Rangelegerzheden van Kongo en pan Ruandn-Umndi.			
	Directeur général. -- Directeur-qcncreel	161	353 940	499 800
	Substitut de l'auditeur militaire en campagne -- Substituut kri iqsaaditeur te velde	—	—	
	Secrétaire d'miministration. -- Bestiurssccretaris	101	153400	253 980
	Vérificateur de comptabilité. -- Verificatew boekhouding	222	105400	17'1420
	Sous-chef de bureau. -- Ondctbureunche]	222	105400	174420
	Rédacteur. -~ OpsfelTer	201	82 400	130100
	Commis-dactylographe, Klerk-ttpiste	301	73 100	108 400
	Classeur. -- Klasseerder	412	66400	87400
	OFFICE DES SEQUESTRES, - DIENST VAN HBT SEKWESTER.			
	Directeur général. -- Directeur-qener aol	161	353 940	499 800
	Inspecteur général. - Inspcctcur-qcncrnnl	151	304980	428400
	Conseiller. -- AdpisCllr	132	223380	346800
	Conseiller adjoint. -~ Adjl1nct,uclpiselIr	113	177 480	278460
	Attl'ibutaire de dossiers. -- Bundclhou.ïec	101	1'53 400	253 980
	Chef de bureau, Burel111chef	101	153400	253980
	Attributaire de dossîl'rs adj()int. , A'/./lJ"q[,['ullldholJder	242	131 400	228 '180
	Sous-chef de bl1l'eRu. O',,/erillIreill!chef	222	105100	174420
	Contrôleur. -- Controlea:	3H	88 '\00	15'3400

Lttecnzettlnqstabel **van de** personeelsuitqaven.

Administration centrale — Hoo'[dbestuur						Administration de l'Enrcqistrcment et des Domaines — Bestuur **der Registratie en** Domeinen					
	Effectif — ElfeeNef		Evaluation -- R,mninn				Effectif — EHeca"f		Eva luation --- Raming		
			Aqents définitifs — V8St personeel	Agents **temporaires** — Tiidelijk personeel	Total — Totaal				Aqents définitifs — Vast personeel	Anents **temporaires** — Ti;deliik pecsoneel	Total — Totael
1	1	—	346 800	—	346 800	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1 (¹)	—	226 440	—	226 440	—	—	—	—	—	—
1	1	—	145 680	—	145 680	—	—	—	—	—	—
—	3 (²)	—	386 980	—	386 980	—	—	—	—	—	—
5	5	—	609 745	—	609 745	6	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1 (³)	1	102 400	88 600	191 000	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1 (⁴)	—	85 400	—	85 400	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	499 800	—	499 800	—	—	—	—	—	—
—	1 (⁵)	—	230 000	—	230 000	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	2	—	283 800	—	283 800	—	—	—	—	—	—
11	—	3	—	343 145	343 145	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1 (⁶)	—	72 000	72 000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	!	1	—	383 000	—	383 000
—	—	—	—	—	—	I	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	3	—	916000	—	916000
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2!	—	15	—	3445 000	3445000
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	G	—	5	—	921000	921 000
—	—	—	—	—	—	17	—	II	—	1661 000	1 66! 000
—	—	—	—	—	—	8	—	6	—	77J 000	77J 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Numéro — Nummer	Barème — Weddesc!wal Minimum	Maximum
11,03	Sté nodacty log ra phe-secrétaire. — S tenodnct y lograaf -secrezaresse	324	82100 --	127100
	Rédacteur. - Opstellet	J0[	82100 -	130 100
	Commis-chef. -- lloofdklerk	311	1\8400 -	153400
	Sténodactyloqraphe. -- Stenodectuioareai	302	77 100 --	[12 400
	Commis ou commis spécial. - Klerk of specieel klerk:	301	73 400 -	108 400
	Dactylographe. -- Dactylograaf	301	73400 -	[08400
	Expéditionnaire. - Verzender •	421	68400 -	91400
	Gens de métier. - Vakpersoned			
	Total des traitements haréeniques. -- Totael der betemubezoldiqingen	—	—	
	Promotions de grade et auqrncntatlons baréenlques. - Bevorderinçen in graad en ioeddeverhopinqen			
	Majoration de [2,5 % index. - Verhoging 12,5 % index			
	Sous-totaux. -- Subtotolen			
	Réduction pour départs et mises à la pension previsibles. -- Vermindering voor voorzienbare ultdiensttredlnqen en oppensioenstellinqcti			
	Totaux A. - Tctelen A			
	Allocations pOllr fonctions supérieures (7). _. Toeleqen VOOe de uitoefening van hogere [unctles (7)			
	Allocations de foyer et de résidence. - Hnacd- en stnnáplaetsverqoedinget: •			
	Majoration de 12,5 % index .. _- VerlJOgillg 12,5 % index			
	Totaux ß. -- 'I'otelen B			
	Totaux (A··f-B) Salaire proprement dit.. - 'I'otelcn (A+B) Eigenlijk 10011			
	Pécule de vacances. -- Vilcantiegeid			
	Allocations familiales. -- Kindertoeslaqen •			
	Indemnités de uaissance, - Geboortetoeleçen •			
	Indemnité pour frais de dernière maladie ct de funérailles, - Vergoeding vooc laetste uerpleqinqs- CIl! begellfelliskostcn.			
	Indemnités pour accidents de travail. - Vemoedingell voor ncbeidsonqeoellen			
	Majoration de J2,5 % index. -- Verhoging 12,5 % index			
	Totaux. Allocations directes. -- Totolen. Directe foelHwn			
	Contributions patronales aux assurances sociales, -- 'iYerkgel'ersbijdragcll aan sociale verzckcrinqen			
	Totaux généraux. -- Algemwe iotelen			

(1) Occupe un emploi de chef de bureau.
(2) Occupent des emplois de commis.
(:\) Dont un occupe un emploi de sténodactyloqraphe.
(I) Occupe un emploi Ùe téléphoniste.
(r.) 1 substitut de l'i\l1ditettr militaire en cnmpaqnc détnché.e
(H) Occupe un emploi de commis-dactylographe.
P) Au 1r mai 1065, les Ioncucus suivantes **etalent exercées par un** intérimnirc :
1 emploi de directeur générDI;
3 emplois de conseiller:
1 emploi de commis-chef.

Hitecnzetrińqstabel van de personeelsuitqa ven (vervolg),

Administration centrale — Hcojdbestuur						Administration de l'Enrcqistrcment et des Dou.a.ńcs — Bestuur der l(e,qi.<tr"tie en Dornelncn..					
	Effectif — Effectief						Effectif — Effectief				
			ti-valuation – Raminfl						Evaluation – RnrJ!inn		
			Aqents definitifs — Vast personeel	Aqents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal				Allents definitifs — Vast personeel	Aqcnts temporaires — Tijdeliik pecsoneel	Total — Totalll.
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	9	—	8	—	818000	818 000
—	—	—	—	—	—	1	1	—	131000	—	131000
—	—	—	—	—	—	11	—	6	—	567000	567000
—	—	—	—	—	—	9	—	6	—	570 000	570000
—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	93 000	93000
—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	83 000	83000
—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	180 000	180000
53	17	5	2917015	503715	3420 790	108	5	61	1430 000	9139 000	la 569 000
					405000						280 000
					481210						1357000
53	17	5	—	—	4307 000	108	5	61	—	—	12206000
—	—	—	—	—	—	—	--I	—	—	—	---400 000
53	17	5	—	—	4307000	108	4	61	—	—	11806000
					25000						300000
					150000						250000
					21000						69000
					196 000						619 000
					4503000	108	4	61	—	—	12425000
					150 000						280 000
					110000						800000
					100000						20 000
					30 000						10000
					—						15000
					50000						125000
					740000						1250000
					130000						1950000
53	17	5	—	—	5:17J 000	108	1	61	—	—	15625000

(l) Bez ct ceu betrckklnq van burcauchef.
(~) Bczcttcn ccn betrckklnq van klcrk.
P) W aarvan 1 ecn bctrckkinq van stenodactyloHrnaf bez ct.
(4) Bczct ccn bctrckkinq van tclefontst.
(5) 1 qcdctuchccrd substituut Krii~"auditl'IIr te velde.
(0) ßczcr ccn bctrckk inq van klcrk-typistc.
(~) Op 1 mei 1965, wcrdcn volqendc Iunctics door cen inte rimarts uitqeocfend :
1 ambt van dirccteur-qenerual:
3 ambtcn van adviscur:
I ambt \,111 hoofdklerk,

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

1\rt.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Administration centrale — Hoofdbestuur: Nombre — Aantal	Evaluation — Raming
11,03	C. - AGENTS EN DISPONIBILITE. — C.-- TER BESCIflKKING GESTELD PERSONEEL.		
	Conseiller-assistant des chefs de mission ou de délégation accrédités auprès de certains organismes internationaux. -- Advise-I1r--assistent pan de bij sommige internationale o.rgnnismen geaccreditee-rde zendtnqs- of deleqeiiehooiden	1	1200
	Inspecteur général des finances. - Inspecteur-generaal van [inanciên	3	1200
	Directeur. - Directeur	1	1200
	Conseiller adjoint. - Adjunct-adviseur	3	3600
	Contrôleur .. - Controlellr	—	—
	Conseiller-cbirntste. -. Scheikundig ad"iscur	—	—
	Secrétaire d'administration. - Secretons van 8dmini.<tratie	1	1200
	Reviseur. '-- Rcuisor	1	1200
	Vérificateur expert-comptable. -- Verificateur accountant	—	—
	Vérificateur. -- Verificateur	—	—
	Géomètre-expert du cadastre. -- Meetkundiq schatter. van het Kedester	—	—
	Assistante sociale en chef. - Hoofd-maatsclwppelijke assistente	1	54500
	Rédacteur. - Opsteller	2	63200
	Commis-chef. -- Hoofdklerk	—	—
	COITnnis-sténodactylographe principal. -- Eciste klerk-skn0typiste	2	2400
	Dessinateur spécial du cadastre, -- Speciael tekenner van het kndqster	1	99200
	Commis principal. - Eerstuanwezend kleck	4	234000
	Commis-sténodaciylographe. - Klerk-stenotupist	4	100 000
	Brigadier, - Brigadier	—	—
	Commis-chef mécanographe. - Hooidklerk mechano{lraaf	—	—
	Commis-mécanographe principal. - [·1oofdldcrk.meeanogra"f	—	—
	Commis-mécanographe. -- Kterk-mecunoqmu]	—	—
	Commis, - Klerk	2	1200
	Conunis-dactyloqraphe, - Kletk-tsjpiste	—	—
	Sous-brigadier. - Onderbriqsuiler	—	—
	Préposé. - Aangeslelde	—	—
	Expéditionnaire. - Exueditioneic	3	61000
	Cid-huissier .. - Hoofdkamerbewaarder	1	42600
	Classeur. -- Kl asseerder	5	127 000
	Messager-huissier. -- Bode .knmerbeurtuirder	1	1200
	Total des traitements barémiques, T'otee! cler baremabezoldigingen	36	795900
	Majoration de 12,5 'Ii. index. - Verhoging 12.5 '10 index		97100
	Total. Salaire proprement dit. -- T'otnol. Eigcn/ijk loon		893000
	Pécule de \~canecs. -- Vaeilntiegcld		—
	Allocations [amtliah-s - Kindertoeuiqèn		—
	Indemnités de naissance. - GeiJoorteloe/agen		—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. -- Vcrgoeding voor loniste verple qlnqs-er> [,cgrafelliskoster>		10000
	Majorntlon de 12,5 'K, index. - Verhoging 12,5 % index		—
	Total. Allocations directes. -- Totao), Directe toctaqen		10000
	Conuibutions patronales (lux assurances socialox. - Werkgeversbijdragen aan sociale ocr zckcrinncn		—
	Totaux généraux. -- AliJemcnc tot olen		903000

Lliteenzettinqstuhel van de. personcelsuitqaven,

Contributions directes dans les provinces — Directe belastirujer; in de provinciën		Cadastre dans les provinces — Kedsster in de provinciën		Douanes et Accises dans les provinces — Dotuinen en Accijnzen in de provinciën		Enregistrement et Domaines dans les provinces — Rcgistcatic en Dometnen in de provinciën	
Nombre — Aantal	Evaluation — Ramin,q	Nombre — Aantal	Evaluation — Raming	Nombre — Afinlal	Evaluatton — Raming	Nombre — Aantal	Evaluation — Raming
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2	2400	—	—	1	1200	—	—
—	—	—	—	1	1200	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
1	1200	—	—	—	—	—	—
2	2400	—	—	5	6000	—	—
—	—	2	280 000	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
3	180 200	3	220 000	1	1200	1	59 000
2	68700	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
5	233600	—	—	—	—	3	185000
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	55313	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—
1	61400	—	—	—	—	—	—
1	1200	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	55 000
—	—	—	—	6	315591	—	—
—	—	—	—	2	117496	—	—
1	39900	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
20	591 000	5	500000	17	498000	5	299 000
	HOOD		62 000		62 000		38000
	u65 000		:'>62000		560 000		337000
	31000		20000		68 000		18000
	13 000		40000		60 000		60 000
	—		10 000		12000		8000
	—		10000		20000.		10 000
	1000		2000		—		li 000
	45 000		82000		160000		107000
	10 000		15 000		—		10000
	no 000		659 000		720000		454000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

ARTICLE 11.03 — *ARTIKEL 11.03*	Administration centrale — *Hoofdbestuur*				Administration des Contributions directes — *Bestuur der directe belastingen*			
	Crédits — *Kredieten*	Effectif — *Effectief*		Evaluation — *Raming*	Crédits — *Kredieten*	Effectif — *Effectief*		Evaluation — *Raming*
Services permanents. -- *Vaste diensten*	2 162	1 982	137	460 109000	8421	7762	163	1622 102 000
Services temporaires. - *Tijdelijke diensten*	53	17	5	5373000	—	—	—	—
Agents en disponibilité. - *Ter beschikking gestelde personeelsleden.*	—	36	—	903 000	—	20	—	720 000
Totaux. - *Totalen*	2 215	2035	142	466385000	8421	7782	163	1 622822000

Verzamelstaat der personeelsuitqavan.

Administration du Cadastre — Bestuur (Mn het Kadaster				Administratton des Douanes ct Accises — Bestuur der Douanen en Accijnzen				Administration de l'Enreutstrernent et des Domaines — Be...(wJZO der Reolstrotie en Domeinen				Totaux — T'otelen			
[illegible]	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	[illegible]	Effectif — Effectief		Evaluation — R,aming	[illegible]	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	[illegible]	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming
	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijd. personeel			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijd. personeel	
1655	1282	135	313301000	7424	6894	6	120303 000	346 3	3089	9-j	704319000	2313021009		535	4225134000
—	--	–	—	—	—	—	—	\0 8	1	61	15625000	\61	21	66	20998000
—	5	—	659000	—	17	--	720000	--	5	---	451000	---	83	---	3456000
1655	1 287	135	318960000	7424	6911	6	1121023000	357 6	3098	155	720398000	23291	21 113	601	4249588000